

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΚΑ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 | 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1972 | AP. 23-24

## ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

### ΚΕΙΜΕΝΟΝ

#### ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α'

LXIII. Θεμιτὸν οὖν ἔστιν τοῖς τοιούτοις καὶ τοσούτοις ὑποδείγμασιν προσελθόντας ὑποθεῖναι τὸν τράχηλον καὶ τὸν τῆς ὑπακοῆς τόπον ἀναπληρῶσαι, ὅπως ἡσυχάσαντες τῆς ματαίας στάσεως ἐπὶ τὸν προκείμενον ἡμῖν ἐν ἀληθείᾳ 5 σκοπὸν δίχα παντὸς μάώμου καταντήσωμεν. 2. χαράν γάρ καὶ ἀγαλλίασιν ἡμῖν παρέξετε, ἐὰν ὑπήκοοι γενόμενοι τοῖς ὑφ' ἡμῶν γεγραμμένοις διὰ τοῦ ἄγίου Πνεύματος ἐκκόψητε τὴν ἀθέμιτον τοῦ ζήλου ὑμῶν δργὴν κατὰ τὴν ἔντευξιν, ἣν ἐποιησάμεθα περὶ εἰρήνης καὶ διμονοίας 10 ἐν τῇδε τῇ ἐπιστολῇ. 3. ἐπέμψαμεν δὲ ἄνδρας πιστοὺς καὶ σώφρονας ἀπὸ νεότητος ἀναστραφέντας ἔως γήρους, ἀμέμπτως ἐν ἡμῖν, οἵτινες καὶ μάρτυρες ἔσονται μεταξὺ ὑμῶν καὶ ἡμῶν. 4. τοῦτο δὲ ἐποιήσαμεν, ἵνα εἰδῆτε, ὅτι πᾶσα 15 ἡμῖν φροντὶς καὶ γέγονεν καὶ ἔστιν εἰς τὸ ἐν τάχει ὑμᾶς εἰρήνεῦσαι.

2. «ὑποθεῖναι τὸν τράχηλον»: Πβλ. Σοφ. Σειρ. 51,26. Ρωμ. 16,4. 3. «ὑπακοῆς τόπον»: Πβλ. Α' Κορ. 14,16. 4/5. «ἐπὶ τόν... ἐν ἀληθείᾳ σκοπόν...»: Πβλ. Φιλιπ. 3,14. 12. «μάρτυρες ἔσονται»: Πβλ. Γεν. 31,44.— Περὶ τῶν ἀναφερομένων ὑπὸ τοῦ Κλήμ. τριῶν μαρτύρων δύνομαστι (κ. 65,1). Πβλ. περὶ τοῦ ἀφιθμοῦ τῶν «τριῶν μαρτύρων» καὶ ἐν Δευτ. 19,15. Ματθ. 18,16.

3. ἀναπληρῶσαι ΙΑΚ: implentes inclinemur illis qui sunt duces animalium nostrarum Σ | 7. γεγραμμένοις ΙΔ: + ὑμῖν ΚΣ | 12. καὶ μάρτυρες ΛΣ: λ. τὸ *ωκαὶ* ΙΚ.

## ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΡΩΜΗΣ

### ΕΠΙΣΤΟΛΗ Α' ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ

(Απόδοσις εἰς ἀπλῆν νεοελληνικὴν γλῶσσαν).

LXIII. Εἶναι λοιπὸν ὄρθιὸν (δίκαιον, πρέπον, «θεμιτὸν»=νόμιμον, ἥτοι σύμφωνον πρὸς τὸν Νόμον, τὴν Ἀγίαν Γραφήν), ἀφοῦ προσελθόντες (προσεγγίσαντες) ἐδιδάχθημεν μὲ (τοιούτου εἴδους) τοιαῦτα καὶ τόσα πολλὰ παραδείγματα (ἀγίων ἀνδρῶν), νὰ κύψωμεν τὸν τράχηλον καὶ νὰ ἔκπληρώσωμεν (ἔκτελέσωμεν, πραγματοποιήσωμεν) τῆς ὑπακοῆς τὸ χωρίον (τῆς Ἀγίας Γραφῆς τὴν ἐντολήν), ὥστε, ἀφοῦ ἡσυχάσωμεν ἀπὸ τὴν ματαίαν (παράλογον καὶ ἀσκοπὸν) στάσιν, νὰ καταντήσωμεν (νὰ φθάσωμεν τελικὰ) εἰς τὸν ἐν ἀληθείᾳ σκοπὸν («τῆς ἀνω κλήσεως τοῦ Θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ», Φιλιπ. 3,14, συμφώνως πρὸς τὴν ἀλήθειαν τῆς πίστεώς μας), δὸποῖος ἔχει τεθῇ ἐνώπιόν μας (ώς νόμος καὶ ἐντολὴ τῆς Ἀγίας Γραφῆς), χωρὶς καμμίαν μομφὴν (ὄνειδος, κατηγορίαν, ψεγάδι).  
2. Χαράν λοιπὸν καὶ ἀγαλλίασιν θὰ μᾶς παράσχητε, ἐὰν ὑπακούοντες εἰς ὅσα διὰ τῆς χάριτος τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἐγράψαμεν, ἀποκόψητε (ἀποβάλλητε) τὸν ἐκ φθόνου παράνομον (ἀμαρτωλὸν) θυμόν σας, συμφώνως πρὸς τὴν παράκλησιν, τὴν ὅποιαν ἐκάμαμεν εἰς ταύτην τὴν ἐπιστολὴν (συμβουλεύσαντες ὅσα καλά) περὶ εἰρήνης καὶ δύμονίας. 3. Ἀπεστείλαμεν δὲ ἀνθρώπους πιστοὺς καὶ σώφρονας (συνετούς, φρονίμους), οἵ δόποῖοι ἔξησαν ἐν μέσῳ ἡμῶν ἀμέμπτως (ἀνεπιλήπτως, χωρὶς ἐλαττώματα, ἐναρέτως) ἀπὸ τῆς νεότητός των μέχρι γήρατος, οἵ δόποῖοι θὰ εἰναι καὶ μάρτυρες μεταξὺ ὑμῶν καὶ ἡμῶν (ἀναμεταξύ μας). 4. Τοῦτο δὲ ἐπράξαμεν, ἵνα γνωρίσητε (κατανοήσητε), δτὶ ὅλη ἡ μέριμνά μας καὶ ὑπῆρξε καὶ εἶναι εἰς τὸ νὰ εἰρηγεύσητε τὸ γρηγορώτερον.

(Συνεχίζεται)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ

Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

### ‘Ο Ἐφημέριος καὶ τὰ Κατηχητικά.

Τὰ Κατηχητικὰ Σχολεῖα στεγάζονται συνήθως εἰς τοὺς Ναούς. Εἶναι λοιπὸν δὲ ποσικὸν καὶ αὐτονόητον, διτὶ πρέπει νὰ τυγχάνουν ιδιαιτέρου στοργικοῦ ἐνδιαφέροντος ἐκ μέρους τῶν Ἐφημερίων μας. Εἶναι μία ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων πνευματικῶν ἀναγκῶν. Τὸ πολυτιμότερον τμῆμα τοῦ μυστικοῦ ἀμπελῶνος, τὸν διοῖον ἀποτελεῖ ἑκάστη ἐνορία, εἶναι τῆς τρυφερᾶς ἡλικίας, ὁ παιδικὸς καὶ νεανικός της κόσμος.

Οὗτος χρειάζεται τὴν στοργικὴν μέριμναν καὶ συμπαράστασιν τοῦ ποιμένος. Εἶναι ἀδιανόητον νὰ διέρχεται ὁ ποιμὴν πρὸ τῶν παιδίων καὶ τῶν νέων τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου, ποὺ λειτουργεῖ εἰς τὴν ἐνορίαν του, ὡς ἔνορος καὶ ἀμέτοχος. Ἡ ἡλικία ἀντὶ τὸν θέλει πλησίον της, ὡς πατέρα πλήρη ἀγάπης καὶ ἐνδιαφέροντος, μέτοχον ἐνεργὸν εἰς τὴν ζωὴν τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου, τὸ διοῖον, ὡς καὶ αἱ ἄλλαι πνευματικαὶ δραστηριότητες εἰς τὴν ἐνορίαν, τὸν ἀφορᾶ ἀμέσως ὡς καλὸν ποιμένα.

### Τὰ πατερικὰ κείμενα.

Οἱ “Ἄγιοι Πατέρες” εἶναι οἱ αἰώνιοι καὶ πάντοτε ἐπίκαιοι διδάσκαλοι καὶ φωταγωγοὶ τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ προσφυγὴ εἰς τὰς διδαχάς των παρέχει εἰς τὸ πλήρωμα τῆς Ἐκκλησίας ἀνυπολόγιστον ψυχικὴν ὡφέλειαν. Τὸ στηρίζει εἰς τὴν ὁρθόδοξον πίστιν, τὸ οἰκειώνει πρὸς τὴν ἀλήθειαν τοῦ Εὐαγγελίου, τὸ προφυλάσσει ἀπὸ ἐπτροχιασμούς. Εἶναι λοιπὸν ἀπὸ πάσης ἀπόφεως εὐχάριστον τὸ γεγονός, διτὶ κατὰ τὰς ἡμέρας μας ἐμφανίζεται δόλονὲν αἰσθητοτέρα ἡ στροφὴ τῆς Ἐκκλησίας μας πρὸς τοὺς πατέρας. Ἰδίως αἱ ἐκδόσεις ποὺ προσφέρουν τὰ κείμενα τούτων εἰς μεταφράσεις, τόσον χρησίμους διὰ τὸν πολὺν λαόν, εἶναι λίαν ἀξιέπανοι. Τὸ γεγονός χαροποιεῖ τὴν ποιμανούσαν καὶ διδάσκουσαν Ἐκκλησίαν. Εἶναι ἐχέγγυον διὰ μίαν καλυτέραν αὖσιν τῆς Ἐλλητικῆς Ὁρθοδοξίας.

### Τὰ οἰκογενειακὰ περιοδικά.

Ιτιν ἐκ τῶν λεγομένων οὕτω περιοδικῶν εἶναι γεγονός, διτὶ κάθε ἄλλο παρὰ εἶναι πατάλληλα διὰ τὴν ἔλληνικὴν οἰκογένειαν. Οἱ ἐκδόται των, φαίνεται καθαρά, διτὶ δὲν ἔχουν ἄλλον σκοπόν, παρὰ νὰ ἀποκομίσουν οἰκογονικὰ ὀφέλη ἐκ τῆς κυκλοφορίας των. Προσδίδονταν λοιπὸν εἰς τὸ περιεχόμενον καὶ τὴν εἰκονογράφησίν των χαρακτῆρα ἥκιστα ἀνταποκριώμενον εἰς τὴν ἡθικὴν δεοντολογίαν,

Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῶν Χριστουγέννων

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ**

Ἡ ἑορτὴ τῆς Γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος μᾶς δίδει ἀφορμὴν νὰ σκεφθῶμεν περὶ τῆς σχέσεως Αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἰστορίαν. Ἡ σχέσις αὕτη συναρτᾶται πρὸς τὸ καθ' ὅλου ἀπολυτρωτικὸν ἔργον τοῦ ἐνανθρωπήσαντος Λυτρωτοῦ. Περὶ τοῦ ἔργου τούτου δミλεῖ κατὰ θαυμάσιον τρόπον ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος εἰς τὸν ληγὸν αὐτοῦ «εἰς τὰ Θεοφάνεια, εἴτοι Γενέθλια τοῦ Σωτῆρος» (Ἑ. Π. 36, 312-316). Ὁ λόγος οὗτος ἀρχίζει διὰ τῶν περιφήμων λόγων, οἱ ὁποῖοι περιελήφθησαν αὐτούσιοι καὶ εἰς σχετικὸν ὑμγον: «Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε· Χριστὸς ἐξ οὐρανῶν, ἀπαντήσατε· Χριστὸς ἐπὶ γῆς, ὑψώθητε».

Χαρακτηριστικὴ περικοπὴ τοῦ λόγου αὐτοῦ εἰς νεοελληνικὴν μετάφρασιν ἔχει ὡς ἔξῆς: «Ὁ λαός, ὁ ὁποῖος ἐκάθητο εἰς τὸ σκότος τῆς ἀγνοίας, ἢς ἵδη τὸ μέγα φᾶς τῆς ἐνσυνειδήτου γνώσεως. «Τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν· ἴδου γέγονε τὰ πάντα καινά» (Β' Κορ. ε', 17). Τὸ γράμμα (τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου) ὑποχωρεῖ, τὸ πνεῦμα ὑπερισχύει· αἱ σκιαὶ παρέρχονται γρήγορα, ἡ ἀλήθεια φθάνει... Αὐτὸ πανηγυρίζομεν, αὐτὸ ἑορτάζομεν σήμερον, τὴν ἔλευσιν τοῦ Θεοῦ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, διὰ νὰ ἔλθωμεν, ἥ—διὰ νὰ διμιλήσωμεν καλύτερον—νὰ ἐπιστρέψωμεν πρὸς τὸν Θεόν, διὰ νὰ ἐνδυθῶμεν τὸν νέον ἄνθρωπον, ἀφοῦ ἀποβάλωμεν τὸν παλαιόν, καὶ καθὼς ἀκριβῶς μὲ τὴν ζωὴν τοῦ Ἀδάμ ἀπεθάνομεν (ἐγίναμεν θνητοί), τοιουτοτρόπως ἐν Χριστῷ θὰ ζήσωμεν, καὶ γεννώμενοι μαζὶ μὲ τὸν Χριστὸν καὶ ἀνερχόμενοι εἰς τὸν σταυρὸν

---

ὁ ὁποῖος διαμορφώνει τὴν ψυχοσύνθεσιν τῶν ἀναγνωστῶν μακρὰν καὶ ἔξω τοῦ εὐαγγελικοῦ πνεύματος. Ἡ προσγινομένη οὖτω καταστροφὴ τῶν ἡμικῶν ἀξιῶν εἰς τὸν ψυχικὸν κόσμον, ἰδίως τῆς νεότητος, εἶναι ἀνυπολόγιστος, οὐχ ἡττον ὅμως καὶ ἀπτή. Ἡ παρονοίας τῆς ἀμαρτίας ὑπὸ πρᾶσμα ἀνευθυνότητος ἐνσταλάζει εἰς τὴν συνείδησιν τοῦ ἀναγνώστον, συνήθως ἀνωρίμον καὶ ὑπαπτύκτον πνευματικῶς, μίαν βιοθεωρίαν εἰδωλολατρικοῦ περιεχομένου, ἥ ὅποια ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα «σύντριψμα καὶ ταλαιπωρίαν» κατὰ τὴν Ἀγ. Γραφήν, «ἀποτυχημένους ἀνθρώπους» κατὰ τὴν τρέχουσαν γλῶσσαν. Οἱ καλοὶ λοιπὸν ποιμένες ἃς φροντίζουν νὰ ἐπισημάνουν, διὰ καταλλήλων νονθεσιῶν, τὸν κίνδυνον αὐτὸν εἰς τὰς οἰκογενείας τῆς ἐνορίας των. Ἡ κοινὴ λογικὴ καὶ ἡ κοινωνικὴ πεῖρα εἶναι μὲ τὸ μέρος τῶν τοιούτων ὑποδείξεων.

μαζί Του καὶ ἐνταφιαζόμενοι καὶ ἀνιστάμενοι μὲ αὐτόν...».

Οἱ λόγοι οὗτοι τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου πείθουν, ὅτι ἡ Γέννησις τοῦ Θεανθρώπου καὶ τὸ καθ' ὅλου σωτηριῶδες τοῦ ἔργον εἶναι τὸ κέντρον καὶ ὁ ἄξων τῆς ἀνθρωπίνης Ἰστορίας. Πάντες οἱ σταθμοὶ τῆς ἀπολυτρωτικῆς ἐνεργείας του εἶναι γεγονότα καὶ δεδομένα, τὰ δόποια κέκτηνται αἰώνιον καὶ καθολικὸν κῦρος καὶ σημασίαν διὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους πασῶν τῶν ἐποχῶν.

Οὕτως κατὰ τὴν χριστιανικὴν πίστιν αὐτὸς ὁ Θεὸς κατηύθυνε τὸν ροῦν τῆς Ἰστορίας, ἐπενέβη εἰς αὐτήν, συνῆψεν ἐν τῇ παρόδῳ τοῦ χρόνου τὴν διαθήκην Αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων καὶ, ὅτε ἥλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, εἰσῆλθεν ὁ Ἱδιος εἰς τὴν Ἰστορίαν διὰ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Υἱοῦ Του. Ἐν τῷ γεγονότι καὶ τῷ μυστηρίῳ τῆς Θείας Ἐνσαρκώσεως ὁ χρόνος καὶ ἡ αἰώνιότης συνηρτήθησαν ἀρμονικῶς, συντελεσθείσης ἀγνώστου τέως συναντήσεως τοῦ μεταφυσικοῦ καὶ τοῦ ἱστορικοῦ, τοῦ αἰώνιου καὶ τοῦ παροδικοῦ, τοῦ ἀπολύτου καὶ τοῦ σχετικοῦ, τοῦ ἀπέιρου καὶ τοῦ πεπερασμένου. Διὰ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Χριστοῦ ἐτερματίσθη ἡ μεταξὺ τοῦ μεταφυσικοῦ καὶ τοῦ ἱστορικοῦ ὑπάρχουσα διάστασις καὶ ἐνεφανίσθησαν ἐν τῷ προσώπῳ Αὐτοῦ ἡνωμένα ἡ αἰώνιότης καὶ ὁ χρόνος (Γρηγ. Παπαμιχαήλ, Ἡ οὐσία καὶ τὸ βάθος τοῦ Χριστιανισμοῦ, Ἀθῆναι 1937, σελ. 23).

Ἡ ἐν τῇ Ἰστορίᾳ ζωὴ τοῦ Σωτῆρος (Γέννησις, Θάνατος, Ἀνάστασις κ.λπ.) εἶναι τὸ κεντρικὸν γεγονός, διόπερ ἐδίχασε τὴν Ἰστορίαν. Ἡ ἐν Χριστῷ ἀνατολὴ τοῦ ἀληθοῦς φωτὸς καὶ τοῦ «Ἡλίου τῆς δικαιοσύνης» ἐφώτισε τὴν ὁδὸν τῆς Ἰστορίας εἰς ὅλον τὸ βάθος καὶ πλάτος αὐτῆς. Πρὸς τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐκινεῖτο μετὰ προσδοκίας καὶ νοσταλγίας ἀπαν τὸ παρελθόν καὶ ἀπ' Αὐτοῦ, ώς ἀπὸ ἀφετηρίας, ὄρμαται ὀλόκληρον τὸ μέλλον. Ὡς λέγει ὁ Bernhart, «Τὸ παρελθόν μόνον αὐτὸν ἀνεζήτει καὶ αὐτὸς μόνος εἶναι τὸ μέτρον καὶ τὸ νόημα ὅλου τοῦ μέλλοντος» (J. Bernhart, Sinn der Geschichte, 1931, σελ. 17). Ὁ ἀνθρωπὸς δὲν εἶναι πλέον παίγνιον εἰς χεῖρας τῆς τυφλῆς εἰμαρμένης, δὲν εἶναι ἔξαρτημα τῆς φύσεως καὶ παροδική τις ὑπαρξίας. Διὰ τῆς ἐν Χριστῷ ἀπολυτρώσεως οὗτος ὑψοῦνται ὑπεράνω τοῦ χρόνου καὶ ἐμβάλλει αἰώνιότητα εἰς τὰς παροδικὰς στιγμὰς τῆς ὑπάρξεως. Ὁ Χριστιανός, ὃν καὶ ἐν χρόνῳ καὶ ἐπὶ γῆς, δύναται νὰ ζῇ ἐκτὸς τοῦ χρόνου καὶ νὰ αἴρεται ὑπεράνω τῆς ἐνδοκοσμικῆς ροῆς. Οὕτως ἡ ὑπαρξία αὐτοῦ ἀπαλλάσσεται τοῦ παροδικοῦ, ἀποκτᾷ νόημα καὶ ἀξίαν καὶ μεθίσταται εἰς τὴν οὐσιώδη ζωὴν (Ν. Ἡ. Λούβαρι, Χρόνος καὶ Αἰώνιότης, Ἰανουάριος 1950).

Ἐν τῇ πορείᾳ τῆς συμφώνως πρὸς τὸ ἀπολυτρωτικὸν καὶ

σωτηριολογικὸν σχέδιον τοῦ Θεοῦ ἐξελισσομένης Ἰστορίας «τὸ χθὲς καὶ τὸ αὔριον συμπλέκονται εἰς μίαν ἔννοιαν καὶ τὸ σήμερον ἐν σχέσει πρὸς τὴν αἰώνιότητα ἐμφανίζεται ὡς μία εὐκαιρία πραγματοποιήσεώς της» (J. Bernhart, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 18). Εἰς τὸ κέντρον καὶ ὑπεράνω τῆς Ἰστορίας ἵσταται ὁ Χριστός, "Οστις εἶναι «χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτὸς καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας»" (Ἐβρ. 1γ', 8). Τὸ ἀπολυτρωτικὸν ἔργον τοῦ Χριστοῦ εἶναι ἡ τελειοτάτη ἀξιοποίησις τῆς Ἰστορίας, εἶναι τὸ κορύφωμα καὶ ἡ πληρεστέρα ἐκδήλωσις τῆς πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, ἡ ὑψίστη ἐγγύησις περὶ τοῦ ὅτι τὰ διάφορα γεγονότα δὲν εἶναι ἡ σαρκαστικὴ ἀπάντησις τῆς τυφλῆς τύχης ἢ τῶν ἀδυσαπήτων καὶ ἀκάμπτων φυσικῶν νόμων πρὸς τὸν σπαραγμὸν τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς (ἔνθ' ἀνωτ.), ἀλλὰ τμῆμα τοῦ θείου σχεδίου καὶ ἔκφρασις τῆς προαιωνίου βουλῆς τοῦ Θεοῦ, ἥτις δὲν ἀφορᾷ μόνον εἰς τὴν ἀνθρωπότητα ὡς ὅλον, ἀλλὰ καὶ εἰς ἑκάστην ἀνθρωπίνην ψυχὴν ἴδιαιτέρως (Πρβλ. Ματθ. 1, 30: «Ὑμῶν δὲ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς πᾶσαι ἡριθμημέναι εἰσίν»).

"Οθεν ἡ Ἰστορία, κατὰ τὴν χριστιανικὴν ἀντίληψιν, δὲν εἶναι τὶ στατικόν, «ἀπολελιθωμένον» καὶ ἀκίνητον. Δὲν εἶναι ἀστοχὸς καὶ τυχαία κίνησις, κυκεών καὶ σύμφυρμα γεγονότων. Ἡ Ἰστορία εἶναι ὀργανικὸν ὅλον, κινεῖται ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ σχεδίου τοῦ Θεοῦ καὶ ὀδηγεῖται συνεχῶς πρὸς τὴν μικρὸν κατὰ μικρὸν συντελούμενην πρόοδον. Ἡ ζύμη τῶν Χριστιανῶν δρᾶ ἀθορύβως ἐν τῷ ὀργανισμῷ τῆς ἀνθρωπότητος, ἐμψυχοῦσα καὶ ζωοποιοῦσα αὐτὸν (Κωνστ. Καλλινίκου, Πρακτικαὶ ὁμιλίαι εἰς τὰ Κυριακὰ Εὐαγγέλια<sup>2</sup>, Ἀθῆναι, 1930, σελ. 367).

Κατὰ ταῦτα, ὁ Σωτὴρ εἶναι ὁ φορεὺς τοῦ νέου αἰῶνος τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἥτις εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον τοῦτον καὶ ὑπάρχει ἐν αὐτῷ ἐντὸς τῆς Ἐκκλησίας ταύτης. Ἡ βασιλεία αὕτη ἀπὸ τῆς σκοπιᾶς τοῦ κόσμου εἶναι τὶ ἐρχόμενον· ἀλλ᾽ ἐν τῷ Θεῷ εἶναι τὶ αἰώνιον καὶ ἐνεργόν. Ἡ ἐν Χριστῷ ζωὴ σημαίνει εἴσοδον καὶ ὀργανικὴν ἔνταξιν εἰς τὴν ἐσχατολογικὴν πραγματικότητα τοῦ μεταμορφουμένου καὶ καινοποιουμένου κόσμου. Ἰδίως ἡ ἐνσυνείδητος καὶ μετὰ κατανοήσεως βίωσις τῆς μυστηριακῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἡ ἐνεργοποίησις τοῦ νέου αἰῶνος ἐντὸς τῶν τοπικῶν καὶ χρονικῶν πλαισίων τοῦ παλαιοῦ, ἡ ἐν τῷ νῦν αἰῶνι παρουσία καὶ διακήρυξις τοῦ ἐρχομένου αἰῶνος. Οἱ Χριστιανοὶ πρὸ πάντων διὰ τῆς συμμετοχῆς των εἰς τὸν Μυστικὸν Δεῖπνον τοῦ Κυρίου βιοῦν τὸ μυστήριον τῆς Ἐκκλησίας ὡς τοῦ νέου αἰῶνος καὶ ἀποβαίνουν καινὴ κτίσις ἐν Χριστῷ.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

ΜΟΝΙΜΟΣ ΣΥΝΟΔΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Δ. ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΙΕΡΟΚΗΡΥΚΩΝ  
ΤΡΟΠΟΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΘΕΪΣΜΟΥ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗΣ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑΣ \*

\* Η Θρησκευτική ἀδιαφορία.

‘Η ἀθεῖα ἔχει στενὸν ἐσωτερικὸν σύνδεσμον μὲ τὴν θρησκευτικὴν ἀδιαφορίαν, ἥτις ὡς πλήρης ἀποχὴ ἐκ τῶν χριστιανικῶν καὶ θρησκευτικῶν ἐκδηλώσεων διέγον ἀφίσταται τῆς ἀθεῖας καὶ εὐκόλως μεταπίπτει εἰς αὐτήν.

‘Ο θρησκευτικῶς ἀδιάφορος δομοιάζει μὲ τοὺς ξηροὺς κλάδους δένδρου, τοῦ δόποίου παρενοχλοῦν τὴν κανονικὴν ἀνάπτυξιν. Προσέτι ἀπέχει ἐκ τοῦ Ἐκκλησιασμοῦ καὶ τυπικῶς μετέχει εἰς τὰς μεγάλας ἔορτὰς τῆς Χριστιανοσύνης. Τηρεῖ δὲ ἐνίστε μερικὰ προσχήματα, ὅταν μάλιστα ἔχῃ οἰκογένειαν καὶ διότι ζῇ εἰς κοινωνίαν χριστιανικήν, ὅπου τὰ πολλαπλᾶ συμφέροντα καὶ αἱ σκοπιμότητες τοῦ παρέχουν τόσας ὀφελείας, ὥστε δὲν εἶναι «φρόνιμον» δι’ αὐτὸν νὰ ἐκτίθεται προκλητικῶς εἰς τὰ δόματα τῶν συνανθρώπων του. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν δὲν ἐμφανίζεται ὡς κεκηρυγμένος ἔχθρὸς τῆς θρησκείας, δεικνύει δὲ συγκατάβασιν καὶ ἀνογήν.

Οὐδεὶς βεβαίως φθάνει εἰς πλήρη ἀδιαφορίαν καὶ ἀπιστίαν ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν. Κατὰ κανόνα προηγοῦνται ποικίλα στάδια, ἀναλόγως τῆς ψυχοσυνθέσεως καὶ τοῦ περιβάλλοντος ἑκάστου, ὅπως ἀμέλεια, χλιαρότης, ψυχρότης, ἀπάθεια καὶ τελεία ἀποζένωσις καὶ ἀδιαφορία.

‘Ο θρησκευτικῶς ἀδιάφορος αἰτιολογεῖ τὴν τακτικήν του ἐκμεταλλευόμενος τὰ ἀρνητικὰ δεδομένα τῆς χριστιανικῆς κοινωνίας, ἥτοι τὰ κενά, τὰς παραλήψεις τῆς Ἐκκλησίας, τὰς ἀδυναμίας τοῦ κλήρου, τὴν ἀσυνέπειαν τῶν πιστῶν κ.λ.π. Συγχρόνως δὲ παραθεωρεῖ τὰ καλὰ ἢ μειώνει τὴν ἀξίαν των, διότι δὲν ἔξυπηρετοῦν τὴν ἀρνητικὴν θέσιν, τὴν δόποίαν ἔλαβεν ἔναντι τῆς Ἐκκλησίας. Εἰς τοῦτο ἐνισχύεται πολλάκις τόσον ἀπὸ τὸν Τύπον, ὃσον καὶ ἀπὸ τὰ βιβλία, ποὺ τοῦ προσφέρουν ἐπιχειρήματα. Τύπερχουν βεβαίως

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 624 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 21-22 τεύχους.

πολλὰ γενεσιούργα αἴτια, ποὺ παρασκευάζουν καὶ προωθοῦν τὴν κατάστασιν αὐτήν.

Γενεσιούργα αἴτια.

Πολλὰ εἶναι τὰ αἴτια ποὺ δημιουργοῦν ἀνὰ τὸν κόσμον τὸ κλῖμα τῆς ἀθετίας καὶ συμβάλλουν εἰς τὴν θρησκευτικὴν ἀδιαφορίαν, ὅπως τὸ κήρυγμα τῶν σκεπτικιστῶν καὶ δρθιολογιζόντων συγγραφέων, τῶν δημοσιογράφων ἡ καὶ ἐπιστημόνων, ἡ παρατηρουμένη ἔκλυσις τῶν ἡθῶν διεθνῶς, αἱ ἀνέσεις τῆς συγχρόνου ζωῆς, τὰ μέσα ἐπικοινωνίας κ.λ.π. Εὐτυχῶς παρ' ἡμῖν τὸ κακὸν ἔχει σχετικῶς μικρὰς διαστάσεις. Ἀλλὰ ἔως πότε;

Οἱ θρησκευτικῶς ἀδιαφορος μὲ τὴν ἐν τῇ πράξει ἄρνησιν καὶ μὴ συμμορφούμενος μὲ τὰς εὐγενεῖς καὶ ἀνωτέρας πνευματικὰς ἐφέσεις τοῦ ἀνθρώπου καθίσταται παθητικὸς παράγων, καὶ ἐπομένως εἶναι ἐπιζήμιος καὶ διὰ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ διὰ τὴν κοινωνίαν. Διὰ τῆς ἀδιαφορίας του ἀντιδρᾷ ἐμπράκτως εἰς τὸ λατρευτικὸν καὶ ἐκκλησιαστικὸν ἔργον τῆς θρησκείας, ἐπιδρῶν ἀρνητικῶς εἰς τὴν εὑρυθυμον λειτουργίαν τῶν πνευματικῶς ἐργαζομένων ἀνθρώπων.

Ὑπάρχει καὶ ἡ ἀλλη κατηγορία ἀνθρώπων, οἱ δόποιοι ζοῦν εἰς τὴν ἀμφιβολίαν. Δι' αὐτούς, ὁ θεωρητικὸς τοῦ Χριστιανισμοῦ τῆς Χώρας μας Καθηγητὴς κ. Ἀλέξ. Τσιριντάνης λέγει: «Ἡ πραγματικότης, ποὺ λέγεται ἀμφιβολία περὶ τῶν μεγάλων μεταφυσικῶν προβλημάτων, περὶ τῶν προτάσεων τῆς πίστεως. Καὶ αὐτή, ἡ ἀμφιβολία, εἶναι ἡ κρατοῦσα σημειωνὴ πραγματικότης. Ὁ σημερινὸς μέσος ὃνθρωπος οὔτε ἔκατὸ τοῖς ἔκατὸ εἶναι πιστός, ὅπως ἵσως ἥτο ὁ ὃνθρωπος τοῦ μεσαίωνος, οὔτε πάλιν ἐντελῶς ἀπιστος, τοῦ τύπου τοῦ ἀθέου, ὁ δόποιος ἐνεφανίζετο εἰς τὴν κοινωνίαν τοῦ δεκάτου ἐνάτου αἰώνος. Εἶναι δὲ ὃνθρωπος ποὺ ἀμφιβάλλει. Ἐνώπιον τοιαύτης πραγματικότητος, συνεχίζει ὁ κ. Ἀλέξ. Τσιριντάνης, τίθεται τὸ ἐρώτημα, ἀν ἡ σύγχρονος θεολογία εἶναι ἱκανὴ νὰ βοηθήσῃ, ὅστε νὰ αἰσθανθῇ ἐπάνω του τὴν εὐεργετικὴν θέρμην τοῦ Εὐαγγελίου» (Α. Τσιριντάνη, Ἐμπρὸς εἰς τὴν κρίσιμον καμπήν, ἔνα μήνυμα, Ἀθῆναι 1967, σελ. 92).

Ἡ θρησκεία ἐμπνέει εἰς τὸν ὃνθρωπον τὴν πίστιν καὶ τὴν βεβαιότητα, ὅτι αἱ μεγάλαι ἀξίαι τοῦ πνευματικοῦ κόσμου του ἔχουν κῦρος αἰώνιον, πηγάζουν ἐκ τοῦ Θεοῦ καὶ ἀνάγονται πάλιν εἰς τὴν ὑπερτάτην ἔξουσίαν Ἐκείνου (Πρβλ. Ν. Λούθεροι, Συμπόσιον 'Οσίων, Β' τόμ.). Παρὰ ταῦτα δὲ θρησκευτικῶς ἀδιαφορος μεταβάλλεται εἰς ἐχθρὸν τῆς κοινωνίας, ἐν τῇ ὅποιᾳ ζῇ καὶ μετέχει τῶν εὐεργετημάτων τῆς ὡς παράσιτον.

(Συνεχίζεται)

† Ὁ Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

## Η ΥΠΟΜΟΝΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΘΛΙΨΕΙΣ \*

2. Ὁ κλῆρος τῶν δικαίων ἐν τῇ παρούσῃ  
ζωῇ εἶναι τὰ δεσμὰ καὶ ὁ σταυρός.

“Αν εἰς τὸν παρόντα βίον πάσχωμεν καὶ ἀδικούμεθα καὶ βασανιζόμεθα ὑπὸ τοῦ κόσμου τούτου, ἃς μὴ ταραττώμεθα καὶ ἀγανακτῶμεν, ἐπειδὴ ἔχομεν τὴν συνείδησιν ὅτι ἀδίκως ὑποφέρομεν. Ὁ κλῆρος τοῦ δικαίου εἶναι τὰ δεσμὰ καὶ ὁ σταυρός. Ἡ ἀπειρος δικαιοισύνη τοῦ Θεοῦ εἶναι ἀκατάληπτος ὑπὸ τὸ πρᾶσμα τῆς ἀνθρωπίνης περὶ δικαιοισύνης κρίσεως. Ἐκεῖνος μακροθυμεῖ, ἐνῷ ἡμεῖς ἀξιούμενοι ἀποκατάστασιν τοῦ τρωθέντος δικαίου. Ὁφείλομεν νὰ κατανοήσωμεν τὰς προκαλουμένας ἐκ τῆς προσωρινῆς ἐπικρατήσεως τοῦ ἀδίκου ἀντιδράσεις μας μὲ τὴν ἀνεξικαίαν καὶ τὴν ὑπομονὴν καὶ τὴν συγγρηώμην τοῦ Θείου Διδασκάλου μας. Ἄς διδαχθῶμεν ἐκ τοῦ παραδείγματός Του καὶ ἀς ὅπλισθῶμεν μὲ τὴν ὑπομονὴν τοῦ μακαρίου Παύλου, ὅστις, ἐπὶ τῇ προσδοκίᾳ τῆς μελλούσης ν' ἀποκαλυφθῇ εἰς αὐτὸν δόξης, ἐθεώρει ὡς ἀνάξια λόγου τὰ παθήματα, ἀτινα ὑφίστατο ἐν τῇ ἀποστολικῇ του δράσει: «Λογίζομαι γάρ ὅτι οὐκ ἔξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθήναι εἰς ἡμᾶς» (Ρωμ. η', 18). Καὶ τοιαύτην ἄκαμπτον ἀγωνιστικὴν διάθεσιν ἐν τῇ ἀποστολῇ του δεικνύει ὁ χαλκέντερος Ἀπόστολος, ὡστε οὔτε αἱ θλίψεις, οὔτε αἱ στενοχωρίαι, οὔτε ὁ λιμὸς ἢ ἡ γυμνότης ἢ ὁ κίνδυνος ἢ ἡ μάχαιρα, αὐτὸς ὁ θάνατος καὶ αἱ οὐράνιαι δυνάμεις, ἀλλὰ καὶ καρμία ἀπολύτως δύναμις νὰ δύνανται νὰ ἀποτρέψουν τοῦτον ἀπὸ τοῦ νὰ ἀγωνίζηται καὶ νὰ πάσχῃ ὑπὲρ Χριστοῦ (Ρωμ. η', 35-39).

Καὶ εἶναι εὔκολον νὰ ἀναλογισθῶμεν τὰς δυσχερείας τοῦ Ἀποστολικοῦ ἔργου εἰς ἐποχήν, καθ' ἣν ὁ χριστιανισμὸς ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν κατεπολεμεῖτο καὶ κατεδιώκετο. Διότι εἶχε ν' ἀντιμετωπίσῃ ὅχι μόνον τὴν πλάνην τῶν Ἰουδαίων καὶ τὰς ἐκ ταύτης γνωστὰς ἥδη εἰς πάντας ἐνεργείας των, ἀλλὰ καὶ μίαν εἰδωλολατρικὴν οἰκουμενικὴν Αὐτοκρατορίαν, ἡ δποία, ἐνδιαφερομένη διὰ τὴν διατήρησιν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς εὐνομίας ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τῆς ἀπεράντου ἐπικρατείας της, εἰδὲ τὸν χριστιανισμὸν ὡς ἀνατρεπτικὴν δύναμιν, σείουσαν τὰ θεμέλια τῆς καὶ ἀνέλαβεν ἔξοντωτικὴν ἐκστρατείαν κατὰ τῶν χριστιανῶν. Ἀλλ' αἱ θλίψεις καὶ αἱ δοκιμασίαι καὶ τὰ μαρτύρια δὲν ἐδάμασαν τὸ χριστιανικὸν φρόνημα. Οἱ χριστιανοὶ διὰ τοῦ θάρρους, τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς ἀκλο-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 626 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 21-22 τεύχους.

νήτου πίστεως προκαλοῦν τὸν θαυμασμὸν καὶ αὐτῶν τῶν διωκτῶν των. Λοιδορούμενοι εὐλογοῦν, διωκόμενοι ἀνέχονται, βλασφημούμενοι ἀπαντοῦν διὰ λόγων παρακλήσεως καὶ ἀγάπης. Καὶ δπως ὁ χρυσὸς εἰς οἰανδήποτε κατάστασιν καὶ ἐν εὑρεθῆ, οὕτε ὀξυδοῦται, οὕτε φθείρεται, οὕτε ἀποβάλλει τὴν στιλπνότητά του, ριπτόμενος δὲ εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρὸς ἀποκτῷ μεγαλυτέραν λαμπρότητα, οὕτω καὶ οἱ χριστιανοί. Αἱ θλίψεις τοὺς ἔνδυναμωνουν καὶ ἡ δύναμις των «ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται» (Β' Κορ. ιβ', 9). Γνωρίζουν δτι εἰς τὸν κόσμον τοῦτον θλίψεις καὶ πόνοι τοὺς ἀναμένουν. Περὶ τούτου ὀμβίλησεν ὁ Κύριος πρὸς τοὺς μαθητὰς Του, πρὶν ὑποστῆ τὴν μεγίστην δοκιμασίαν τοῦ Σταυροῦ· «Ἐν τῷ κόσμῳ θλῖψιν ἔξετε· ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὼ νενίκηκα τὸν κόσμον» ('Ιωάν. ιστ', 33). Ο μέγις Γρηγόριος ὁ Ναζιανζηνός, εἰς ἐπιστολήν του πρὸς Φιλάγριον γράφει σχετικῶς· «Ἀλγῶ τῇ νόσῳ, καὶ χαίρω, οὐχ δτι ἀλγῶ, ἀλλ' δτι τοῦ καρτερεῦν τοῖς ἀλλοις εἰμὶ διδάσκαλος. Ἐπειδὴ γάρ τὸ μὴ πάσχειν οὐκ ἔχω, τοῦτο γε τῷ πάσχειν παρακερδαίνω, τὸ φέρειν καὶ τὸ εὐχαριστεῖν, ὥσπερ ἐν τοῖς εὐθύμοις, οὕτω δὴ καν τοῖς ἀλγεινοῖς· ἐπειδὴ πείθομαι μηδὲν ἀλογον εἶναι παρὰ τῷ λόγῳ τῶν ἡμετέρων, καν ἡμῖν οὕτω φαίνηται» (P.G. 37, 78A). Εἰς ἑτέραν δὲ παραμυθητικὴν ἐπιστολὴν του πρὸς τὴν ἀγίαν Θέκλαν γράφει· «Καλὸν οὖν φάρμακον ἡμῖν, δταν δδυνώμεθα, τό γε μεμνῆσθαι Θεοῦ καὶ τῶν ἐκεῖθεν ἐλπίδων, καὶ τὸ τοῦ Δαβὶδ πάσχειν, ἐν θλίψει πλατύνεσθαι, καὶ μὴ στενοχωρεῖσθαι τοῖς λογισμοῖς, μηδὲ ὥσπερ νέφει τῇ λύπῃ καλύπτεσθαι, ἀλλὰ τότε μάλιστα τῆς ἐλπίδος ἔχεσθαι, καὶ πρὸς τὴν ἐκεῖθεν διαβλέπειν μακαριότητα τὴν ἀποκειμένην τοῖς ὑπομένουσι» (P.G. 37, 365 B).

Αὐτὸς εἶναι ὁ αἰλῆρος τῶν εὐσεβῶν ψυχῶν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ. Τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ πάσχειν καὶ διὰ Χριστὸν ὑπομένειν. Ἡ ὑπομονὴ ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ τῆς θλίψεως κατεργάζεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς. Ἐὰν δὲ πύλη, δὲ ἀπάγουσσα πρὸς τὴν ζωήν, δὲν ἔτο στενὴ καὶ δὲ μέσου αὐτῆς διαδρομὴ δὲν ἔτο τραχεῖα καὶ ἐπίπονος, τότε δὲ πρὸς τὴν σωτηρίαν ὅδος θὰ ἔτο ἐργον εὐχερές. Δὲν θὰ ἀπήτει τότε ὁ Κύριος ἀπὸ τοὺς ἀκολουθοῦντας Αὐτὸν νὰ ἀρνηθῶσιν ἔσατούς καὶ τὸν κόσμον καὶ νὰ ἄρωσι τὸν Σταυρὸν Αὐτοῦ. Διὰ τοῦ παραδείγματός Του ὅμως ὑπέδειξεν δτι δὲ πωτηρία τῆς ψυχῆς ἀπαιτεῖ γενναίους ἀθλητάς, ἀξιοῦ ψυχὰς καθαρθείσας ἐν τῇ καμίνῳ τῶν θλίψεων. «χρὴ γάρ σε συσταυρωθῆναι τῷ σταυρῳθέντι, συμπαθεῖν τῷ παθόντι, ἵνα οὕτως συνδοξασθῆς τῷ δοξασθέντι... Οὐκ ἔχωρεῖ γάρ ἄνευ παθημάτων, καὶ τῆς τραχείας καὶ στενῆς καὶ τεθλιμμένης ὅδοῦ εἰσελθεῖν τινα εἰς τὴν πόλιν τῶν ἀγίων, καὶ ἀναπαυθῆναι καὶ συμβασιλεῦσαι τῷ βασιλεῖ εἰς τοὺς ἀπεράντους αἰῶνας» ('Ομιλία ἀποδιδομένη εἰς Μακάριον 12,4 P.G. 34,560B).

Τοῦτο μᾶς τὸ ὑπομιμήσκει καὶ ὁ χρυσορρήμων Ἀντιοχεύς: «Τῶν μάλιστα Θεῷ φίλων τὸ ταῦτα πάσχειν ἔστι» (Τόμ. B' Ὁμιλ. ΕΒ εἰς τὸν Ἰωάν.). Ὁ δὲ Μᾶρκος δὲ Ἐρημίτης ἐν τῷ Ἐγχειριδίῳ νόμου πνευματικοῦ γράφει περὶ τῆς Θλίψεως καὶ τῆς διὰ τῶν Θλίψεων κτωμένης ἀρετῆς: «Πᾶσα Θλίψις κατὰ Θεόν, ἔργον ἔστιν εὐσεβείας ἐνυπόστατον· ἡ γάρ ἀληθινὴ ἀγάπη δι' ἐναντίων δοκιμάζεται. Μὴ λέγε κεκτῆσθαι ἀρετὴν ἐκτὸς Θλίψεως· ἀδόκιμος γάρ ἔστι διὰ τὴν ἄνεσιν» (P.G. 65, 913B).

3. Ἡ ὑπομονὴ εἰς τὰς θλίψεις ἐξ ασφαλίζει τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.

“Αν ἡ ἀνάβασις εἰς τὰς ὑψηλὰς καὶ ἀβάτους κορυφὰς τῶν δρέων ἦτο εὐχερῆς καὶ δὲν ἀπήτει ἀσκησῶν καὶ θάρρους καὶ ὑπομονῆς καὶ πνεῦμα ριψοκίνδυνον, τότε τοῦτο θὰ ἦτο ἔργον παντὸς καὶ δὲν θὰ ἐλογίζετο κανὸν ἐπίτευγμα. Ἐκεῖνος δοτεις ἀνερριχθῇ καὶ κατέκτησε τὴν κορυφὴν τῶν Ἰμαλαΐων, θὰ παρέμενεν ἀγρωστος εἰς τὸν κόσμον, ἂν τὸ ἐγχείρημά του ἦτο ἀνάξιον λόγου, διότι καὶ ἄλλοι πολλοὶ θὰ ἐπεχείρουν καὶ θὰ ἐπετύγχανον τὸ ἴδιον ἀποτέλεσμα. Προφανῶς ὅμως ἡ ἀνάβασις εἰς τὰς δυσπροσίτους κορυφὰς δὲν εἶναι ἔργον οἰουδήποτε, ἀλλὰ τῶν δυναμένων νὰ χωρήσουν καὶ τῶν ἀψηφούντων τοὺς ἐκ τοῦ τολμήματος κινδύνους. Καὶ δταν οἱ ἀνθρώποι τοῦ συγχρόνου αἰώνος ἀγωνίζωνται ριψοκινδύνως διὰ νὰ κατακτήσουν τὸν φθαρτὸν καὶ ἐφήμερον στέφανον τῆς κατὰ κόσμου δόξης, πόσον μᾶλλον ἐπιβάλλεται ἡ μετὰ ὑπομονῆς καὶ θάρρους ἀντιμετώπισις τοῦ προκειμένου διὰ τὴν ἀνάβασιν εἰς τὴν ἀθανασίαν ἀγῶνος, δπου μᾶς ἀναμένει δ ἀφθαρτος στέφανος τῆς αἰώνιου δόξης; Εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦτον τὸν καλὸν μία δύναμις καὶ μόνον εἶναι δυνατὸν νὰ μᾶς ἐνισχύσῃ. Ἡ ἀρνησις τοῦ κόσμου καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεόν, ὡς καὶ ἐν σχετικῇ ὁμιλίᾳ τοῦ Μακαρίου(;) τονίζεται: «Οἱ τοιοῦτοι ἔως τέλους διεξελθεῖν τὸν ἀγῶνα δυνήσονται, οἱ ἐκ θελήματος Θεοῦ μόνον ἀγαπήσαντες πάντοτε, καὶ πάσης ἀγάπης κόσμου ἑαυτοὺς λελυκότες. Ὁλίγοι δὲ σφόδρα εὑρίσκονται οἱ τοιαύτην ἀγάπην ἀναλαβόντες, καὶ πάσας τὰς τοῦ κόσμου ἥδονάς καὶ ἐπιθυμίας ἀποστρεφόμενοι, καὶ μακροθύμως τὰς ἐπαναστάσεις καὶ πειρασμούς τοῦ πονηροῦ ὑπομένοντες... Διὰ τοῦτο πίστεως πολλῆς καὶ μακροθυμίας καὶ ἀγῶνος καὶ ὑπομονῆς καὶ πόνων καὶ πείνης καὶ δίψης εἰς τὸ ἀγαθὸν καὶ δέσύτητος καὶ ἀναιδείας καὶ διαιρίσεως καὶ συνέσεως πάντοτε χρεία. Οἱ γὰρ πλεῖστοι τῶν ἀνθρώπων ἄνευ καμάτων καὶ ἀγώνων καὶ ἰδρώτων ἐπιτυχεῖν βασιλείας βούλονται· δπερ ἀδύνατόν ἔστι» (P.G. 34, 509B).

Τί δὲ νὰ εἴπωμεν περὶ τῆς ὑπομονῆς τοῦ Ἰώβ εἰς τὰς τόσας

ἀδοκήτους δοκιμασίας καὶ θλίψεις του; 'Ὑπῆρξεν ἐν τῷ καιρῷ τῆς κατὰ κόσμον εύτυχίας του «ἄνθρωπος ἀληθινός, ἄμεμπτος, δίκαιος, θεοσεβής, ἀπεχόμενος ἀπὸ παντὸς πονηροῦ πράγματος» ('Ιδὼ β' α', 1). Καὶ ὅταν ἔξεσπασεν ως καταγίς ἀγρία ἀπαραμύθητος δυστυχία, ἡτις ἔπληξε τὸν οἶκον αὐτοῦ, ἐπέδειξε τοιαύτην ὑπομονὴν καὶ τοιαύτην πεποιθησιν πρὸς τὸν Κύριον, ὥστε νὰ παραμείνῃ παροιμιώδης εἰς τὴν θρησκευτικὴν ιστορίαν. Οὔτε ἡ τελεία καταστροφὴ τῆς περιουσίας του, ἡτις τὸν ἐβύθισεν ἀποτόμως εἰς τὴν ἐσχάτην πενίαν, οὔτε ὁ αἰφνίδιος θάνατος ὅλων τῶν προσφύλῶν τέκνων του, οὔτε αἱ πληγαὶ τοῦ σώματός του ἐλύγισαν οὐδὲ ἐπὶ στιγμὴν τὴν ψυχὴν του καὶ οὐδὲ γογγυσμὸς ἔξεφυγεν ἐκ τῶν χειλέων του διὰ τὴν σκληρὰν δοκιμασίαν, τῆς ὁποίας δὲν ἤξιζεν· «Ἐν τούτοις πᾶσι τοῖς συμβεβηκόσιν αὐτῷ οὐδὲν ἤμαρτεν Ἰδὼ β' ἐναντίον τοῦ Κυρίου καὶ οὐκ ἔδωκεν ἀφορούνην τῷ Θεῷ» ('Ιδὼ β' α', 22). Παρέμεινεν ἐδραῖος καὶ ἀσάλευτος ἀπὸ τῆς ἀρετῆς καὶ ἐν μέσῳ τῶν συμφορῶν του εὑρίσκει τὴν ἡρεμίαν νὰ φιλοσοφῇ διὰ τὴν ματαιότητα τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως: «Αὐτὸς γυμνὸς ἔξηλθον ἐκ κοιλίας μητρός μου, γυμνὸς καὶ ἀπελεύσομαι ἐκεῖ...» ('Ιδὼ β' α', 21). Πέραν τούτου παρέχει νέαν ἀπόδειξιν τῆς πίστεως καὶ ἀγάπης πρὸς τὸν Θεὸν ἐν τῇ ἐσχάτῃ ταύτῃ δυστυχίᾳ του. Προσφέρει θυσίαν ὑπακοῆς καὶ εὐγνωμοσύνης πρὸς τὸν Θεὸν καὶ ἐκ βάθους ψυχῆς ἀναφωνεῖ· «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον». Εἶναι δὲ ἀξιοσημείωτον, ὅτι ὁ Ἰδὼ δὲν εἶχε τὴν εύτυχίαν νὰ ζῇ κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ νὰ γίνη μέτοχος τῆς περὶ ὑπομονῆς εἰς τὰς θλίψεις διδασκαλίας τοῦ Θεανθρώπου.

Τί πράττομεν ἡμεῖς εἰς ἀναλόγους ἢ μᾶλλον εἰς περιστάσεις, καθ' ἃς ἔστω κατ' ἐλάχιστον θίγονται τὰ νομιζόμενα ἀγαθά μας ἐξ οἰασδήποτε αἰτίας; Χάνομεν τὸ ἡθικόν μας, τὴν αὐτοκυριαρχίαν μας καὶ τὴν ὑπομονὴν μας. Εἰς πλείστας δὲ περιπτώσεις καταφερόμεθα κατὰ τῆς δικαιοσύνης τοῦ Θεοῦ! Είμεθα περίλυποι ὡς μηδὲν ἐλπίζοντες. Ποιοι; 'Ημεῖς, τοὺς ὁποίους ὁ ἀπόστολος Πέτρος ἐχαρακτήρισεν ως «γένος ἐκλεκτόν, βασίλειον ἱεράτευμα, ἔθνος ἄγιον, λαὸν εἰς περιποίησιν» (Α' Πέτρ. β', 9). Διὰ τίνα λόγου; Διότι ἐνεκρώθη ἡ πίστις μας. Μία οἰκονομικὴ ἢ ἀλλης μορφῆς ἀπογοήτευσις μᾶς ὀδηγεῖ εἰς ἀπονεοημένα ἐνίστε διαβήματα, ἐντελῶς ξένα πρὸς τὴν χριστιανικὴν ἀντίληψιν περὶ τῆς ματαιότητος τοῦ κόσμου τούτου. Διότι δὲν ἐλπίζομεν εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν παντοδυναμίαν αὐτοῦ. Διότι εἰμεθα προσκεκολλημένοι εἰς τὴν ἀγάπην τῶν βλεπομένων καὶ ἐταυτίσαμεν τὴν εύτυχίαν μας μὲ αὐτά. Διότι ἐλησμονήσαμεν ὅτι ἡ σωτηρία μας ἔξαρται ἐκ τῆς μέχρι τέλους ὑπομονῆς μας εἰς τὰς θλίψεις χάριν τοῦ

## Ο ΜΟΝΑΧΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΩΤΕΡΑΝ ΕΛΛΑΔΑ ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Τώρα τελευταῖα ἔχει ἀναζωπυροθῆ εἰς τὴν Πατρίδα μας τὸ ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἀναβίωσιν τοῦ Μοναχισμοῦ μας. Καὶ ἡ ἐπίσημος Ἐκκλησία μας καὶ δωρισμένοι ἐπὶ μέρους φροεῖς τῆς μοναστικῆς ιδέας ἀσχολοῦνται μὲ τὸ φλέγον αὐτὸ πρόβλημα μὲ ἀγάπη καὶ ἔντονη φροντίδα. "Ολα αντά, σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν δημιουργίαν νέων μοναστικῶν Ἀδελφοτήτων, ποὺ φιλοδοξοῦν νὰ ἔνσαρκώσουν τὶς κοινοβιακὲς ἀρχὲς τοῦ ὁρθοδόξου Μοναχισμοῦ μας μέσα εἰς τὸν Ἑλλαδικὸν χῶρον, ἀποτελοῦν παρίγροα κι ἐλπιδοφόρα σημεῖα. Ἐκκλησία μὲ ζωτανὸν κι ἀκμαῖον Μοναχισμὸν εἶναι ἰσχυρὰ θωρακισμένη ἀπέναντι σὲ δρατοὺς καὶ δοράτους ἔχθρούς, καὶ μπορεῖ, σὰν ἀπὸ δπλοστάσιο, νὰ ἐφοδιάζεται σὲ στελέχη καὶ ἔμψυχο ὑλικό, ἀπὸ τὶς μοναχικὲς στρατεύμενες τάξεις. Ὁ Μοναχισμὸς πάντοτε ἥτο η προφυλακὴ τῆς Ἐκκλησίας.

Ἡ ἀναγέννησις ὀστόσο τοῦ Μοναχισμοῦ μας δὲν εἶναι ξήτημα μιᾶς ἡμέρας. Χρειάζεται χρόνο, μὰ καὶ πολλὴ μελέτη τῶν πηγῶν, γνῶσιν τῶν ιστορικῶν συνθηκῶν, μέσα στὶς διεμορφώθη ἥ παράδοσίς του, καὶ γενικάτερα ρεαλιστικὴν ἀντιμετώπισιν τῶν παραγόντων ἐκείνων ποὺ ὠδήγησαν εἰς τὴν σημερινὴν ποίσιν του. Ἡ καταρόήσις δλων αὐτῶν, μαζὶ μὲ τὴν ἐπισήμανσιν τῶν

---

Χριστοῦ· «Ο δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται» (Ματθ. ι', 22). "Αν ἀστοχήσωμεν εἰς τὴν ἀρετὴν τῆς ὑπομονῆς, τότε θὰ νικηθῶμεν ὑπὸ τῶν θλίψεων καὶ τὸν στέφανον τῆς ζωῆς θὰ τὸν λάβουν ἄλλοι, ὅσοι τὸν καλὸν ἀγῶνα ἡγωνίσθησαν καὶ τὴν πίστιν ἐτήρησαν μέχρι τέλους. Διὰ τοῦτο ὁ ἴερδος Εὐαγγελιστὴς συνιστᾷ ἐμμονὴν εἰς τὴν πίστιν· «Κράτει δὲ ἔχεις, ἵνα μηδεὶς λάβῃ τὸν στέφανόν σου» (Ἀποκαλ. γ', 11). Ὅπομονήν, λοιπόν, καὶ πίστιν συνιστοῦν αἱ ἄγιαι Γραφαὶ διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ ἴδουν τὴν δόξαν τῆς αἰωνίου ζωῆς. Εἰς πᾶσαν θλῖψιν, ἀς μὴ καμπτώμεθα, ἀς μὴ δυσφορῶμεν, ἀς μὴ κλονιζώμεθα, ἀλλ' ὡς τέκνα ἀγαπητὰ τοῦ Θεοῦ ἀς ἐπαναλαμβάνωμεν τὸ τοῦ Ἰώβ· «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον».

† Ὁ Δράμας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

δυσκολιῶν ποὺ ἀναπόφευκτα συνοδεύουν τὰ μεγάλα ἔργα, βοηθεῖ ἀποφασιστικὰ εἰς τὴν δρθὴν τοποθέτησίν μας ἀπέναντι στὸ πρόβλημα τοῦτο. Εἰδικώτερα ἡ γνῶσις τῆς ἴστορικῆς πορείας τοῦ Μοναχισμοῦ μας εἰς τὴν περίοδον τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος εἶναι πολύτιμη. Ξεκινώντας κανεὶς ἀπὸ τὰ χρόνια τῆς ἑθνικῆς μας ἀνεξαρτησίας καὶ φθάνοντας μέχρι τῶν ἡμερῶν μας ἡμπορεῖ τὰ παρακολούθησῃ τὰ διαδοχικὰ στάδια τῆς πορείας τοῦ Μοναχισμοῦ ἀνάμεσα σὲ δυσκολίες καὶ προσκόμματα, καὶ τὰ ἐπισημάνη μὲ ἀντικειμενικότητα τὰ αἴτια πού, συσσωρευμένα ἐπὶ 150 χρόνια τώρα, ἔφεραν εἰς παρακμὴν τὸν θεσμόν.

Πιστεύομεν πὼς ὅσα θὰ ἔκτεθοῦν εἰς τὴν συνέχειαν, εἶναι καρπὸς ὅχι μόνον προσεκτικῆς μελέτης, ἀλλὰ καὶ ἀληθινοῦ πάθους διὰ τὴν ποθητὴν ἀναγέννησιν τοῦ Μοναχισμοῦ μας. Θὰ φροντίσωμε τὰ εἶναι ὅσο τὸ δυνατὸν ἀντικειμενικὰ καὶ οειλιστικά, ἔστω καὶ ἀν πικράνον ἐνδεχομένως ὠρισμένους κύκλους. Ἡ ἀλήθεια πρέπει τὰ εἶναι πάντοτε εὐπρόσδεκτη, παρὰ τοὺς πικροὺς καὶ ὀξεῖς νυγμούς της.

## ΜΕΡΟΣ Α'.

### ΑΙ ΜΟΝΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ Ο ΝΕΩΤΕΡΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

##### Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΚΑΙ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΜΟΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΝ ΤΟΥ 1821

###### α) Θυσίαι καὶ προσφοραί.

Ἡ ίστορία τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος ἀρχίζει, ως γνωστόν, μὲ τὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1821 καὶ μὲ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος μας ἀπὸ τὸν ἐπαίσχυντον τουρκικὸν ζυγόν. Ἡ Ἐπανάστασις αὐτή, γέννημα τοῦ ἀσίγαστου πόθου τῶν πανελλήνων διὰ τὴν ἐλευθερίαν, ἐκυοφορήθη καὶ ἐξεδηλώθη μέσα στὶς μονές, ποὺ ἐπλήρωσαν βαρύτατον φόρον αἵματος καὶ θυσίας εἰς τὸν τιτάνιον ἀπελευθερωτικὸν ἄγωνα τοῦ Γένους. Τὰ μοναστήρια μας ἔπαιξαν ρόλον ἀποφασιστικὸν καὶ σπουδαιότατον εἰς τὴν μεγάλην ὑπόθεσιν τῆς ἑθνικῆς μας παλιγγενεσίας, θυτιάζοντας ἔμψυχο καὶ ἄψυχο πλοῦτο χάριν τοῦ Ἔθνους. Ἐμειναν κοντά εἰς τὸν λαὸν ὅλες ἐκεῖνες τὶς δύσκολες ὥρες, καὶ ἔγιναν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ ἡ καταφυγὴ καὶ ἡ σκέπη. Καὶ δι' αὐτὸ δὲν ἐλυπήθησαν

καμμίαν θυσίαν. "Ολα τὰ προσέφεραν εἰς τὸν βωμὸν τοῦ ἑθνικοῦ χρέους.

Μὲ νόμον τῆς 5 Ἀπριλίου 1822 «περὶ συνάξεως τῶν χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν σκευῶν τῶν Μοναστηρίων καὶ Ἐκκλησιῶν», οἱ μονὲς ἔδωσαν «λυχνίας ἀργυρᾶς καὶ κηροπήγια καὶ εἰ τι ἐκτὸς τῆς θείας τραπέζης καθιερωμένων χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν σκευῶν, ἐπαρκοῦσαι πρὸς διατροφὴν τῶν ἀγωνιζομένων πενήτων καὶ κουφίζουσαι, τὸ δυνατόν, τὰς φοβερὰς ἀνάγκας τοῦ πολέμου», δπως τονίζει ὁ πολὺς Κωνσταντῖνος Οἰκονόμος ὁ ἐξ Οἰκονόμων<sup>1</sup>. Ἀλλὰ καὶ χρήματα προσέφεραν τότε τὰ μοναστήρια ὑπὲρ συνεχίσεως τοῦ ἀγῶνος, πρὸ πάντων δικαίων προσέφεραν τὴν ἀνεκτίμητον συνεισφορὰν εἰς τὸ πάνθεον τῶν ἡρώων καὶ τῶν μαρτύρων τῆς πίστεως<sup>2</sup>. Εἶχαν καταλάβει θέσιν ἡγέτου ὅλα αὐτὰ τὰ χρόνια τοῦ πολέμου, εἶχαν φιλοξενήσει τὰ στρατηγεῖα τῶν ἀγωνιστῶν, εἶχαν περιποιηθῆ τις πληγές τῶν ἀρματωλῶν, εἶχαν σκεπάσει τὶς ἀνάγκες τοῦ Γένους, μὲ ἔνα λόγον εἶχαν παρασταθῆ, μὲ μητρικὴν τρυφερότητα καὶ στοργήν, εἰς τὴν μεγάλην ὑπόθεσιν τῆς παλιγγενεσίας.

Μὲ τὴν λῆξιν τοῦ ἐνδόξου ἐκείνου καὶ νικηφόρου πολέμου, ἡ Ἑλλὰς ὅλη ἔκειτο εἰς ἐρείπια. Τίποτε σχεδὸν δὲν εἶχε μείνει ὄρθιον. Οἱ ὁρδές τοῦ ἔχθροῦ καὶ τὰ τεχνάσματα τῶν ἀγωνιστῶν μας εἶχαν δηόσει τὴν Χώρα. Οἱ πληγές τοῦ πολέμου ἦσαν νωπές, χαίνουσες. Καὶ ἡ Ἐκκλησία μας μὲ τὰ μοναστήριά της, σὰν ἡ πιὸ ὀργανωμένη δύναμις τοῦ ὑποδούλου Ἑλληνισμοῦ, ἔφερεν ἔκδηλα εἰς τὸ σῶμά της τὰ στύγματα τῶν πολλαπλῶν τῆς τραυμάτων καὶ θυσιῶν. Ότιον κροκός δυνάστης εἶχε κορέσει τὴν ἀπαίσια καὶ αἷμοβόρα μανίαν του ἐπάνω της. "Ολο του τὸ μένος εἶχε ξεσπάσει ἐναντίον τῶν ἐκκλησιῶν καὶ τῶν μοναστηρῶν. Ἡ Ἐκκλησία, σὰν ζωοδότρα δύναμις τοῦ Γένους, εἶχε δεχθῆ ὅλη τὴν ὀργὴν τοῦ κατακτητοῦ. Καὶ τώρα δλοπόρφυρη ἀπὸ τὴν χλαμύδα τοῦ μαρτυρίου της ξεπρόβαλλε μέσα στὸ λυκαυγές τῆς ἑθνικῆς ἐλεύθερης ζωῆς στεφανωμένη μὲ τὸν φωτοστέφανον τῆς δόξης, ποὺ ὅλο τὸ Γένος τῆς ἀνεγνώριζε.

"Ολο τὸ Γένος, ἐκτὸς ἐκείνων ποὺ πρῶτοι θὰ ἔπρεπε νὰ πλειοδοτοῦν σὲ ἐκδηλώσεις εὐγνωμοσύνης ἀπέναντί της. Δυστυχῶς, οἱ πολύτιμες αὐτὲς ὑποδεσίες τῶν Μονῶν δὲν ἀνεγνωρίσθη-

1. Κωνσταντίνου Οἰκονόμου τοῦ ἐξ Οἰκονόμων, τὰ σωζόμενα Ἐκκλησιαστικὰ συγγράμματα, Ἀθῆναι 1824, σ. 13-14.

2. Περισσότερα στοχεῖα διὰ τὸ θέμα εὑρίσκει κανεὶς καὶ εἰς Ἀρχιμ. Χριστοδούλου Κ. Παρασκευαὶ ἡ δον, "Ἡ συμβολὴ τῶν μετὰ τὴν ἄλωσιν Μονῶν καὶ Μοναχῶν εἰς τὴν ἑθνικὴν Παλιγγενεσίαν," Αθῆναι 1971, ἀνάτυπον ἐκ τῆς «Θεολογίας» 1971.

σαν ὅσον ἔπειτε, ἡ δὲ ἑλληνικὴ Πολιτεία, πότε κάτω ἀπὸ τὸ ἐπικάλυμμα ἐνὸς δψίμου ἐνδιαφέροντός της δι' αὐτές, καὶ πότε ἀπροκάλυπτα, συμπεριεφέρθη, ὅπως θὰ ἰδοῦμε, μὲ ἀστοργίαν καὶ ἔχθρότητα, ἐξηγήσιμη βέβαια δι' ὅσους γνωρίζουν τὸ γενικώτερον κλῆμα τῆς ἐποχῆς. "Ενα κλῆμα ξενικό, φορτωμένο μὲ τοῦ διαφωτισμοῦ τὶς ἰδέες τὶς ὄλιστικές, ἰδέες τοῦ Βολταίρου, μὰ καὶ τοῦ Κοραῆ, ποὺ εἶχαν ἐπηρεάσει ἀρκετὰ τοὺς λογίους καὶ τοὺς πολιτικούς, ποὺ κανόνιζαν σύμφωνα μ' αὐτές τὴν συμπεριφορά των ἀπέναντι τῆς θρησκείας καὶ τῶν μονῶν<sup>3</sup>.

β) Κατάστασις ἀποδιοργανώσεως καὶ μαρασμοῦ.

"Η τελικὴ ἔκβασις τοῦ ἀγῶνος δὲν εἶχε ἀκόμη ἔλθει, καθὼς οἱ "Ἐλληνες ἡρχισαν νὰ συγκροτοῦνται πολιτειακῶς. "Ηδη ἀπὸ τοῦ 1822 εἶχε συσταθῇ ἡ Προσωρινὴ Διοίκησις καὶ ἡ Γερουσία τῆς Δυτικῆς Χέρσου Ἐλλάδος, ποὺ μαζὶ μὲ πολλὰ ἄλλα ἐπελήφθη καὶ ωρισμένων ζητημάτων τῶν Ἐπισκόπων καὶ Ἐπισκοπῶν τῆς Ἐλλάδος. Ἀργότερον ἡ Β' ἐν "Αστρει Ἐθνικὴ τῶν Ἐλλήνων Συνέλευσις (1923) ἡσχολήθη καὶ αὐτὴ μὲ θέματα τῆς θρησκείας, χωρὶς ὅμως καμμίαν εἰδικήν φροντίδα γιὰ τὸν Μοναχισμό. Ἐπροτιμήθησαν ἄλλα θέματα πιὸ ἐπείγοντα. "Ηλθε κατόπιν ἡ Γ' Ἐθνοσυνέλευσις (1827). Πρὸς αὐτὴν ἀπέστειλαν ἀναφορὰν πέντε Ἀρχιερεῖς, οἱ Κορίνθου Κύριλλος, Ἀνδρούσης Ἰωσήφ, Τριπόλεως Δανιήλ, Ρέοντος Διονύσιος καὶ Βρεσθένης Θεοδώρητος, μὲ τὴν ὁποίαν διεκτραγωδοῦσαν τὴν ἡθικὴ κατάστασι τῆς κοινωνίας ἔπειτα ἀπὸ τὸν πόλεμο. "Εγραφαν λοιπὸν στὴν ἀναφορά των αὐτὴν οἱ Ἱεράρχαι τὸ 1827: «...Ἀλλὰ μόλις ἔλαμψεν ὁ σπινθήρ τῆς ἐλευθερίας καὶ ἀμέσως ἀψηφήσαντες κατεταράξαμεν τὴν Πατρίδα. Τὴν ὀμώμητον καὶ ἀγίαν Πίστιν ἡμῶν κατεφρονήσαμεν, τὰ ἱερά χρέη μας παρημελήσαμεν, τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον ἐκ τῶν ψυχῶν ἡμῶν ἀπεσκορακίσαμεν...»<sup>4</sup> Ήμεῖς δὲ εὑρεθέντες ποιμένες πνευματικοί... δίκην σάλπιγγος βοῶμεν ὅτι ἀν δὲν ἀνακαλέσωμεν ὅλαις ἡμῶν δυνάμεσιν τὴν ὀρθότητα τῶν χριστιανικῶν ἡμῶν ἥθδν καὶ ἀν δὲν μεριμνήσωμεν ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ εἰς ἀναχαίτισιν τῶν καταχρήσεων καὶ νὰ παραδειγματισθῶσιν αἱ ἀπανταχοῦ ἀφόβως γινόμεναι παρανομίαι, εῖναι ἀδύνατον νὰ σωθῶμεν ἐκ τοῦ κινδύνου καὶ τῶν δεινῶν μας...»<sup>4</sup>.

3. Irénée Doens, Les Monastères en Grèce depuis 1833, ἐν «Irénikon» 44(1971) no 3, σ. 425.

4. Κωνσταντίνου Οἰκονόμου, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 42-43.

Απὸ τὴν ἀναφορὰν αὐτὴν γίνεται φανερόν, πώς παρετηροῦντο «καταχρήσεις» καὶ «παρανομίαι» εἰς τὰ ἐκκλησιαστικὰ γενικῶς πράγματα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ποὺ δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ μὴ συνέβαιναν καὶ στὶς μονές. "Αλλωστε, τόσον ἡ πολυχρόνιος δουλεία, ὅσον καὶ ἡ πολεμικὴ ἀταξία ἦταν φυσικὸν νὰ ἔχουν φέρει εἰς κάποιαν ἀποδιοργάνωσιν κάθε συντεταγμένην ἀρχήν.

Τὸ συμπέρασμά μας αὐτὸν ἐπιβεβαιώνει μία νεώτερη καὶ περισσότερον λεπτομερειακὴ ἀναφορὰ τῶν ιδίων αὐτῶν Ἀρχιερέων, ποὺ ἔστειλαν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Γ' Ἐθνοσυνελεύσεως, εἰς ἀπάντησιν παρακλήσεώς του, ὅπως συντάξουν σχέδιον ηθικῆς ἀνορθώσεως τοῦ Ἐθνους. Στὴν ἀναφορά των αὐτήν, ποὺ ἔχει ημερομηνία 4 Μαρτίου 1827, οἱ Ἀρχιερεῖς μεταξὺ τῶν ἄλλων προτείνουν τὴν σύστασι Συνόδου, ποὺ ἀνάμεσα στὰ ἄλλα καθήκοντά της «καὶ φροντίζῃ περὶ τῆς εὐταξίας τῶν Μοναστηρίων, περὶ συστολῆς τῶν ἑκτραχηλιζομένων μοναχῶν, καὶ περὶ τοῦ πῶς δεῖ ζῆν τοὺς μοναχούς καὶ πολιτεύεσθαι ἀνεπιλήπτως»<sup>5</sup>.

Ἡ ἀναφορὰ αὐτὴ μὲ τὸ σχέδιο ηθικῆς ἀναγεννήσεως ἀνεγνώσθη στὴν Ἐθνοσυνέλευσι καὶ «ῆρεσε... καὶ καλὸν ἐκρίθη καὶ σωτήριον»<sup>6</sup>. Ἀλλὰ ἡ ἀκολουθήσασα ἀναγόρευσις τοῦ Ἰωάννου Καποδίστρια ὡς Κυβερνήτου τῆς Ἑλλάδος, ὡδήγησεν εἰς τὴν ἀναβολὴν λήψεως ἀποφάσεων, μέχρις ὅτου ἔλθῃ ἐκεῖνος καὶ ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντά του. "Ετσι καὶ τὰ μοναστήρια, μαζὶ μὲ τὴν Ἐκκλησίαν δλην, περίμεναν τὴν ἄφιξιν τοῦ Κυβερνήτου, διὰ νὰ ἀπολαύσουν τὴν πολιτειακὴν φροντίδα καὶ μέριμναν.

(Συνεχίζεται)

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΔ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑ·Γ·ΔΗΣ

5. "Ἐνθ' ἀνωτ., σ. 45-46.

6. "Ἐνθ' ἀνωτ., σ. 47.

Δι' ὅ,τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον:  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»,  
Οδὸς Ἰωάννου Γενναδίου 14, Ἀθῆναι (140).

## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Προϊστορία καὶ ἵδρυσις τῆς Ἐκκλησίας.

Θεολόγοι τινὲς ὑποστηρίζουσι καὶ πολλοὶ τῶν χριστιανῶν ἀποδέχονται, διότι οὕτως ἔχουν διδαχθῆ, ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἴδρυσε τὴν Ἐκκλησίαν του κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς, ἡ ὁποία οὕτω θεωρεῖται ως ἡ γενέθλιος ἡμέρα τῆς Ἐκκλησίας. Ἐὰν δεχθῶμεν τὴν Πεντηκοστὴν ως τὴν ἀρχὴν τῆς ἐπισήμου καὶ συστηματοποιημένης δράσεως τῆς Ἐκκλησίας ἐν τῷ κόσμῳ καὶ τῆς ἐμφανίσεως της ὑπὸ αὐστηρὸν τῆς Κ.Δ. χριστιανικὸν χαρακτῆρα, τότε εἶναι ἀληθές, καὶ δύναται νὰ θεωρηθῇ ἡ Πεντηκοστὴ ως ἡ γενέθλιος ἡμέρα τῆς Ἐκκλησίας.

‘Ἄλλ’ ἔὰν ἐπιθυμῶμεν νὰ εῦρωμεν τὴν οὐσιαστικὴν ἀρχὴν τοῦ σχεδίου περὶ ἴδρυσεως τῆς Ἐκκλησίας, ὡς καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ σχεδίου τούτου, τοῦ δόποιου ἀποτέλεσμα εἶναι ἡ Πεντηκοστὴ, πρέπει νὰ ἀναδράμωμεν εἰς πολὺ προγενεστέρους χρόνους, οὐ μόνον τοῦ γεγονότος τῆς Πεντηκοστῆς, ἀλλὰ καὶ αὐτῆς ταύτης τῆς Ἐνσαρκώσεως τοῦ Σωτῆρος.

‘Ο λαὸς τοῦ Ἰσραήλ, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἐκλεγῆ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, ἀπετέλει τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης· συμφώνως δὲ πρὸς τὴν παράδοσιν ἡ ἐκλογὴ αὕτη ἐγένετο τότε, ὅτε συνετελεῖτο μία Διαθήκη-Συμφωνία μεταξὺ Θεοῦ καὶ Ἀβραάμ.

‘Ἡ μικρὰ διμάς ἀφ’ ἔτέρου, τὴν δοπίαν ὁ Χριστὸς ἐξέλεξεν ως τὸ ἄμεσον αὐτοῦ περιβάλλον, ἐγένετο ὁ Νέος Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ, ἡ Ἐκκλησία τῆς Καινῆς Διαθήκης. Εἰς αὐτούς, οἵτινες ἀπετέλουν τὴν μικρὰν ταύτην διμάδα, ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ Ἀγιον Πνεῦμα κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς, ἡ ὁποία καὶ θεωρεῖται ως ἡ γενέθλιος ἡμέρα τῆς Ἐκκλησίας, στηριζομένης ἐφ’ ἔξῆς εἰς νέα θεμέλια, ἐπὶ τὸν Χριστὸν καὶ τοὺς Ἀποστόλους του.

‘Ολοὶ οἱ συγγραφεῖς τῆς Κ.Δ. ἀποδέχονται, ὅτι ἡ χριστιανικὴ Ἐκκλησία λαμβάνει τὴν θέσιν τοῦ Ἰσραὴλ, ως ἡ κληρονόμος πασῶν τῶν ἐπαγγελιῶν, αἱ ὁποῖαι ἐδόθησαν εἰς τοὺς Πατέρας· ὁ παλαιὸς Ἰσραὴλ, ὁ Ἰουδαϊκὸς λαός, ἀπορρίπτει τὴν Ἐκκλησίαν, ὁ δὲ Ἀπ. Παῦλος παρομοιάζει τὸν Ἰσραὴλ ως τὴν Ἀγαρ, ἡ ὁποία ἀπέκοψεν ἑαυτὴν ἀπὸ τὴν κληρονομίαν τοῦ Θεοῦ (Γαλ. 4, 21-31).

‘Ο Ἰσραὴλ εἶναι «ἡ κατατομή», ἐνῷ ἡ χριστιανικὴ Ἐκκλησία εἶναι ἡ ἀληθῆς «περιτομή, οἱ Πνεύματι Θεοῦ λατρεύοντες καὶ καυχώμενοι ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ οὐκ ἐν σαρκὶ πεποιθότες» (Φιλιπ. 3, 3).

Αλλά ἡ Ἐκκλησία τῆς Κ.Δ. διαφέρει τῆς Ἐκκλησίας τῆς Π.Δ. εἰς πολλὰ σημεῖα.

Ἡ Ἐκκλησία τῆς Π.Δ. εὑρίσκετο κυρίως ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ Νόμου, ἡ δὲ τῆς Κ.Δ. ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς Χάριτος.

Ἄν καὶ ἔχῃ αὐτὴν τὴν ἀρχὴν ἡ Ἐκκλησία, ἐν τούτοις δὲν εἶναι ἀπλῶς μόνον μία ὁρατή, παγκόσμιος καὶ ὁρανικὴ κοινωνία, μολονότι οὐδεμία ἑτέρα κοινωνία ὑπάρχει ἔχουσα τοσοῦτον παγκόσμιον χαρακτῆρα, ἀλλ' εἶναι ἐπίσης μία κοινότης ἡνωμένη μὲ τὸν Θεὸν διὰ Διαθήκης, λυτρωθεῖσα διὰ τοῦ θανάτου καὶ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ πληρωθεῖσα καὶ διαφυλαττομένη, καθ' ἓνα εἰδικὸν καὶ μοναδικὸν τρόπον, ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τὸ ὅποιον κατέστη ἡ ψυχὴ τῆς Ἐκκλησίας.

Ὑπάρχει, καὶ πρέπει νὰ ὑπάρχῃ, μία καὶ μόνον μία Ἐκκλησία. Ἡ ἐμφάνισις εἰς τὰς ἡμέρας μας διαφόρων «Ἐκκλησιῶν» ἀποδεικνύει τὴν τραγικότητα τῶν καιρῶν.

Ἐπὶ δὲ τούτοις, ἡ σχέσις τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὸν Κύριον ἔχει παρομοιωθῆν ὑπὸ τοῦ Ἀπ. Παύλου μὲ τὴν σχέσιν νυμφίου καὶ νύμφης ἐν τῷ γάμῳ (Ἐφεσ. 5,29), εἰκὼν ὅχι ἄγνωστος εἰς τὴν προφητικὴν τῶν μεγάλων Προφητῶν δίδασκαλίαν, ὀνομάζεται δὲ καὶ «ἡ γυνὴ τοῦ Ἀρνίου» εἰς τὴν Ἀποκάλυψιν τοῦ Ἰωάννου (19,7 καὶ 20,9).

Οἱ Τερτυλλιανὸς ὑποστηρίζει, ὅτι «ὅ ἄνθρωπος δὲν δύναται νὰ ἔχῃ τὸν Θεὸν ως Πατέρα, ἐὰν δὲν ἔχῃ τὴν Ἐκκλησίαν ως Μητέρα».

Τέλος, δέον νὰ ἀναφέρω τὰ ἐκ τῆς συμμετοχῆς ἡμῶν σωτήρια ἀποτελέσματα τοῦ θανάτου τοῦ Χριστοῦ ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ, ὅταν εὑρισκώμεθα εἰς τὴν δοξασμένην ζωὴν τῆς Χάριτος, ὅταν ζῶμεν μυστηριακῶς. Ὁφείλομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ὅτι ἡ εὐλογία τοῦ Θεοῦ εὑρίσκεται ἐφ' ἡμᾶς, νίοθετημένοι ὅντες ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καὶ συμμετέχοντες εἰς τὴν οἰκογενειακὴν ζωὴν τῶν τέκνων τοῦ Θεοῦ.

Ἀρχιμ. ΤΙΜΟΘ. ΤΡΙΒΙΖΑΣ, πτ. Θ., M. Phil.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», δπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

Ιερατικὴς Μορφὴς

**π. ΝΙΚΟΛΑΚΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ \***

Γ'.

**ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΟΜΗΣ**

“Αμα τῷ πέρατι τῆς Θείας Λειτουργίας, ἐξελθόντες τοῦ ἵεροῦ ναοῦ δὲ Ἀρχιερεὺς μετὰ παντὸς τοῦ Πνευματικοῦ Συλλόγου, τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν Ἀρχῶν καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ τάξιν λιτανεύσεως ἀποτελέσαντες, διὰ μέσου τῶν ὁδῶν τοῦ χωρίου κατέληξαν εἰς τὸν πρὸ τοῦ μνημείου χῶρον, ὅπου πρῶτος ὁμίλησεν εὐφήμως δὲ δημοδιδάσκαλος τοῦ χωρίου κ. Ι. Κορολόγος<sup>10</sup>.

Μετ’ αὐτὸν δὲ ὁ ὑπογραφόμενος, μετὰ δέους, εἶπε τὸν ὀφειλόμενον, κατὰ χρέος, ἐγκωμιαστικὸν λόγον:

«Σεβασμιώτατε Δέσποτα,

Τίμιον Πρεσβυτέριον τῆς ἐν Χριστῷ διακονίας,

Κύριε Νομάρχα,

Κύριοι ἐκπρόσωποι τῶν Στρατιωτικῶν καὶ Κρατικῶν πολιτικῶν

·Υπηρεσιῶν καὶ τῶν Σωμάτων Τάξεως καὶ Ἀσφαλείας τῆς Χώρας,

Στρατευμένα νειάτα,

Χρυσῆ ἐλπιδοφόρος τοῦ Ἐθνους νεότης,

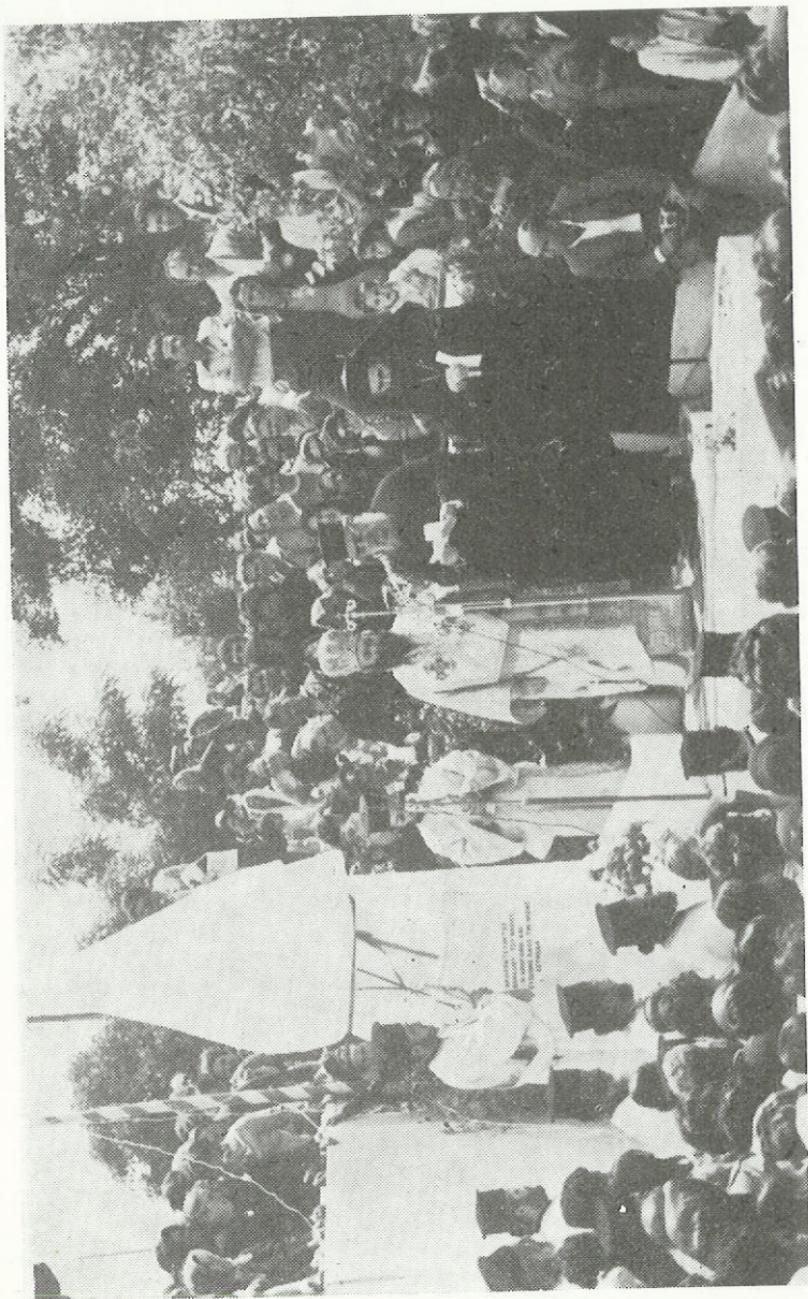
Ἐνσεβεῖς Χριστιανοί,

» Τὸ ἀνθρώπινον γένος κοσμεῖται ἀπὸ μαργαριτάρια καὶ στολίδια. Τὰ προσφέρει τακτικὰ κάθε Χώρα καὶ πόλις. Καὶ ἡ μικρὰ ἐδῶ Κοινότης καὶ Ἐνορία μας, ἡ δποία εἶναι ἔνα ζωντανὸν κύτταρον μέσα εἰς τὴν Κοινωνίαν, ἔχει νὰ παρουσιάσῃ δύο ὄλοποιημένα στολίδια.

» Τὸ ἔνα εἶναι τὸ σύμβολον τῆς πολεμικῆς ἀρετῆς καὶ ἡρωϊκῆς δράσεως τῶν πολιτῶν της, τοὺς δποίους ἐκπροσωπεῖ δὲ ἔφεδρος ὑπολοχαγὸς Διονύσιος Γκοτσίνας, δὲ δποῖος ἐθυμσιάσθη εἰς

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 636 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 21-22 τεύχους.

10. «Ἀμπελοῖς» Ιουν.-Ιουλ. 1972, σ. 23.



Στη γη μαρτυρίου ἐκ τῆς πελεστήνης τῶν ἀποκαλυπτήρων.  
Παραπλεύρως τοῦ Σεβ. κ. Ἀθανασίου δ. π. Κων/νος Πλατανάρης δημάρχῳ.

τὸν βωμὸν τῆς Πατρίδος κατὰ τὸ ἔπος—«θαῦμα» τοῦ 1940, ἀνταλλάσσων τὴν ζωήν του μὲ τὴν ἐλευθερίαν.

» Άπό τινων δὲ ἐτῶν, ἡ πάλλευκη, σὰν τὴν ψυχήν του καὶ τὰ ἔθνικά ἴδαικά του μαρμαρώνη προτομὴ αὐτοῦ δεσπόζει εἰς τὸ κέντρον τοῦ χωρίου, ὅπου καὶ λαμβάνονταν χώραν αἱ τοπικαὶ ἐκδηλώσεις ἐπὶ ταῖς ἔθνικαῖς ἐπετείοις.

» Τὸ ἄλλο μαργαριτάριον εἶναι αὐτὸν τὸ δύοιον ἐντὸς δλίγον πρόκειται νὰ ἀποκαλυφθῇ. Εἶναι ἡ προτομὴ τοῦ ἑοράτου τῆς ἐσωτερικῆς ἱεραποστολῆς καὶ δράσεως τῆς ἀγίας ἡμῶν Ἐκκλησίας, τοῦ παπα-Νικολάκη Παπαδημητρίου, δὲ δύοιος ἐγεννήθη, ἐμεγάλωσε καὶ ὡς ἵερεύς, 51 συνεχῆ ἔτη, προσέφερε τὰς ἱερατικάς του ὑπηρεσίας καὶ γέρων ἐκοιμήθη καὶ τὸ σῶμά του ἐτάφη εἰς τὸν Ἱερὸν χῶρον τοῦ κοιμητηρίου.

» Τὰ σώματα τοῦ μὲν ὑπολοχαγοῦ, διάτροντον ἀπὸ τὰς σφαίρας τοῦ ἔχθροῦ, ενδίσκεται ἐν τῇ γῇ τῆς μαρτυρικῆς Βορείου Ἡπείρου, τοῦ δὲ παπα-Νικολάκη ἀναπαντεῖται ἐκ τῶν κόπων αὐτοῦ ἐν τῇ γῇ ταύτῃ τῶν πατέρων ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ. Τὸ μνημόσυνον ὅμως ἀμφοτέρων παραμένει ἐσαεί, καὶ ἐν μέσῳ τῶν ἀνθρώπων ἀνασταλεύοντας ἀνεξίτηλαι αἱ ἵεραι των σκιαί.

\* \* \*

» Εὑχαριστῶ τὸν ἄγιον Θεὸν καὶ τὸν Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην κ. Ἀθανάσιον, τὸν Ἡλεῖον, διότι εἰς τὰ ἔσχατα τῆς ἐνεργοῦ ἱερατικῆς μονής διακονίας, μοῦ δίδεται σήμερον ἡ εὐλογημένη εὐκαιρία νὰ παραστῶ εἰς τὴν σεμνήν αὐτὴν τελετήν, κατὰ τὴν δύοιαν «έγκωμιάζεται ἡ μνήμη ἐνὸς Δικαίου»<sup>11</sup> καὶ εἰς «μνημόσυνον αἰώνιον» ἀποκαλύπτεται ἡ προτομὴ τοῦ παπα-Νικολάκη Παπαδημητρίου.

» Τὴν σημαντικὴν αὐτὴν στιγμήν, ὡς ἐκποόσωπος τῶν πνευματικῶν αὐτοῦ τέκνων, ἐπιθυμῶ νὰ σκιαγραφήσω τὴν ἱερατικὴν προσωπικότητα αὐτοῦ, δὲ δύοιος ἐπὶ δύο δλοκλήρους γενεὰς εἰργάσθη εἰς τὸν πνευματικὸν τοῦτον ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου, διέσωσε δὲ καὶ παρέδωκεν ἡμῖν τὴν ζῶσαν ἐκκλησιαστικὴν Παράδοσιν καὶ τὰ χριστιανικὰ ἥθη καὶ ἔθιμα.

» Μὲ τὰ μάτια τῆς ψυχῆς του ὁ καθένας ἀπὸ τοὺς παρισταμένους, οἱ δύοιοι τὸν ἔξησαν ἀπὸ κοντὰ ἢ τὸν ἐγνώρισαν, ἐστὼ δὲ δλίγων, βλέπει τὴν ὡραν αὐτὴν δλοξώνταν τὸν παπα-Νικολάκην, εἰς δόλας τὰς ἀλησμονήτους στιγμὰς τῆς λατρευτικῆς καὶ

11. Παροιμ. 10,7.

πνευματικῆς διακονίας καὶ ἀκόμη τῆς οἰκογενειακῆς του ζωῆς, διότι ὁ παπα-Νικολάκης ἔμεινε καὶ θὰ μέρη εἰς τὸν αἰῶνα μία ἀνάμνησις καὶ μία παράδοσις, ποὺ σήμερον, ἐνδεκα χρόνια ἀπὸ τῆς κοιμήσεώς του, δῆλοι τὸν ἐνθυμοῦνται καὶ ἀναφέρονται τὸ δνομά του μὲ πραγματικὴν ἀγάπην καὶ αἰσθήματα συμπλαθοῦς εὐλαβείας.

» Καὶ θὰ τὸν σκιαγραφίσω, ὅπως τὸν ἐγγάρισα μικρὸς ἀκόμη ἐγὼ τὴν ἡλικίαν, ἐντὸς τοῦ ἱεροῦ τούτου ναοῦ καὶ ἐκτὸς τῆς Ἐκκλησίας, ὡς παπα-Νικολάκην, τὴν πρώτην δηλαδὴ δεκαετίαν ἀπὸ τῆς χειροτονίας του, ὅταν ἀκόμη νέος, γεμάτος σφρίγος καὶ ὅρεξιν ἔγραψε τὰς πρώτας σελίδας τῆς ἱερατικῆς του ζωῆς, τότε ἀκριβῶς, ποὺ τὸ χέρι του ἀγίου Θεοῦ τοῦ ἔδιδε τὸν πιὸ γοργόφτερο ρυθμὸν εἰς τὸ ἀγγελικὸ φτερούγισμα τῆς νεανικῆς του ψυχῆς.

» Ἡταν τότε πολὺ νέος, ἐργατικὸς καὶ δραστήριος. Ὁ παπα-Νικολάκης, ὑψηλόκορμος, φοροῦσε εἰς τὸ κεφάλι του πάντοτε ἔνα μαῦρο καλογερικὸν σκοῦφον καὶ ἐπάνω ἀπὸ τὸ ἀντερί του ἔφερε τὸ κοντογούνι.

» Ὁ παπα-Νικολάκης δὲν ἤξερε παρὰ νὰ ἀγαπᾷ δλοντ. Καὶ ἐκείνους ἀκόμη ποὺ τὸν εἶχον κάμει κάπως νὰ χολωθῇ, δχι δὶ ἄλλον τινὰ λόγον, ἀλλὰ διότι δὲν τοῦ ἔδιδον τὸ «κανονικόν» του.

» Τὸ «κανονικόν» τὴν ἐποχὴν ἐκείνην καὶ μέχρι τοῦ 1947, διὰ τοὺς Ἱερεῖς τῆς ὑπαίθρου, ἥτο ἡ εἰς εἴδος, κυρίως εἰς δημητριακούς καρπούς, ὑλικὴ ἀνταμοιβὴ τοῦ παπᾶ διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν θρησκευτικῶν ἀναγκῶν τῶν ἐνοριτῶν του.

» Ἀλλὰ τέτοιες μικρὲς λεπτομέρειες ποτὲ δὲν τὰς κρατοῦσε «μέσα του γιὰ πεῖσμα» ὁ καλοκάγαθος λειτουργὸς τοῦ Ὑψίστου.

» Διὰ τὸν παπα-Νικολάκην δῆλοι οἱ κάτοικοι τοῦ χωριοῦ ἥσαν «χριστιανοί», ακαὶ καλοί», ακαὶ εὐλογημένοι». Πάντα καλλιεργοῦσε τὰ αἰσθήματα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς φιλαλληλίας μεταξὺ τῶν κατοίκων, ἀκόμη καὶ εἰς τὰς πλέον κορισμόντων ἐποχὰς τῶν ἐθνικῶν μας δοκιμασιῶν, διότι ὁ παπα-Νικολάκης ἔζησε κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐπαράτου ἐπιδημίας τῆς γρίπης, ἡ δποία ἀπεδεκάτισε πλῆθος ἐνοριτῶν του. Ἔζησε τὸν ἀποκλεισμὸν τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου, ὅπον δῆλοι ἐπείνασαν καὶ ἐφηρμόσθη διὰ πρώτην φορὰν τὸ «αἰελτίον διανομῆς τῶν τροφίμων». Ἔζησεν εἰς τὴν καταστροφὴν τῆς Μικρασιατικῆς ἐκστρατείας, ἡ δποία προσέθετε καὶ πολλὴν πυκνίαν εἰς τὴν ἥδη ὑπάρχουσαν τότε ὄγκωδη ζωὴν καὶ ἐβύθισεν εἰς τὸ πένθος ἀρκετὰς οἰκογενείας.

» Ὁ παπα-Νικολάκης εἰς αὐτὰς τὰς σκληρὰς δοκιμασίας ἐκήνησε τὴν ἀλληλοβοήθειαν, ἡ δὲ «εξέλασις», δηλαδὴ ἡ ἐκ περιτροπῆς διμαδικὴ τῶν κατοίκων καλλιεργεία τῆς ἀπαραιτήτου γῆς τῶν ἀδυνάτων καὶ χηρῶν, ἥτο συνεχής.

“Εξω δὲ οὐκ ηὐλίζετο ξένοις<sup>12</sup>, διότι τὸ σπίτι τοῦ παπᾶ ἦτο ἀνοικτὸν καὶ φιλόξενον εἰς πάντα χριστιανόν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην καὶ δλον τὸ χωρίον μας ὑπῆρξε τὸ κέντρον τῆς φιλοξενίας τῶν διερχομένων ὅδοιπόρων.

”Ο παπα-Νικολάκης ζοῦσε πάντα ἀξιοπρεπέστατα. Εἰργάζετο μὲ πολλὴν φιλοπονίαν εἰς τὰ κτήματά του, ο ὃ δέ ποτε δὲ ἐπὶ ἡμερομηνίᾳ συνέβη τούτο.

”Τὰ ἄλλα περιστατικὰ ποὺ θὰ σᾶς διηγηθῶ, φανερώνουν τὰς ἀρχὰς τοῦ παπα-Νικολάκη εἰς τὴν λατρευτικὴν ζωὴν τῆς Ἐκκλησίας. Ἡθελε τοὺς ἐνορίτας τον νὰ ἔχουν στενὴν ἐπαφὴν μὲ τὸν πνευματικὸν τοὺς πατέρας καὶ ἀρρογκτον καὶ συνεχῆ πνευματικὸν δεσμὸν μετ' αὐτοῦ. “Οπως χαρακτηριστικῶς διὰ νὰ ζυμωθῇ τὸ «πρόσφατον», ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ παπᾶ οἱ γυναικες ἔπρεπε νὰ πάρουν τὸ προϊόντος. Κατὰ δὲ τὴν μέχρι σήμερον ἐπιχρατοῦσαν συνήθειαν, διαποτέρας πάντας πρώτος εἰς τὸ τραπέζι, τὸ δποῖον παρετίθετο, εἴτε διὰ χαρὰν εἴτε διὰ λύπην.

”Τὸ ἐπόμενον γεγονός φανερώνει τὴν δύναμιν τῆς πίστεως, τὴν δύναμιν εἶχεν διαποτέρας παπα-Νικολάκης. Αὐτὴν τὴν πίστιν μὲ τὸν ἰδικόν τον τρόπον προσπαθοῦσε νὰ μεταδώσῃ καὶ εἰς τοὺς ἄλλους. “Οπως λ. χ. συνέβη κάποτε, τὸ ἀγιασμένον νερό διατητοῦ Θεοφανείων νὰ ἔχῃ διανεμηθῆ. Ἐλάχιστον εἶχεν ἐναπομείνει εἰς τὴν λεκάνην. Τελευταία, ἐνθυμοῦμαι, ἥλθεν ἡ γορὰ Μαρίνανα:

— Παπᾶ, τοῦ εἶπεν, ἐγὼ τὰ κατακάθια θὰ πάρω νὰ πιῶ;

— Βρε κριστιανή μου, τῆς ἀπίγνησεν ἐκεῖνος, λένε τέτοιες κονθέντες, δταν μιλᾶνε γιὰ τὸν Ἀγιασμό; Αὐτὴν ἡ σκέψις σου εἶναι ἀμαρτία. Νὰ τὴν ἔξομολογηθῆται.

”Τὸ τοίτο φανερώνει διτεῖ διαποτέρας παπα-Νικολάκης ἡτο συνεχιστῆς τῆς Ἱερᾶς Παραδόσεως καὶ μάλιστα τῆς πρώτης χριστιανικῆς ἀρετῆς, τῆς συμφιλιώσεως καὶ ἀγάπης τῶν χριστιανῶν του, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς «Λαμπρῆς». Τὴν τελετὴν τῆς ἀγάπης τὴν ἥθελεν διποτέρας τὴν παρέλαβεν ἀπὸ τὸν παποῦ του τὸν παπα-Ἀημήτορη. Οἱ Χριστιανοὶ ἔδιδον, τότε, τὸ φιλί τῆς ἀγάπης, δπως ἀκριβῶς σήμερον ἡμεῖς οἱ Ἱερεῖς ἐν τῇ τελέσει τῆς θείας Λειτουργίας.

”Τὴν περιφορὰν τῶν ἱερῶν Εἰκόνων ἀνὰ τὸ χωρίον ἐπὶ τῇ μηνίμη τοῦ ἀγίου Νικολάου, τοῦ ἀγίου Γεωργίου καὶ τῆς Παναγίας διέσωσε μέχρις ἡμῶν διαποτέρας παπα-Νικολάκης.

”Παρακλησιν είχε τὰ βιβλία τὰ ἀγια ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ<sup>13</sup>. Μόνος τον τὰς καθημερινὰς καὶ τὰς ἐλαφρὰς ἑορτὰς «ἐξεγείρετο δροθρουν»<sup>14</sup> καὶ ἔφαλλε. Πάντα διάβαζε τὸ Ψαλτήριον, τὸ δ-

12. Ἰωβ 31,32.

13. Α' Μαρ. 12,9. — 14. Ψαλμ. 56,9.

ποῖον εἶχεν σχεδὸν ἀποστηθίσει. Ὡτο δὲ πιστὸς τηρητῆς τῶν Τυπικῶν Διατάξεων τῆς καθ' ἡμέραν Ἀκολουθίας.

» Ἀντὶ κηρύγματος διάβαζε εἰς τὴν πανήγυριν τοῦ ἁγίου Νικολάου ἀπὸ τὸν Θησαυρὸν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὸν βίον τοῦ ἁγίου Νικολάου.

» Ἀκούόραστος πάντα ὁ παπα-Νικολάκης ἐξυπηρετοῦσε καὶ τὴν ἐνορίαν Καμένης. Εἰς τὰ 12 Ἔναγγέλια, τὸν Ἐπιτάφιον καὶ τὴν Ἀράστασιν, καμμία φορὰ δὲν ἔλλειψε καὶ ἀπὸ τὰ δύο χωριά, μέχοις ὅτου ἐχειροτονήθη Ἰερεύς, διὰ τὴν Κάμενα, ὁ ἀδελφός τον Παπαλέξανδρος.

«Βοηθός καὶ σκεπαστῆς ἐγένετο αὐτῷ ὁ Θεός»<sup>15</sup> καὶ οὕτω ἀνεδείχθη πράγματι ἄξιος ἐργάτης τῆς Ἐκκλησίας. Μέσα τον διετήρει μετὰ συνέσεως πάντοτε τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ. Ἐγνώριζεν ὅχι μόνον «πῶς δεῖ ἐν τῷ οἴκῳ Θεοῦ ἀναστρέφεσθαι»<sup>16</sup>, ἀλλὰ καὶ πῶς δεῖ ἵστασθαι διὰ τὴν ἱερονογίαν καὶ τὴν τέλεσιν τῆς ἀναμάκτου θυσίας ἐπὶ τοῦ ἱεροῦ Θυσιαστηρίου. Διεκρίνετο διὰ τὸ ἱεροπρεπὲς καὶ μεμετρημένον τῶν κινήσεών τον καὶ τὴν σεμνότητα τῶν ἐκφωνήσεων. Ἐδῶ πρόπει τὰ εἶπω ὅτι ὑπῆρξε γλυκὺς καὶ καλλίφωνος.

» Κατὰ τὴν συνεχῆ 50ετῆ ἐξυπηρέτησιν τῶν θρησκευτικῶν ἀναγκῶν τῶν Χριστιανῶν τῆς ἐνορίας του, ἐπετέλεσε μέγα ἔργον ἀποστολικὸν καὶ θεῖον.

» Ὁ ἀγακαΐσμος τῶν κτιοίων αὐτοῦ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ, τοῦ ἀγ. Γεωργίου καὶ τῆς Παναγίας καὶ ἡ μεγέθυνσις αὐτῶν ὀφείλεται εἰς τὸν παπα-Νικολάκην καὶ τοὺς καλοὺς συνεργάτας του— Ἐπιτρόπους καὶ ἀπαξάπαντας τοὺς κατοίκους τοῦ χωρίου τούτου καὶ τοὺς ἐν τῇ ξένῃ, οἵτινες προσέφερον ἐκ τοῦ ὑστερήματος των. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἐγκαινιασμὸς τοῦ ἴ. ν. τῆς Παναγίας εἰς «Πετράδα», ὀφείλεται εἰς τὰς ἐνεργείας τοῦ ἰδίου.

» Αἱ χεῖρες τοῦ παπα-Νικολάκη ἀνεδέξαντο ἀπὸ τῆς ἱερᾶς κολυμβήθρας 700 νεοφωτίστους καὶ ἥδη λόγησαν 200 γάμους. Εἶναι αὐτοί, οἱ ὅποιοι ἀποτελοῦν τὸν γόνον, αὐτὸ τοῦτο τὸ στήριγμα τῆς σημερινῆς κοινωνίας τοῦ χωρίου καὶ ἡτίσαντο τὴν ὀλοποίησιν τῆς ἀπλῆς καὶ τόσον σεμνῆς προσωπικότητος τοῦ παπα-Νικολάκη, ἀπονέμοντες οὕτω τὸν κότινον τῆς τιμῆς. Ἡχήθη δὲ καὶ ὑπὲρ ἀγαπαύσεως τῆς ψυχῆς 510 πατέρων καὶ ἀδελφῶν καὶ ἀγέλαβε τὴν φροντίδα τοῦ τιμίου καὶ εὐσυνειδήτου ἱκέτου τοῦ Θεοῦ ὑπὲρ πάντων.

» Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἐνθυμοῦμαι, ὅτι κατὰ τὸν ἀπαισίας μνήμης

15. Ἐξ. 15,2. — 16. Α' Τιμ. 3,15.

χειμῶνα τοῦ 1918, καθ' ὃν χρόνον ἡ γρίπη παρέδεκάτιζε τὸ ποίμνιόν του καὶ οἱ ἄνδρες, λόγῳ ἀσθενείας ἢ τοῦ φόβου μεταδόσεως τῆς ἀσθενείας, δὲν ἐπήρχονται «σηκώσονται» τοὺς τεθνεῶτας, διὰ παπα-Νικολάκης ἔπαιρον εἰς τὸν ὕμοντα τὸ φέρετρον.

„Ἐξ ἀλλού τὰ πνευματικὰ ἀναστήματα τοῦ παπα-Νικολάκη εἶναι: «Ἐγδεκα ἐπιστήμονες, 2 ἀνώτεροι στρατιωτικοί, 2 ἀξιοματικοὶ καὶ 11 ὑπαξιωματικοὶ τῆς Χωροφυλακῆς, 2 δημοδιδάσκαλοι καὶ 2 ιερεῖς.» Ένας δὲ ἀνεψιός του φοιτᾷ εἰς τὴν Νυκτερινὴν Ιερατικὴν Σχολήν.

\* \* \*

„Ομως! «ὅτι ἀρχίζει ώραῖον, τελειώνει μὲν πόνον!» αὐτοκίμασε Κύριος τὴν καρδίαν<sup>17</sup> τοῦ παπα-Νικολάκη καὶ κατήντησεν οὗτος «ἀκέτης θλιβόμενος»<sup>18</sup>.

„Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ παιδιοῦ του Κώστα, ἐδέχθη καὶ ἐτέραν δοκιμασίαν. Τὸν ἀποχωρισμὸν ἀπὸ τὴν πρεσβυτερίαν του. Τὸ δεύτερον ποτήρι πυκνότερον τοῦ πρώτου! «Μετὰ δὲ τὸν πόνον λόπην»<sup>19</sup>. Διὰ μίαν στιγμὴν ἔννοιωσε βαθύτατα πληγωμένος καὶ ἔξηρτλημένος. Ἐλλ' ὁ Κύριος, δοτις «φυλάσσει τὰς ψυχὰς τῶν δοσίων ἀντοῦ»<sup>20</sup>, δὲν ἔγκατελειψε τὸν φλογερὸν ἔργατην τουν. Τοῦ ἀνεξαπνόησε τὸ φρόνημα, ὥστε ἀκαμπτος καὶ πάλιν τὰ συνεχίσῃ τὸν ιερὸν ἀγῶνα. Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ιερατικῆς του ζωῆς, κατ' ἀνθρωπίνην δύναμιν, εἰογάσθη καὶ προσέφερεν ἀνεκτικήτους ὑπηρεσίας καὶ γέρων πλέον μὲν ἀσπρα μαλλιά, κονρασμένος ἀπὸ τὴν πολυκύματον πορείαν τῆς ζωῆς, ἀφησε τὸν στίβον τῶν παρόντων.

\* \* \*

„Τὴν πρώτην θείαν Λειτουργίαν τὴν ἐτέλεσεν, νέος, εἰς τὸ ιερὸν θυσιαστήριον τοῦ ναοῦ τούτου. Τὴν τελενταίαν, γέρων, προσέφερεν εἰς τὸ κρεβάτι τοῦ πόνου. Τὸ Ἀμήν τῆς τελενταίας σελίδος τῆς ιερατικῆς του ζωῆς τὸ ἔγραψε μὲν τρεμουλιαστὸ κέροι, βουτηγμένο μέσα εἰς τὸ ποτήρι τὸ γεμάτο μὲ τὰ δάκρυα τοῦ πόνου, διότι τὸ δυτερονά τοῦ παπα-Νικολάκη ἦσαν πολυβασινισμένα. «Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔθηκε θλίψεις ἐπὶ τὸν ωτον»<sup>21</sup> τοῦ παπα-Νικολάκη. «Ἡ ἐσπέρα τῆς ζωῆς του ἀτελείωτη, τὸν ἔκρατησεν εἰς τὸ κρεβάτι. «Νύκτας ὅδύνης διῆλθεν»<sup>22</sup> καὶ «ἐν δάκρυσι τὴν στρωμήν του ἔβρεξε»<sup>23</sup>. Ὁ παπα-Νικολάκης ἔγνωσε εἰς τὴν νηπιακὴν

17. Ψαλμ. 16,3. — 18. Σ. Σειρ. 4,4. — 19. Δ' Μακ. 1,23. —  
20. Ψαλμ. 96,10. — 21. Ψαλμ. 6. — 22. Ἰόλ 7,3. — 23. Ψαλμ. 6,7.

ἥλικίαν. Ἔβλεπε διαοκῶς τὸν θάνατον νὰ τοῦ ἀπλώνῃ τὸ χέρι.  
Δύο φορᾶς προσεβλήθη ἀπὸ ἡμιπληγίας.

〃 Ἡ πολύχρονη ἀρρώστεια του ἐδοκίμασεν ὅχι μόνον τὴν καλήν του νόμφην, παπαδοπούλαν καὶ αὐτήν, ἀλλὰ τὸν ἴδιον. «Μεγάλαι, τῷ δότι, αἱ κοίσεις τοῦ Θεοῦ καὶ δυσδιήγητοι»<sup>24</sup>.

〃 Αἱ ἀνθρώπιναι θλίψεις καὶ στενοχωρίαι δὲν ἄφησαν θέσιν διὰ τὴν ἀπόγρωσιν. Δὲν ξεπέρασαν τὸ ἀπέραντον ἄροιγμα τῆς ἀγκάλης τοῦ Ἐστανδρωμένου, δὲν διέβησαν τὸν δρίζοντα τῆς εὐσπλαγχνίας του. Ἐπάνω εἰς τὸ κοεβάτι τῶν ἀναστεναγμῶν λαμπὶ κι αἱ στην την κε. Ἀρακαΐμισθηκε. «Ο παπα-Νικολάκης «μετεσχηματίσθη εἰς ἀφθαρσίαν»<sup>25</sup>. Αντίκρουσε τὴν Πύλην, ἥ δποια κρύβει τὴν αἰωνιότητα. Ἀροιξε διάπλατα καὶ εἰσῆλθεν. Καὶ πλησίον εἰς τὸν θρόνον τοῦ Αυτρωτοῦ καὶ Σωτῆρος συνεχίζει ἀραμέλπων τὸν Τρισάγιον ἥμιον.

\* \* \*

〃 Δίκαιος, λοιπόν, δ ἀπορεμόμενος σήμερον εἰς τὸν Λευτῆρν ἔπαινος ύπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς, τῶν στοατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν ἀρχόντων, τῶν ἀπλῶν ἀνθρώπων καὶ πάντων τῶν πνευματικῶν καὶ σαρκικῶν του τέκνων καὶ συγγενῶν.

〃 «Μακάριοι», κατὰ τὴν Ἀγίαν Γραφήν<sup>26</sup>, «πάντες δσοι ἐλυτήθησαν ἐπὶ πάσαις ταῖς μάστιξι» τοῦ παπα-Νικολάκη, ὅτι σήμερον ἐπὶ τοῖς τελονυμένοις χαίρονται καὶ εὐφρανθήσονται εἰς τὸν αἰῶνα. Χρέος δὲ τῶν ύπολοίπων ἡμῶν μέγιστον καὶ ιερὸν εἶναι, καὶ πρέπει νὰ εἶναι, δ ἀπειρος σεβασμὸς καὶ βαθύτατος πρὸς τὸ τιμημένον ράσον καὶ ἡ θεομή καὶ στοργικὴ ἀγάπη μας πρὸς ἐκείνους, οἵ δποιοι τὸ φέρουν. Εἶναι μία ἀπὸ τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ, δ ὅποιος διὰ στόματος τοῦ Σοφοῦ Σειράχ<sup>27</sup> παραγγέλλει πρὸς ἡμᾶς. «Ἐν δλῃ ψυχῇ καὶ δυνάμει ἀγάπησον τὸν ποιῆσαντά σε καὶ τοὺς λειτουργούνς αὐτοῦ μὴ ἐγκαταλείπης. Φοβοῦ τὸν Κύριον καὶ δόξασον Ἱερέα».

\* \* \*

〃 Ἀείμνηστε πάτερ Νικόλαε,

Σύ, ὅστις τὴν ὁδὸν τὴν στενὴν ἐβάδισες, τεθλιμμένος ἐν τῷ βίῳ. Σύ, ὅστις τὸν Σταυρὸν ὡς ζυγὸν ἐβάστασες καὶ Χριστὸν ἡκολούθησες ἐν πίστει. Σύ, ὅστις ατὴν ἐλπίδα τῆς ὑπομονῆς γεν-

24. Σ. Σολ. 17,1. — 25. Δ' Μακ. 9,22. — 26. Τωβὶτ 13,14. —

27. 7,29-31.

## Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ \*

(Ληπτέα μέτρα διὰ τὰ Νεανικὰ Κέντρα)

Μακαριώτατε,

Εἰς τὴν ἐποχήν μας λέγονται καὶ γράφονται πολλὰ ἐν σχέσει μὲ τοὺς νέους, τὰ προβλήματά των καὶ τὰς δυνατάς λύσεις αὐτῶν. Ἀπὸ πολλοὺς παράγοντας ἡ νεολαία ἔχει χαρακτηρισθῆ ὡς τὸ ὑπὲρ ἀριθ. 1 πρόβλημα, τὸ διόποιον οἱ ἐκάστοτε ὑπεύθυνοι σὲ κάθε Χώρα ἀγωνίζονται νὰ ἐπιλύσουν, ὑπὸ τὴν πίεσιν πολλὲς φορὲς ἀλληλοδιαδεχομένων ἐκρηκτικῶν νεανικῶν ἐκδηλώσεων.

Κανεὶς ἀσφαλῶς δὲν θὰ ἡδύνατο νὰ ἀμφισβητήσῃ τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον πολλῶν ἀπὸ ἑκείνους, οἱ διόποιοι ἀσχολοῦνται μὲ τὰ προβλήματα τῶν νέων. Ἐκεῖνο ὅμως, διὰ τὸ διόποιον ἔχομεν νὰ ἐκφράσωμεν σοβαρὲς ἐπιφυλάξεις, εἶναι τὸ κατὰ πόσον ἔχουν οἱ περισσότεροι ἀπὸ αὐτοὺς τὶς προϋποθέσεις, ἀλλὰ καὶ τὶς δυνατότητες νὰ συλλάβουν κατ' ἄρχην τὸ πρόβλημα τῆς νεολαίας στὶς πραγματικές του διαστάσεις καὶ ἐν συνεχείᾳ νὰ προχωρήσουν εἰς τὴν ἀντιμετώπισίν του.

Οἱ νέοι ἄνθρωποι μὲ δλες τὶς ἐκδηλώσεις τους παρουσιά-

\* Εἰσήγησις γενομένη ἐνώπιον τοῦ Μακαρ. Ἀρχιεπισκόπου κ. Ιερωνύμου εἰς σύσκεψιν Ἱερέων, ὑπευθύνων τῶν Νεανικῶν Κέντρων τῆς Ι. Ἀρχιεπισκοπῆς, καὶ τῶν ἐπιμελητῶν αὐτῶν.

ναίως εἶχες πρὸς τὸν Θεόν<sup>28</sup>. Πιστεύω καὶ δμολογῶ ὅτι, διὰ τοῦ ἀγίου σου Ἀγγέλου, παρακαλούθεῖς τὰ τελούμενα σήμερον ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ. Δέξαι τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου σου, αὐτῶν οἵτινες σήμερον εὐλαβικὰ κλίνονται γόνατά των ἐμπροσθεν τῆς ἴερατικῆς σου μορφῆς. Δέξαι τῆς Ἐκκλησίας τὸν δίκαιον ἔπαινον. Οὐ Επίσκοπος Ἡλείας κ. Ἀθανάσιος, λίαν ἐπαινετώς, ἀποκαλύπτει τὴν προτομήν σου, ἡ δοπία θὰ ὑπενθυμίζῃ ἐφεξῆς τὸ πέρασμά σου. Ἀναπαύοντας ἐν Κυριῷ, δστις καὶ θέλει σοι δώσει τὸν στέφανον τῆς αἰωνίου ζωῆς. «Ἐγὼ τὸ μνημόσυνόν σου ἐν εὐλογίαις, τὰ δστᾶ σου ἀναθάλλοι ἐκ τοῦ τόπου αὐτῶν»<sup>29</sup>.

(Συνεχίζεται)

Πρεσβ. ΚΩΝΣΤ. Θ. ΠΛΑΤΑΝΙΤΗΣ

28. Δ' Μακ. 17,14. — 29. Σ. Σειρ. 66,14.

ζονται νὰ ζητοῦν κάτι. Ποῖον ὅμως εἶναι αὐτό; Πολλές ἀπαντήσεις ἔχουν δοθῆ εἰς τὸ παρὸν ἄνθρωποι. Πιστεύω ὅμως ὅτι καμμία θεραπεία δὲν εἶναι δυνατή, ἐὰν δὲν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν, σύμφωνα ἄλλωστε καὶ μὲ τὶς μεθόδους τῆς συγχρόνου ἰατρικῆς, τὸ ἴστορικὸν τοῦ ἀσθενοῦς ἄνθρωπου. Ἐπειδὴ θεωρῶ εἰς ὅλους γνωστὸν αὐτὸν τὸ ἴστορικόν, ὅπως τὸ δέχεται ἡ Ὀρθόδοξος Ἀνθρωπολογία, ἐπιτρέψατε μου νὰ προχωρήσω. Αὐτὸν τὸ κάτι, τὸ ὅποιον ζητεῖ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἐποχῆς μας, ἵδιαίτερα δὲ ὁ νέος ἄνθρωπος, εἶναι ἡ νοσταλγία τοῦ Παραδείσου. Εἶναι ὁ Θεός. Αὐτὴ ἡ ἀλήθεια εἶχε συσκοτισθῆ κατὰ τὸ παρελθόν ἀπὸ μερικές διακηρύξεις τοῦ τύπου: «ἡ τεχνικὴ καὶ ἡ ἐπιστήμη θὰ λυτρώσουν τὸν ἄνθρωπο». Ἡ ἐποχὴ μας ὅμως, ἡ ἐποχὴ τῶν πυραύλων καὶ τῶν διαστημικῶν πτήσεων, τῆς κατακτήσεως τῆς Σελήνης διέλυσεν αὐτοὺς τοὺς μύθους. Ἀπὸ τὴν ἄποψιν αὐτὴ πιστεύω ὅτι ἡ μεγαλύτερη προσφορὰ τῆς τεχνικῆς εἰς τὴν ἐποχὴ μας εἶναι ἡ ἀποκάλυψι τῆς ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ λυτρώσῃ τὸν ἄνθρωπο. Καὶ αὐτὴ τὴν ἀποκάλυψι τὴν προσέχουν ἵδιαίτερα οἱ νέοι, ὅπως φάίνεται ἀπὸ κινήματα, τῶν ὅποιων συνθήματα εἶναι τὸ «μακριὰ ἀπὸ τὸν πολιτισμὸ» καὶ «ἐπιστροφὴ εἰς τὴν φύσι». Συμπληρώνων αὐτὸν τὸ τελευταῖο πιστεύω ὅτι αὐτὸν τὸ «κάτι», τὸ ὅποιον οἱ νέοι, εἶναι ἡ ἐπιστροφὴ εἰς τὴν φυσική, φυσιολογική τους κατάστασι. Ἄλλα ὁ ἄνθρωπος εἰς τὰ φυσιολογικά του ὅρια εἶναι πλασμένος νὰ ζῇ ἐν κοινωνίᾳ μετὰ τοῦ Θεοῦ. Ἡ πραγματικὴ ὑπόστασι τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως εὑρίσκεται εἰς τὴν ἐν τῷ Παραδείσῳ Θεανθρωπίνην κοινωνίαν. Τέλειος ἄνθρωπος εἶναι ὁ Θεάνθρωπος.

Ο νέος ἄνθρωπος αἰσθάνεται ἐπιτακτικὴ τὴν ἀνάγκη νὰ ζήσῃ. Ἔνω ὅμως ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἡ ζωή, τὴν ὅποια ζητεῖ, ὑπερβαίνει τὴν βιολογικὴ πραγματικότητα, ἀδυνατεῖ νὰ ὀρίσῃ τὴν οὐσία της. Ἀναζητεῖ μὲ πάθος τὴν ἀλήθεια γι' αὐτὴ τὴ ζωή, τὸν δρόμον, ὁ ὅποιος θὰ τὸν ὀδηγήσῃ σ' αὐτήν. Οἱ ἐμπειρίες ὅμως ποὺ τοῦ παρέχει ἡ ἐποχὴ μας, τὸν κάνουν νὰ ἀσφυκτιῷ, αἰσθάνεται ὅτι χάνεται. Ἐπαναστατεῖ καὶ ζητεῖ τὴν λύτρωσι.

Ο μόνος, ὁ ὅποιος ἡμπορεῖ νὰ βοηθήσῃ εἰς αὐτὸν τὸ σημεῖον οὐσιαστικὰ τὸν νέον ἄνθρωπον, εἶναι ἡ Ἐκκλησία. Διότι μόνον αὐτὴ ἡμπορεῖ νὰ συλλάβῃ τὴν οὐσίαν αὐτῆς τῆς λυτρώσεως, ἄλλα καὶ νὰ τὴν ἱκανοποιήσῃ. Διότι μόνον εἰς τὴν Ἐκκλησίαν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποκατασταθῇ ἡ θεανθρωπίνη κοινωνία. Ἡ λύτρωσι τοῦ καθενὸς συνίσταται εἰς τὴν ἔνωσι τῆς ἀνθρωπίνης φύσεώς του μὲ τὴν θείαν ἐν Χριστῷ, διὰ τῆς συμμετοχῆς εἰς τὸ μυστήριον τῆς θείας Εὐχαριστίας. Ὁ Χριστὸς εἶναι ἡ ὁδός, ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή. Διὰ τοῦ Χριστοῦ δὲ τέλος ἐνοῦται καὶ μὲ ὅλους τοὺς ἀδελφούς του. Ὁ Χριστὸς ὅμως εὑρίσκεται πάντοτε ἀσυγχύτως ἡνω-

μένος μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸ Ἀγιον Πνεῦμα. Τοιουτορόπως καθιστάμενος ὁ ἀνθρωπὸς μὲ τὴν θείαν Εὐχαριστία κοινωνὸς τῆς ζωῆς τῆς Ἁγίας Τριάδος, ζῇ κατὰ τρόπο οὐσιαστικό. Αὐτὴ δὲ εἶναι ἡ ζωή, τὴν ὅποιαν ἡ ὑπαρξία του ποθεῖ. Αὐτὴ δημοσίας ἡ ἐνότης καὶ κατὰ συνέπειαν ἡ ζωὴ μόνον εἰς τὴν Ἐκκλησίαν εἶναι δυνατὸν νὰ πραγματωθῇ, διότι ὁ Χριστὸς εὑρίσκεται εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ μόνον εἰς αὐτήν, "Ων κεφαλὴ τοῦ Σώματος αὐτῆς. Ἡ εἰκὼν τῆς Ἐκκλησίας ὡς σώματος, τοῦ ὅποιου κεφαλὴ εἶναι ὁ Χριστὸς καὶ μέλη ὅλοι οἱ πιστεύσαντες καὶ βαπτισθέντες εἰς τὸ ὄνομά Του, ἐκφράζει τὴν τελείαν κοινωνίαν ἀνθρώπου καὶ Θεοῦ, ἡ ὅποια πραγματοποιεῖται εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ διὰ τοῦτο τὴν πληρότητα τῆς λυτρώσεως. Δὲν διδάσκεται γιὰ τὴν ζωὴν ὁ νέος εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Ζῇ, ζῇ ἀληθινά. Καὶ αὐτὸς εἶναι ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον ἐπιθυμεῖ περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο. Τὴν ζωή.

Ἡ διαπίστωσι ὅτι οἱ νέοι ἀπώλεσθησαν διὰ τὴν Ἐκκλησίαν, εἶναι φιβερὴ σὲ συνέπειες. Οἱ νέοι καὶ ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι δύο κύκλοι ἑκτὸς ἀλλήλων. Ἡ Ἐκκλησία διὰ τοὺς νέους εἶναι ἡ ζωή, τὴν ὅποιαν ποθοῦν, ἡ ζωὴ καὶ ἡ λυτρώσι τους. Ἔὰν οἱ νέοι ἀπώλεσαν τὴν Ἐκκλησία, τοῦτο θὰ σημαίνῃ τὸν θάνατό τους καὶ τὴν ἀδυναμία τῆς λυτρώσεως τους. Τότε ὄντως ἡ ζωὴ τους δὲν θὰ ἔχῃ νόημα.

Εἰς τὴν Ἔνορίαν ἡ Ὀρθόδοξος Θεολογία βλέπει τὴν καθολικὴ Ἐκκλησία. Ο ποιμὴν κεῖται εἰς τύπον τοῦ Χριστοῦ. Δὲν εἶναι ἀντιπρόσωπος τοῦ Χριστοῦ, διότι ὁ Χριστὸς οὐδέποτε ἐγκατέλειψε τὴν Ἐκκλησία, ἀλλὰ κάτι σπουδαιότερο: Τὸ σύμβολο τῆς παρουσίας Του. Καὶ διὰ τὸν νέον ὁ ποιμὴν, ὁ εἰς τύπον Χριστοῦ κείμενος, εἶναι ἡ βεβαίωσι τῆς ζωῆς καὶ τῆς λυτρώσεως του. Τοῦτο δημοσίει καὶ φανερώνει τὴν μοναδικὴ εὐθύνη τοῦ ποιμένος διὰ τὸ ποιμνιό του.

Μὲ τὰ ἀνωτέρω σὰν ἀφετηριακὲς θέσεις, ὁ λόγος εἰδικώτερα πλέον διὰ τὸ Νεανικὸ Κέντρο σὰν ἔκφρασις καὶ ὑλοποίησις τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ τῆς προνοίας τοῦ ποιμένος διὰ τὰ νεαρὰ μέλη τοῦ ποιμνίου του.

"Αν παρομοιάσωμε τὴν Ἐκκλησία μὲ ἓνα οἰκοδόμημα, τότε τὸ N.K. εἶναι τὸ δωμάτιο ἢ ὁ ὅροφος, ἢν θέλετε, τῶν νέων. Τὸ N.K. σὰν προέκτασι τοῦ Ναοῦ, δπου εἰς τὸ μυστήριο τῆς Θείας Εὐχαριστίας πραγματοποιεῖται ἡ κοινωνία Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου καὶ ἀνθρώπου μετὰ τοῦ συνανθρώπου του, θὰ ὑλοποιῇ διὰ τὸν νέον τὴν ἀλήθειαν ὅτι αὐτὴ ἡ κοινωνία δὲν εἶναι ὑπόθεσι μόνον τοῦ Ναοῦ, ἀλλὰ κάτι τὸ ὅποιον ἐκτείνεται καὶ εἰσέρχεται εἰς ὅλον τὸν κύκλο τῆς ζωῆς του. Κάτι τὸ αἰώνιο, τὸ ὑπὲρ τὸν χρόνο. Ἡ ἐνορία εἶναι ἡ ἐν Χριστῷ οἰκογένειά μας, ὁ Ναὸς τὸ

σπίτι μας, τὸ Ν.Κ. τὸ δωμάτιο τῶν παιδιῶν μας, ὁ ζωτικός τους χῶρος. "Οπως εἰς τὴν οἰκογένεια δὲν διδάσκεται τὸ παιδὶ ὅτι ὁ ἄλλος εἶναι ἀδελφός του καὶ ὅτι πρέπει νὰ τὸν ἀγαπᾷ, ἀλλὰ ζῆ τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς οἰκογενείας σὺν ἀτμόσφαιρᾳ ἀγάπης, τὸ ἕδιο βίωμα θὰ τοῦ παρέχῃ καὶ τὸ Ν.Κ. ὅχι σὰν σχολεῖο, ἀλλὰ σὰν χῶρος ἀγωγῆς. 'Ο Ναὸς εἶναι ὁ χῶρος, δῆπον τὰ μέλη τῆς ἐν Χριστῷ οἰκογενείας παρακάθηνται διὰ νὰ φάγουν τὸν οὐράνιο "Αρτο. 'Η ζωὴ τῆς οἰκογενείας ὅμως δὲν ἐκτυλίσσεται μόνον γύρω ἀπὸ τὸ τραπέζι. Αὐτὴ τὴν ἀλήθεια τὴν ὑλοποιεῖ ἡ ὑπαρξὶ τοῦ Ν.Κ. Θὰ πρέπῃ νὰ συνηθίσωμεν εἰς τὴν ἰδέαν ὅτι τοῦτο δὲν ἀποτελεῖ πολυτέλειαν, ἀλλὰ ἀπαραίτητον ἔξαρτημα τοῦ Ναοῦ. Βασικὴ προϋπόθεσι διὰ μίαν ἀναγέννησι τῆς Ἑκκλησίας, ἀπὸ ἀνθρωπίνης πλευρᾶς, εἶναι τὸ νὰ καταστῇ ὁ Ναὸς καὶ πάλιν τὸ κέντρον τῆς ζωῆς, ὁ πνεύμων τῆς Ἐνορίας. "Οχι δῆμος δῆπος εἶναι σήμερα, ἀλλὰ ὁ Ναὸς-κτιριακὸ συγκρότημα, δῆπος ἥτο εἰς τοὺς πρώτους αἰῶνας. Μὲ τὸ Ν.Κ., τὸ σπίτι γαλήνης, τὴν βιβλιοθήκη του καὶ ὅτι ἄλλο χρειασθῇ. Ναὸς-ἔστια ἀγάπης. Διότι μόνον μέσα εἰς τὸν χῶρο τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἐμπιστοσύνης, τὴν ὅποιαν αὐτὴ δημιουργεῖ, εἶναι δυνατὸν νὰ γίνη ὁρθὴ ποιμαντικὴ καὶ ἴδιαιτερα ποιμαντικὴ τῶν νέων. Ναί, νὰ μὴ πάῃ ὁ νέος εἰς τὰ διάφορα κέντρα, νὰ προσέξῃ τὴν παρέα του, νὰ ἐλέγχῃ τὶς εὐκαιρίες ψυχαγωγίας του. Τὸ γήπεδον, τούλαχιστον σήμερον, δὲν φαίνεται νὰ οἰκοδομῇ. Νὰ μὴ εἶναι ἐγωϊστής, ἀδιάφορος εἰς τὶς ἀνάγκες τῶν ἄλλων, νὰ ἀγαπᾷ μὲν ἔνα οὐσιαστικὸ τρόπο τὶς νέες κοπέλλες, οἱ ὅποιες εὑρίσκονται πλησίον του. Πᾶς δῆμος θὰ ἀποφύγῃ τὰ πρῶτα καὶ ποῦ θὰ διδαχθῇ τὰ ὑπόλοιπα. Τὸ Ν.Κ. τῆς Ἐνορίας του σὰν ἐντευκτήριο ψυχαγωγίας, σὰν βιβλιοθήκη, σὰν χῶρος συναντήσεων, σὰν δημίος συζητήσεων, σὰν βάσι γιὰ τὶς διαπροσωπικὲς σχέσεις καὶ τὴν συνάντησι τῶν φύλων, σὰν χῶρος στοργῆς καὶ ἀγάπης, ἡ ὅποια θὰ ἀπορρέῃ ἀπὸ τὸ εἰς τὸν Ναὸν τελεσιούργούμενο μυστήριο τῆς ἀγάπης, εἶναι ἡ μοναδικὴ λύσις. Πρὸς αὐτὴ τὴν λύσι θὰ πρέπῃ νὰ κινηθῇ καὶ κινεῖται ἥδη ἡ Ἑκκλησία. 'Αναμφιβόλως, ἡ κίνησις αὐτὴ θὰ πρέπῃ νὰ εἶναι προσεκτικὴ καὶ μελετημένη. Εὑρισκόμεθα εἰς τὴν ἀρχή. Κατὰ βάσι νὰ ξεκινήσωμεν ἀπὸ τοὺς Ναούς, οἱ ὅποιοι ἔχουν τὶς προϋποθέσεις. Κατὰ δεύτερο λόγο τώρα εἰς τὴν ἀρχὴ νὰ μὴ προχωρήσωμεν εἰς τὴν ἵδρυσι πολλῶν Ν.Κ. πρὸς δημιουργίαν ἐντυπώσεων. Εἶναι κάτι πολὺ μεγάλο, δὲν πρέπει νὰ γίνῃ πρόχειρα. Νὰ δργανώσωμες κατὰ τρόπον ἀνθρωπίνως τέλειο τὰ ὑπάρχοντα. Νὰ ἔξασφαλισθοῦν οἱ δροὶ λειτουργίας καὶ νὰ ἀρθοῦν τὰ ὑπάρχοντα ἐμπόδια. "Αδεια διὰ νέα νὰ μὴ δοθῇ, παρὰ μόνον εἰς τοὺς ιερεῖς ξεκείνους, οἱ ὅποιοι ἔχουν φοιτήσει εἰς τὸ εἰδικὸ σε-

ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ  
ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΕΝΑΝΘΡΩΠΗΣΕΩΣ  
ΚΑΙ Ο ΘΕΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΛΟΥΤΟΣ ΑΥΤΟΥ  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΜΝΟΓΡΑΦΙΑΝ

Τὸ γεγονός τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως τοῦ δευτέρου προσώπου τῆς Ἁγίας Τριάδος ἐγκρύπτει ἐν ἔσυτῷ πλοῦτον ἐννοιῶν ἀπερίγραπτον. Οἱ Ὅμνοιγράφοι ὁλοκλήρου τοῦ ἑορταστικοῦ ἔτους προσπαθοῦν νὰ ἐκθέσουν τὸν πλοῦτον τοῦτον, ἀλλ' ὅμοιογοῦν τὴν ἀδυναμίαν των, «Πῶς ἔξείπω τὸ μέγα μυστήριον; (τρ. 3ον ἀποστ. ἑσπ. 26 Δ /βρίου). Συνιστοῦν ὅμως ν' ἀποκτήσωμεν τὸν πλοῦτον τοῦτον καὶ νὰ προσφέρωμεν αὐτὸν δῶρον, ὑπὲρ τὴν χρηματικὴν φορολογίαν, τῷ δὲ ἡμᾶς τεχθέντι Θεῷ καὶ Σωτῆρι Χριστῷ, λέγοντες ὃς ἀντιπρόσωποι ἀπάσης τῆς εὐγνωμονούσης ἀνθρωπότητος· «Διό σοι προσφέρομεν καὶ ἡμεῖς ὑπὲρ τὴν χρηματικὴν φορολογίαν Ὁρθοδόξου πλουτισμὸν Θεολογίας» (Δοξαστικὸν αἰνῶν ἑορτῆς).

Ἄπὸ τὸν πλοῦτον αὐτὸν τῶν ἐννοιῶν τοῦ μυστηρίου τῆς θείας τοῦ Σωτῆρος ἐνανθρωπήσεως, διὸ ή ἡ Ὅμνοιγραφία, ἀκολουθοῦσα τὴν Ἀγίαν Γραφήν, παρέχει ἡμῖν, παραθέτομεν ἐλάχιστά τινα, κυρίως ἐκ τῶν ἐμπεριεχομένων εἰς τὸ μηναῖον Δεκεμβρίου.

---

μινάριο, τὸ σημαντικώτερο δὲ εἰς ζηλωτὰς ἱερεῖς. "Ολα τὰ N.K. νὰ ὑπαχθοῦν εἰς ἐνιαῖον φορέα καὶ νὰ ἀκολουθήσουν τὴν γραμμή, τὴν ὁποία παρέχει ἡ Δ/σις Νεότητος τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς. Πιστεύομεν διτὶ ὑπάρχουν πολλὰ περιθώρια διὰ πρωτοβουλίας ἐντὸς αὐτῆς, ὥστε δὲν εἶναι ἀναγκαία ἡ ἀνεξαρτητοποίησι ἀπ' αὐτῆς. Λόγῳ δὲ τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν, οἱ ὁποῖες ἐπικρατοῦν ἐν Ἀθήναις, νὰ καταβληθῇ προσπάθεια ἀνευρέσεως χώρου ἀθλοπαιδιῶν κοινοῦ δι' ὅλα τὰ Κέντρα ἢ κατὰ περιφερείας.

Πιστεύω διτὶ, ἐὰν ὑπῆρχον τοιαῦτα N.K. εἰς κάθε Ἔνορίαν στελεχωμένα μὲ τὸν ποιμένα, τὸν ἐπιμελητή, περὶ τοῦ ὁποίου εὐθὺς ἀμέσως ὁ λόγος, καὶ ἄλλα κατάλληλα πρόσωπα, δὲν θὰ ὑπῆρχον οὔτε ἐγκληματίαι οὔτε ἡ ποικίλη σύγχρονος ἀθλιότης, οὔτε τίποτα παρόμοιο.

(Συνεχίζεται)

Γ. ΙΩΑΝΝΟΥ

Τὰ παρατιθέμενα Θεολογικὰ στοιχεῖα τῆς Ὑμνογραφίας ταύτης εἶναι τὰ κυρίως Θεολογικά, ἀφορῶντα τὸ Τριαδικόν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν σχέσιν Αὐτοῦ μὲ τὸ μυστήριον τῆς Θείας τοῦ Σωτῆρος ἐνανθρωπήσεως καὶ τὰ τοῦ ὄρου Λόγος.

‘Η θεία τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐνανθρώπησις κατὰ τὸν Ἀπ. Παῦλον εἶναι «μυστήριον μέγα», μεγαλειώδες, ὑπερφυές, «πᾶσαν ἔννοιαν ἐκπλῆττον καὶ συνέχον», «ξένον καὶ παράδοξον», κατὰ τὴν Ὑμνογραφίαν, διὰ τὸ δποῖον καὶ «πᾶσα φύσις Ἀγγέλων κατεπλάγη» καὶ τὸ «Πῶς» αὐτοῦ «πολύφθοιγγοι ρήτορες ἡπόρησαν νὰ εἰπωσι». Μυστήριον, οὗ τὸ «ὕψος δυσανάβατον ἀνθρωπίνοις λογισμοῖς καὶ τὸ βάθος δυσθεώρητον καὶ Ἀγγέλων δρθαλμοῖς», τὸ δποῖον «οὐ φέρει ἔρευναν», ἀλλὰ «πίστει μόνῃ» προσκυνητὸν καὶ παραδεκτόν<sup>1</sup>. Μυστήριον, οὗ «τὸ πλάτος καὶ μῆκος καὶ βάθος καὶ ὕψος» ὑπερβαίνει κάθε μέτρον καὶ δριον πάσης ἀνθρωπίνης καὶ ὑπερκοσμίου γνώσεως, κατὰ τὸν Ἀπ. Παῦλον. Μυστήριον κεκαλυμμένον ἀπὸ «πλοῦτον δόξης», ἐνδοξότατον κατὰ τὸν αὐτὸν Ἀπόστολον, «στόμα Κυρίου»<sup>2</sup>.

Θεολογία Ὑμνογραφίας μηνὸς Δεκεμβρίου περὶ τῆς θείας τοῦ Σωτῆρος ἐνανθρωπήσεως.

Τὸ Τριαδικὸν τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ ἐνανθρωπήσεις.

‘Η ἀνθρωπίνη διάνοια «μεριμνῶσα καὶ περὶ πολλὰ τυρβάζουσα» ἢ «ἐξαπατωμένη ὑπὸ τῆς ἀπάτης τοῦ πλούτου, μεριμνῶν τοῦ αἰῶνος τούτου, ἥδονῶν τε καὶ λοιπῶν ἐπιθυμιῶν»<sup>3</sup>, δυσχερῶς «ὑψοῦται ὑπὲρ τὸ δρώμενα» καὶ κυρίως γνωρίζει, μόνον τὰ καθαρῶς ἰστορικὰ στοιχεῖα τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως, τὰ ὑπὸ τῶν Θεοπνεύστων συγγραφέων ἰστορούμενα. ‘Η ί. Ὑμνογραφία ζητεῖ νὰ ἔξυψωσῃ τὴν διάνοιαν εἰς τὰ ὑπὲρ αἰσθησιν καὶ ἔννοιαν καὶ διδάσκει ὅτι ἡ θεία ἐνανθρωπήσις ἐτελεστούργήθη διὰ κοινῆς ἐνεργείας, θελήσεως καὶ εὐδοκίας καὶ τῶν τριῶν προσώπων τῆς Ἀγίας Τριάδος. Οὕτως ὁ Πατὴρ ηὐδόκησεν, τ. ἔ. ἔδειξεν ὅλην τὴν ἀγαθὴν Αὐτοῦ θέλησιν καὶ εὔνοιαν διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς ἀνθρω-

1. Α' Τιμ. γ' 16, Κολασ. α' 26, Εἱρμὸς α' καν. Θ' φδῆς ἑορτῆς, Οἴκοι τῆς Θεοτόκου Α,Π,Ρ, Δόξα στ' ὁρας παραμονῆς ἑορτῆς, τρ. Ζον αἰνῶν ἑορτῆς.

2. Κολασ. α' 26. Τρ. Λιτῆς 29 'Ιουνίου.

3. Λουκ. ι' 41, η' 14, Ματθ. ιγ' 22, Μάρ. δ' 19.

πότητος καὶ ἡθέλησε τὴν ἐνανθρώπησιν. ‘Ο Γίδες κατῆλθε καὶ ἐπραγματοποίησε ταύτην καὶ τὸ “Ἄγιον Πνεῦμα ἐπελθὸν τῇ Παρθένῳ ἔξηγίασε ταύτην καὶ παρέσχε δύναμιν γεννητικὴν (καὶ Πνεῦμα τὸ Πανάγιον ἐπισκιάσαν σοι Κόρη ἀνέδειξε Θεοτόκον), λέγει που ἡ ‘Τμνογραφία<sup>4</sup> καὶ ἀκριβῶς προσομιάζουσα «ὅ Γίδες καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ πρόσεισι τεχθῆναι ἐκ Κόρης ἀπειράνδρου εὐδοκίᾳ τοῦ φύσαντος αὐτὸν ἀπαθῶς, συνεργίᾳ τοῦ ‘Άγιου Πνεύματος»<sup>5</sup>.

Τούτου ἔνεκα ἡ ‘Τμνογραφία ἀναπέμπει εἰς ἔγδειξιν εὐγνωμοσύνης τὸν Τρισάγιον ὑμνον εἰς τὸν ἐν Τριάδι Θεόν, ὃς ἐκ προσώπου τῆς ὅλης ἀνθρωπότητος· ‘ἄγιος ὁ Θεός ὁ Πατήρ ὁ ἄναρχος· ἄγιος ἴσχυρός ὁ Γίδες ὁ σαρκωθείς· ἄγιος ἀθάνατος τὸ Παράκλητον Πνεῦμα. Τριάς ἀγία δόξα σοι»<sup>6</sup>. «“Ἄγιος ὁ Πατήρ», ἡ πρώτη ἀρχὴ τῆς εὐδοκίας, «ἄγιος ἴσχυρός» ὁ Γίός, δοτικαὶ εὐδοκίαιν κατῆλθε καὶ ἐνηνθρώπησεν, «ἄγιος ἀθάνατος», τὸ Πανάγιον Πνεῦμα, «τὸ ἐπελθὸν τῇ Παρθένῳ», ὃς ἀνωτέρω ἐγράφη. «“Ἄγιος» τ. ἔ. ἀπολύτως ἀναμάρτητος. Ἐπὶ τοῦ Γίοιο λέγεται ὅχι μόνον ὃς Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ ὃς ἀνθρώπου, καθόσον δὲν «συνελήφθη ἐν ἀνομίαις, οὔτε ἐκυοφορήθη ἐν ἀμαρτίαις»<sup>7</sup>, ἀλλ’ ἐκ Πνεύματος ‘Ἄγιου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου, κατὰ τὰ ἀνωτέρω. Καὶ εἰς ἄλλους ὕμνους δοξολογεῖται ὁ Τριαδικὸς Θεὸς διὰ τοῦ ἀγγελικοῦ ὕμνου ἡ παρεμφερῶν «Δόξα Θεῷ τῷ ἐν Τριάδι, δι' οὗ εὐδοκίᾳ ἐπεφάνη»<sup>8</sup> ἢ «διὰ τὴν συγκατάβασιν» ἢ «τὴν δύναμιν»<sup>9</sup>. Διὰ τῆς θείας ἐνσαρκώσεως οὐδεμία ἀλλοίωσις ἐπῆλθεν εἰς τὰς ἰδιότητας καὶ σχέσεις τῶν τριῶν προσώπων τῆς ‘Ἄγιας Τριάδος, διότι τὴν σάρκα τοῦ τεχθέντος Λόγου τοῦ Θεοῦ δὲν συνέστησε «σάρξ καὶ αἷμα, ἀλλὰ Πνεύματος ἄγιου παρουσία καὶ τοῦ ‘Ψύστου Θεοῦ ἐπισκίασις»<sup>10</sup>, ἀλλως τε ὁ σαρκωθεὶς «οὐ τροπήν ὑπέμεινεν, ὃ γάρ ἦν διέμεινε Θεός ὁν ἀληθινός, ὃ δὲ οὐκ ἦν προσέλαβεν ἀνθρωπος γενόμενος»<sup>11</sup> καὶ «ὅ μέλλων τίκτεσθαι» εἶναι Πατρὶ καὶ Πνεύματι συνῶν καὶ ὅμοτιμος, διδάσκει ἐν προσομίῳ ἡ ‘Τμνογραφία<sup>12</sup>.

4. Θεοτοκίον ἐξαποστειλάριον 27 Νοεμβρίου. Τροπ. 2ον αἴνων ἑορτῆς Χρ/νων. Τροπ. 3ον ἑσπ. 20 Δ/βρίου.

5. Κεκρ. 2ον, 3ον ἑσπερ. 20 Δ/βρίου.

6. Κεκρ. 2ον, 3ον ἑσπερ. 20 Δ/βρίου. ‘Ησ. στ’ 3.

7. Ψαλ. ν' 7.

8. Τρ. 1ον, στ' ὥρας παραμονῆς ἑορτῆς Χρ/νων. Καὶ νῦν ἀποστ. ἑσπ. τῆς αὐτῆς ἑορτῆς Χρ/νων. Εἱρμός καὶ 1ον, 3ον τρ. δ' φδῆς, α' καν. ἔνθ' ἀνωτ. κ.ά.

9. Τρ. 2ον, γ' φδῆς, καν. ἀποδείπνου, 20 Δ/βρίου.

10. 1ον κεκραγ. ἑσπερ. ἑορτῆς Χρ/νων.

11. Τρ. 2ον, γ' φδῆς καν. ἀποδ. 20 Δ/βρίου. Λουκ. α' 35. Ιωάν. α'

13. 1ον κεκραγ. ἑσπ. 23 Δ/βρίου.

Τὸ ἀχώριστον. Ἐν συνεχείᾳ τῆς Τριαδολογίας της ἡ Υμνογραφία τῆς Θείας ἐναγθρωπήσεως διδάσκει ὅτι τὸ ἀχώριστον τῶν τριῶν προσώπων τῆς Ἀγ. Τριάδος οὐδόλως ἡλλοιώθη δι' αὐτῆς, αἱδὲ Λόγος σαρκοῦται καὶ τοῦ Πατρὸς οὐ κεχώρισται»<sup>12</sup> ὡς «συμφυής καὶ σύνθρονος τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Πνεύματι συναΐδιος Λόγος», ἀν καὶ «ἐκ Παρθένου γεννᾶται»<sup>13</sup>.

Ἡ ἔννοια τοῦ ὄρου Λόγος ἐν τῇ Υμνογραφίᾳ τῆς Θείας. ἐνανθρωπήσει μηδὸς Δεκεμβρίου.

Δαψιλεστέρα εἶναι ἡ διδασκαλία τῆς Υμνογραφίας περὶ Λόγου ἐν τῇ Θείᾳ ἐνανθρωπήσει μηδὸς Δεκεμβρίου.  
Οἱ ὄροις Λόγος καὶ κατὰ τὴν Υμνογραφίαν καὶ τὸν Εὐαγγελιστὴν Ἰωάννην δηλοῦ τὸ ὑπερφυὲς ἀξίωμα καὶ τὸ ἔργον τοῦ Σωτῆρος<sup>14</sup>. Οἱ Λόγος εἴναι ὄντως Θεός, ἕδιον πρόσωπον, τὸ 2ον τῆς Αγίας Τριάδος, συναΐδιον τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Πνεύματι. Εἴναι πρόσωπον συγκεκριμένον, ἴστορικόν, ἡνωμένον μετὰ τῶν ἄλλων ὑποστάσεων, ἀλλὰ συγχρόνως ἕδιον πρόσωπον, ζῶν καὶ ἐνεργοῦν, τὸ δόποῖον ἐν χρόνῳ ἔλαβε σάρκα «ἐκ Πνεύματος ἄγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου»<sup>15</sup> «μὴ ἐκστὰν τῆς αὐτοῦ Θεότητος», ἢ «Θεός τε καὶ κτίστης σαρκὸς εἰσέδυν πλάσιν» ἢ μὲν φρασιν ἀνθρωποπαθεστέραν «ὁ Λόγος παχύνεται» καὶ εἰς ἔννοιαν Μεσσιανικὴν «Χριστὸς γεννᾶται» ἡτοι Χριστός, «Οὐ οἱ προφῆται προκατήγγειλαν, δὲ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ κεχρισμένος, ἡτοι ὁ Μεσσίας, ὁ Χριστὸς τοῦ Κυρίου, χρισθεὶς διὰ τὴν ὑψηλὴν διακονίαν τῆς σωτηρίας τοῦ κόσμου βασιλεὺς τοῦ μέλλοντος αἰώνος, οὗ ἡ βασιλεία θεία ἀλλὰ καὶ ἐπίγειος, ὁ κυρίαρχος τοῦ κόσμου, γεννᾶται, λέγει δὲ. Υμνογράφος<sup>16</sup>, διπερ ταῦτα μὲ τὸ Παύλειον «Θεός ἐφανερώθη ἐν σαρκὶ» (Α' Τιμ. γ' 16).

Οἱ Λόγοις ὑπέρχρονοι. Η Υμνογραφία περὶ τῆς Θείας ἐνσαρκώσεως τονίζει ἰδιαιτέρως τὸ ὑπέρχρονον τοῦ σαρκωθέντος Λόγου· αἱδὲ ἀναρχος Λόγος ὃ ἐκ Πατρὸς πρὸ πάντων αἰώνων γεννηθεὶς Θεοπρεπῶς», πικενοῦται σαρκὶ καὶ ἀρχὴν ὃ προάναρχος δέχεται δι' ἡμᾶς, πτωχεύει δὲ ὁ πλούσιος Λόγος ὃν Θεοῦ». Κατὰ τρόπον δὲ μὴ ἐπιδεχόμενον ἀμφισβήτησιν ἢ παρερμη-

12. Ιον ἀπόστ. ἐσπ. ἑορτῆς Χρ/νων.

13. Ἐξαποστειλάριον 27 Δ/βρεου.

14. Ανδρ. Θεοδώρου, Ἰστορία τῶν δογμάτων, τόμ. Α', σ. 164 ἐ.

15. Σύμβολον τῆς Πίστεως.

16. Α' δόξα ἐσπ. Υπαπαντῆς 2 Φεβρ. 1ον, 2ον Αιτῆς, 1ον, 2ον ἀποστ. ἑορτῆς. Ψαλ. β' 7, ρθ' 3, Παρ. γ' 25, Ήσ. θ' 6.

νείσαν, διακηρύσσεται: « ἀρχὴν λαμβάνει ὁ μόνος ἄναρχος καὶ ὑπέρχρονος» καὶ ἔξακολουθητικῶς τονίζεται « ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ὁ ἄχρονος, ἡ λύτρωσις», καὶ λογοτεχνικῶς διὰ σχήματος ἀντιθέσεως « ὁ ἄναρχος Λόγος βρέφος νέον» ἢ «Λόγος Θεοῦ ἐκ Πατρὸς πρὸ αἰώνων ἐκλάμψας» κατὰ τὸ Ψαλμ. ρθ' 4, « ὁ μόνος ὑπέρχρονος». Σαφέστατα λοιπὸν διδάσκει ὁ ‘Τμονογράφος ὅτι ὁ Λόγος εἶναι ἐκτὸς χρόνου, ἄναρχος, ἄχρονος, αἰώνιος, χρόνου μὴ δυναμένου οὔτε λογικῶς νὰ εἰσχωρήσῃ εἰς τὴν ὑπαρξίαν αὐτοῦ<sup>17</sup>.

Οὗσια Λόγον. ‘Ο Λόγος φύσει Θεός, « Θεὸς ἀληθινός», « παντέλειος Θεός», « ὁ ἐν ἀρχῇ πρὸς Θεὸν Θεὸς λόγος», ἐπαναλαμβανομένης τῆς διακηρύξεως τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Θεολογίας, τόσον ἐναργῶς διμιλοῦντος διὰ τὰ Θεῖα. ‘Ως τοιοῦτος « ἀπερίγραπτος», « ἀχώρητος παντί», « ἀναφής τῇ οὐσίᾳ»<sup>18</sup>.

‘Ο Λόγος ιδία ὑπόστασις, δμοούσιος τῷ Πατρὶ.

Κατὰ τὴν ὑπὸ δψιν ‘Τμονογραφίαν ὁ Λόγος εἶναι ὑπόστασις διακεκριμένη, δμοούσιος τῷ Πατρὶ, οὐδεμιᾶς διαφορᾶς λογικῆς ἢ χρονικῆς ὑπαρχούσης μεταξὺ Πατρὸς καὶ Γενοῦ-Λόγου. ‘Ο σαρκωθεὶς Λόγος εἶναι « ἀπαράλλακτος Εἰκὼν τοῦ Πατρὸς» (= τῆς αὐτῆς φύσεως, Β' Κορινθ. δ' 4, Κολασ. α' 15), « τὸ ἀπαύγασμα τῆς δόξης αὐτοῦ» (= ἡ λαμπρὸς ἀκτινοβολία τῆς ἐνδόξου φύσεως αὐτοῦ, τοῦ Πατρός), ὁ χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως ἢ ἀιδιότητος αὐτοῦ (= ἀκριβὲς ἀποτύπωμα καὶ ζωτανὴ εἰκὼν τῆς οὐσίας τοῦ Πατρός, “Οστις ὁς Θεὸς εἶναι αἰώνιος”). “Ολας ιδιαιτέρως τονίζεται, ὅτι ὁ Γενὸς Λόγος εἶναι « ὕσιος τῷ Πατρὶ»<sup>19</sup>.

‘Αναλλοίωτον καὶ ἀμετάβλητον τῶν σχέσεων.

‘Η ἐν χρόνῳ θεία ἐνανθρώπησις οὐδόλως μετέβαλε τὰς

17. Τρ. 1ον α' καν. Κυρ. Προπ/ρων. Οἶκος 26 Δ/βρίου. Θεοτοκίον β' καν. ε' φδῆς Προπ/ρων. Τρ. 2ον ε' φδ. καν. 21 Δ/βρίου, τρ. 3ον δ' φδῆς, β' καν. ἔορτῆς.

18. 1ον κεκραγ. ἐσπ. ἔορτῆς. Δόξα ἀποστ. ἐσπ. ἔορτῆς. Τρ. 2ον Ιαμβ. καν. στ' φδῆς ἔορτῆς. Οἶκος 26 Δ/βρίου, πολυελ. κάθ. ἔορτῆς. Δόξα θ' ὥρας παραμονῆς ἔορτῆς.

19. 1ον κεκραγ. ἐσπ. ἔορτῆς Χρ/νων. 3ον τρ. α' καν., α' φδῆς ἔορτῆς Χρ/νων. Κοντάκιον ἔορτῆς Μεταμορφώσεως. Εβρ. α' 3.

προαιωνίους σχέσεις Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν Πατέρα. «Ο γάρ ἦν διέμεινε καὶ δούκ ἦν προσέλαβεν ἀνθρώποις γενόμενος, ὁ τεχθεὶς ἐκ Παρθένου»<sup>20</sup>, «Ο δὲν καὶ προών, οὗ ἡ βασιλεία πάντων τῶν αἰώνων καὶ ἡ δεσποτεία ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ», παρόντος, παρελθόντος καὶ μέλλοντος<sup>21</sup>, «ὁ ἐν χρόνῳ γεγονὼς εἶναι ὁ ἀχρόνως ἐκ τοῦ Πατρὸς λάμψας»<sup>22</sup>, «οὐδὲν κόλποις τοῦ Πατρὸς εἶναι ὁ ἐν ἀγκάλαις τῆς μητρός»<sup>23</sup>. Τὸ ἀμετάβλητον τούτο τῶν σχέσεων καὶ εἰς πολλοὺς ἄλλους ὅμιλους τονίζει ἡ Ὅμοιογραφία.

‘Η ἀπολύτρωσις καὶ ὁ Λόγος. Μὲ παρηχήσεις καὶ ἀντιθέσεις ἡ Ὅμοιογραφία διδάσκει ὅτι «ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ τῶν ἀλόγων ἔλυσε τῆς ἀλογίας ἡμᾶς»<sup>24</sup>, «Ο Λόγος τοῦ Θεοῦ βρέφος γεγονὼς καὶ ἐπὶ φάτνης ἀνακλιθεὶς ἀλόγων ἤλθεν ἀνακτώμενος ἡμᾶς»<sup>25</sup>, «ἐν φάτνῃ ἀλόγων ὁ Λόγος ὁν τοῦ Θεοῦ προκλίνεται ὡς βρέφος τὴν ἀνάπλασιν πάντων ἐργαζόμενος»<sup>26</sup> καὶ παρέχων τῷ κόσμῳ τὴν ἀπολύτρωσιν, «καὶ ἐξῆλθε νέον βρέφος ὁ Λόγος εἰς ἀνάπλασιν λαῶν»<sup>27</sup>.

Τὸ συνάρχον. Ο Λόγος, συνάρχος τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Πνεύματι. Ο ἐκ Παρθένου γεννηθεὶς Υἱὸς εἶναι κατὰ τὸν Ἰωάννην καὶ τὴν Ὅμοιογραφίαν ὁ Λόγος, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ «συνάρχος Πατρὶ καὶ Πνεύματι» καὶ φάλεται πασιγνώστως «τὸν συνάρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι»<sup>28</sup>, ἢ «οὐδὲν τῷ Πατρὶ καὶ Πνεύματι συμφυῆς καὶ συναίδιος Λόγος»<sup>29</sup> καὶ «οὐδὲν σὺν τῷ Πατρὶ καὶ Πνεύματι», «οὐδὲν τοῖς ὑψίστοις συνεδρεύων Πατρὶ καὶ Πνεύματι σπαργανοῦται»<sup>30</sup>.

Τὸ δύο συνάρχον. Ἐκ πάντων τούτων ἐξάγεται, ὅτι κατὰ τὴν Ὅμοιογραφίαν ὁ Λόγος εἶναι δύμοιούσιος τῷ Πατρὶ καὶ Πνεύματι

20. Ιον κεκραγ. ἐσπ. ἐορτῆς.

21. Ζον κεκραγ. ἐσπ. ἐορτῆς.

22. Ζον τρ. γ' φόδης καν. 24 Δ/βρίου.

23. Πολυέλεος κάθ. ἐορτῆς.

24. Ζον τρ. ε' φόδης καν. 21 Δ/βρίου.

25. Ζον τρ., δ' φόδης, β' καν. Κυρ. πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως.

26. Θεοτοκίον β' καν. ε' φόδης Κυρ. Προπατόρων. Ιον τρ. Ἰαμβ. καν., δ' φόδης ἐορτῆς.

27. Κάθ. Ιον 23 Δ/βρίου, ἀπολυτ. Κυρ. πλ. α' ἥχου.

28. Ἐξ/ριον 27 Δ/βρίου.

29. Θεοτοκίον β' καν. στ' φόδης Κυρ. Προπατόρων. Τρ. Ζον, β' καν., γ' φόδης Κυρ. πρὸ Χριστοῦ γεννήσεως.

30. Ιον κεκραγ. ἐσπ. 23 Δ/βρίου.

καὶ κηρύσσεται «Πατρὶ καὶ Πνεύματι συνών καὶ ὁμότιμος»<sup>31</sup> καὶ τούτου ἔνεκα εἶναι ἀχωρίστως ἡγωμένος μὲ τὸν Πατέρα. «Ο Λόγος σαρκοῦται καὶ τοῦ Πατρὸς οὐ κεχώρισται»<sup>32</sup>, καὶ ἐπαναλαμβάνεται, ὅτι δὲ Λόγος εἶναι ἀδικαθήμενος διὰ παντὸς σὺν Πατρὶ<sup>33</sup> ἢ «ὅτι ἐν κόλποις τοῦ Πατρὸς» κατὰ τὸν Εὐαγγελιστὴν Ἰωάννην (Ιωαν. α' 18), «ἴσος τῷ Πατρὶ», «φῶς ἐκ φωτὸς καὶ ἐκ Παρθένου λάμψιν τοῖς ἐν γῇ»<sup>34</sup>.

‘Ο Λόγος δὴ μισούργος. Ο ἐνανθρωπήσας μονογενῆς Γίδος καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ εἰναι δημιουργὸς τοῦ κόσμου, «ὅτι παντὸς ποιητής», «οὐ σὺν τῷ Πατρὶ συστησάμενος τὰ πάντα» (Ιωάν. α' 3. Εφεσ. γ' 10) κατὰ τὴν Ὑμνογραφίαν. Κατὰ Ιουστίνον ἡ ἐν ταῖς Παροιμίαις προσωπικὴ Σοφία παρουσιάζετο ὡς ὑπεμφαίνουσα τὸν ἀπὸ τοῦ Πατρὸς αὐτόθεον Λόγον (πρὸς Τρύφωνα 61), διστις συνειργάζετο μετὰ τοῦ Πατρὸς ἐν τῇ δημιουργίᾳ τοῦ κόσμου (Παροιμ. γ' 29-31, Σοφ. Σολ. ζ' 21, η' 1, θ' 9), καὶ τὸν πόλον=Οὐρανὸν ἐκόσμει τοῖς ἀστράσι (2ον τρ. Γ' ὥρας παραμονῆς ‘Εορτῆς).

‘Ο Λόγος καὶ ἡ καινὴ κτίσις. Η κτίσις, λόγῳ τῆς παραβάσεως, ὑπεδουλώθη εἰς τὴν φθοράν, «οὐκ ἐκοῦσα, ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα καὶ συστενάζει καὶ συνωδίνει ὄχρι τοῦ νῦν» (Ρωμ. γ' 20-23, Β' Πέτρου γ' 19), προσδοκοῦσα τὴν ἀπολύτρωσιν. Εν τῷ προσώπῳ τοῦ τεχθέντος Λόγου τοῦ Θεοῦ ἡ Ὑμνογραφία βλέπει τὸν καινοποιόν, «αἱ δὲ οὐ νεουργεῖται ἡ κτίσις», διστις ἐλθῶν «ινέαν ἔδειξε κτίσιν» καὶ εἰσήγαγε νέαν τάξιν πραγμάτων, λέγουσα: «τάξις ἔμπαλιν (=ἐναντία, ἀντίθετος) σαρκικῆς ἐστιν ὁ τόκος Λόγου Θεοῦ» καὶ «ἰδῶν ὀλλύμενον τὸν ἀνθρωπὸν ὅλον οὐσιοῦται» ἡ «ἀνεκτήσατο», «παράγει τὰ σύμπαντα καὶ καινοποιεῖ ἀνακτώμενος»<sup>35</sup> (Γαλ. στ' 16). «Ιδού καινὰ ποιῶ τὰ πάντα», ἡ ἡκουσεν δὲ Ιωάννης νὰ λέγῃ «ἔξι οὐρανοῦ δὲπὶ τοῦ θρόνου καθήμενος» καὶ ἡξιώθῃ «ὅτι θεατὴς τῶν ἀρρήτων ἀποκαλύψεων» Ιωάννης νὰ

31. 1ον ἀπόστ. ἑσπ. ἑορτῆς.

32. Δέξα ἑσπ. 26 Δ/βρίου. Εἰρμὸς α' φδῆς Ιαμβ. καν. ἑορτῆς. Τρ. 3ον αἰνῶν 23 Δ/βρίου.

33. Τρ. 2ον, γ' φδῆς καν. ἀποδ. 20 Δ/βρίου. Οἰκοι Θεοτόκου Α. Ν. Τρ. 1ον, 2ον, 3ον α' καν. α' φδῆς ἑορτῆς. Τρ. 1ον δ' φδῆς καν. Μ. Σαββάτου.

34. Τρ. 3ον α' φδῆς α' καν. ἑορτῆς. Τρ. 2ον β' φδῆς β' καν. ἑορτῆς. Εἰρμὸς α' καν. δ' φδῆς ἑορτῆς. 2ον τρ. προφητείας ἑσπ. ἑορτῆς. Ποιουέλεος κάθισμα ἑορτῆς. Δέξα θ' ὥρας παραμονῆς ἑορτῆς. Εἰρμὸς α' καν. δ' φδῆς ἑορτῆς.

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΕΘΕΛΟΝ ΓΗΣ

Την 6.10.1972, είς τὴν αἴθουσαν τελετῶν τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, παρουσίᾳ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηγῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερώνυμου, ἐγένετο ἡ ἀπονομὴ τῶν «Ἀποδεικτικῶν Σπουδῶν» τῆς τετάρτης σειρᾶς ἀποφοίτων τῆς «Σχολῆς Ἐθελοντῶν Διακονίας». Κατὰ τὴν τελετὴν ὅμιλησεν ἡ Κοινωνικὴ Λειτουργὸς Κα Κασσιανὴ Σταθιοπόλου ὡς ἔξης:

Μακαριώτατε, Σεβαστοὶ Πατέρες, Κυρίαι, Δεσποινίδες καὶ Κύριοι,

Εἶμεθα σήμερον συγκεντρωμένοι εἰς τὴν φιλόξενον αὐτὴν αἴθουσαν ὅλοι ἡμεῖς, διδάσκαλοι καὶ διδασκόμενοι, ἐπαγγελματίαι καὶ ἔθελονταί, κάτω ἀπὸ τὸ ἔργον τῆς ἀγάπης, μὲ κοινοὺς σκοπούς, ἐπιδιώξεις καὶ ὄνειρα.

Οἱ ἑκπαιδευταί, ἀφοῦ προσέφεραν ὅ,τι ἤδυναντο, παρακολουθοῦν συγκεκινημένοι τὴν τελετὴν ταύτην.

Οἱ ἑκπαιδευόμενοι, ἀφοῦ ἐνσυνειδήτως καὶ προθύμως παρηκολούθησαν τὰ μαθήματα τῆς ἀγάπης καὶ τὸν τρόπον ἐργασίας μὲ τὸν ἀνθρωπὸν, εἶναι ἔτοιμοι νὰ λάβουν τὴν εὐχὴν καὶ τὴν ἀδειαν διὰ τὴν ἀρχὴν τῆς ἐργασίας.

Πρὸν ἡ φθάσῃ ὅμως τὸ τέλος καὶ ὁ καθείς «τραβήξῃ τὸν δρόμον του», ἔνα ἐνδιαφέρον καὶ οὐσιαστικὸν θέμα ἀνακύπτει ἀπὸ τὴν

---

ἴδη τὸν «οὐρανὸν καινὸν καὶ τὴν γῆν καινὴν» (Ἀποκ. κα' 1,5 Β' Πέτρου γ' 13.)

‘Ο Λόγος Πνεῦμα Διὰ τὸ ὅτι ὁ ἐνανθρωπήσας Λόγος εἶναι Πνεῦμα ὡς Θεός, ἡ Ὅμονογραφία λέγει ὅτι εἶναι «σοφία, λόγος, δύναμις, ἀληθεία σαρκωθείς», καταφερομένης ἐναντίον τῶν Δοκητῶν. ‘Ο σαρκωθεὶς «ἐπ’ ἐσχάτων Λόγος ἦν ἄντος τὸ πρόσθεν» ἢ «ἄντος καὶ Θεός», «ὁ νοητὸς ἥλιος τῆς δικαιοσύνης» (Μαλαχ. δ' 2), «οὐ ἀχώρητος παντὶ» ὡς Πνεῦμα, «οὐ τῇ οὐσίᾳ ἀναφής», «οὐ ἄντος καὶ Θεός»<sup>35</sup>.

N. ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΑΚΙΣ

---

35. Ἀπολυτίκια Χριστουγέννων καὶ Τπαπαντῆς. Πολυέλεος καθ. Χριστουγέννων. Είριμδς Α' καν. δ' φδῆς Χριστουγέννων. Δέξα θ' φδῆς παραμονῆς Χριστουγέννων.

συνύπαρξιν ἐπαγγελματιῶν καὶ ἔθελοντῶν. Εἶναι λοιπὸν σκόπιμον νὰ ἔρευνήσωμεν ἀπὸ κοινοῦ τὸ θέμα τοῦτο, τὸ δόποιον ἔχει τίτλον: «Ἐπαγγελματίας καὶ Ἐθελοντής».

Ποῖος εἶναι ὁ ἐπαγγελματίας, ποῖος ὁ ἔθελοντής, ποία ἡ ψυχολογία τοῦ πρώτου καὶ ποία τοῦ δευτέρου; Πῶς θὰ ἡθέλομεν νὰ εἶναι καὶ αἱ δύο κατηγορίαι καὶ τέλος, ποία ἡ προσφορά των εἰς τὴν ἔξελιξιν τῆς ἐνορίας;

Ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ πρῶτον ἔρώτημα εἶναι πολὺ εὔκολος. Ἐπαγγελματίας, ἀσχέτως πρὸς τὴν θαυμασίαν ἔννοιαν τὴν δόποιαν κλείει αὐτὴ καθ' ἔαυτὴν ἡ λέξις τῆς ἐπαγγελίας, εἶναι αὐτός, δστις προσφέρει, ὡς θὰ ἐλέγομεν, ρεαλιστικὰ τὴν ὑπηρεσίαν του εἰς ἔνα δημόσιον ἢ ιδιωτικὸν ὅργανοισμόν, ἐπιχείρησιν, "Ιδρυμα, κοινωφελές ἔργον, ἀμειβόμενος. (Τὴν ἐνορίαν δὲν τὴν συμπεριλαμβάνω, καὶ τοῦτο διότι ἐδῶ ἔχομεν κάτι τελείως διαφορετικόν, τὸ δόποιον θὰ πρέπη νὰ ἔξετάσωμεν χωριστά).

Ἐθελοντής εἶναι ἐκεῖνος, δστις προσφέρει τὴν ὑπηρεσίαν του χωρὶς ὄντική ἀμοιβήν, καὶ τονίζω τὴν φράσιν χωρὶς ὑλικὴν ἀμοιβήν, διότι πολλάκις τὰ συναισθήματά του κρύπτουν μεγάλας ἐπιθυμίας δι' ἀνταμοιβήν, πολὺ μεγαλυτέραν τῆς ὄντικῆς, τὴν δόποιαν ἐνσυνειδήτως ζητεῖ ἡ ὑπόσυνειδήτως ἐπιθυμεῖ. Ἐὰν λοιπὸν ἦσαν τὰ πράγματα τόσον ἀπλᾶ, ἐὰν ἡ σχηματικούμενή ἔξισσωσις ἦτο τόσον εὔκολος, δηλαδή: Ἐπαγγελματίας=ὄντική ἀμοιβή—ἰδιοτέλεια. Ἐθελοντής = ἔλλειψις ὄντικῆς ἀμοιβῆς—ἀνιδιοτέλεια, δὲν θὰ εἴχομεν ἀνάγκην νὰ συζητήσωμεν τοῦτο τὸ θέμα. "Ολα θὰ ἦσαν ἀπλᾶ τοποθετημένα, καὶ τὰ συμπεράσματα εὔκολα. Θὰ ἔβλεπομεν λοιπόν, δτι ὁ ἔθελοντής ζεκινῷ περισσότερον ἀπὸ συμπαθητικὰ καὶ κοινωνιοψυχολογικὰ κίνητρα, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν ἐπαγγελματίαν, δστις ζεκινῷ ἀπὸ βιολογικὰ κυρίως κίνητρα. Εἶναι ὅμως τόσον ἀπλᾶ φτιαγμένος ὁ ἄνθρωπος, οὕτως ὥστε, ζεκινώντας διὰ τὴν ἀπόκτησιν ἐνὸς ἐπαγγέλματος, νὰ κινηται μόνον ἀπὸ ὄντικὰ κίνητρα διὰ νὰ ἴκανοποιήσῃ μόνον βιολογικὰς ἀνάγκας ἢ ἔχει καὶ δλλας ἀνάγκας συνυφασμένας πρὸς τὰς βιολογικὰς, αἱ δόποια τείνουν νὰ ἴκανοποιηθοῦν, διὰ νὰ δημιουργήσουν οὕτω μίαν ἰσορροπίαν;

Ἡ ἀπάντησις δίδεται ἀμέσως, ἐὰν ὁ καθένας ἀπὸ ἡμᾶς ἔρωτηθῇ καὶ ἀπαντήσῃ τίμια καὶ εἰλικρινὰ εἰς τὸν ἔαυτόν του, τὶ ζητεῖ ἀπὸ τὴν ἔργασίαν του. Ὁ ἐπαγγελματικὸς προσαγαπολισμὸς βασίζεται εἰς τὴν ἀρχήν, «ὁ κατάλληλος ἄνθρωπος εἰς τὴν κατάλληλον θέσιν». Τί σημαίνει ὅμως τοῦτο;

Μήπως, δτι ὁ κάθε ἄνθρωπος θὰ ἀποδώσῃ καλύτερον, ἐὰν τοποθετηθῇ σωστὰ εἰς τὴν ἀνάλογον μὲ τὰς ἐπιθυμίας του, μὲ τὰ κίνητρά του θέσιν καὶ οὐχὶ διὰ τύχη, μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ τοῦ

προσφερθῆ ἡ ὑλικὴ ἀμοιβή, δηλαδὴ τὸ μέσον τοῦ βιοπορισμοῦ; Αὐτὴ λοιπὸν εἶναι ἡ ἀπάντησις. «Ο κατάλληλος ἄνθρωπος εἰς τὴν κατάλληλον θέσιν». Ἡ ἀρχὴ ὅμως αὐτὴ μᾶς ὁδηγεῖ νὰ ἀναζητήσωμεν τὴν ὕπαρξιν καὶ ἄλλων κινήτρων, ἐκτὸς τῶν βιολογικῶν, τὰ ὅποια ἔχουν ἀνάγκην νὰ ἴκανοποιηθοῦν.

Τὰ κίνητρα λοιπὸν ταῦτα εἰς τὸν ἄνθρωπον εἶναι:

1. Τὰ κοινωνικοψυχολογικά, μία μεγάλη ὅμαδα κινήτρων τὰ ὅποια ὁδηγοῦν εἰς τὸ νὰ ἴκανοποιήσουν τὴν ἀνάγκην τῆς ἐντάξεως εἰς τὸ κοινωνικὸν σύνολον, τὴν ἀνάγκην τῆς προβολῆς, τῆς ἀναγνωρίσεως, τῆς παραδοχῆς.

2. Ἡ ὅμαδας τῶν κινήτρων τῆς ἐσωτερικῆς ἀνάγκης, τὴν ὅποιαν ἔχει ὁ ἄνθρωπος δι' ἔκφρασιν καὶ δημιουργίαν.

Ἡ ὅμαδας τῶν κοινωνικοψυχολογικῶν κινήτρων εἶναι αὐτή, ἡ ὅποια διαφοροποιεῖ τὸν ἔνα ἄνθρωπον ἀπὸ τὸν ἄλλον, εἶναι αὐτή, ἡ ὅποια δίδει εἰς αὐτὸν τὰ ἰδιαίτερα χαρακτηριστικά, τὴν ἰδιαιτέραν ἔκφρασιν συμπεριφορᾶς, εἶναι αὐτή τέλος, ἡ ὅποια τὸν κάμνει εὐτυχῆ ἢ δυστυχῆ, τοῦ δίδει ψυχικὴν ισορροπίαν καὶ ὀριμότητα ἢ ἀνωριμότητα καὶ εἶναι αὐτή, ἡ ὅποια δημιουργεῖ καὶ τὰ προβλήματα καὶ τὰς δυσκολίας εἰς τὰς ἀνθρωπίνας σχέσεις.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, τὸ ὅποιον πιστεύω ὅτι εἶναι καὶ τὸ πλέον σημαντικὸν τῆς σημερινῆς συζητήσεώς μας, ἐπιτρέψατε μοι νὰ μείνω διλγόν, ἀνακεφαλαιώνοντας, διὰ νὰ καταλήξωμεν ἀμέσως εἰς τὰ συμπεράσματά μας.

Γνωρίζοντας, λοιπόν, ὅτι διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τις εἰς τὴν μεγαλυτέρων ἀνθρωπίνην ἔκφρασιν, τὴν ἐργασίαν, εἴτε αὐτῇ εἶναι ἀμειβομένη εἴτε προσφέρεται ἐθελοντικῶς, ἔχει ἀνάγκην τῆς καλυτέρας γνωριμίας τοῦ ἔαυτοῦ του, προκειμένου νὰ γνωρίσῃ καλῶς ποῖον ἔξ ολῶν τῶν κινήτρων παίζει δι' αὐτὸν—τὸν ξεχωριστὸν ἔνα—τὸν πλέον ὑπεύθυνον ρόλον, εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ γνωρίσῃ καὶ συνειδητὰ νὰ διαλέξῃ τὸ εἶδος τῆς ἐργασίας του, γνωρίζοντας ἐκ τῶν προτέρων τί θὰ τοῦ προσφέρῃ, ποίας ἀνάγκας θὰ τοῦ ἴκανοποιήσῃ καὶ ποίας ὅχι, ὡς καὶ τὸ μέγεθος τῶν ἀναγκῶν του.

Μόνον ὅταν ὁ κάθε ἀνθρωπος γνωρίσῃ ὑπεύθυνα τὸν ἔαυτόν του καὶ τὰ κίνητρά του, μόνον τότε θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐλέγξῃ τὴν κάθε του συμπεριφοράν καὶ νὰ προσπαθήσῃ νὰ μὴ γίνη οὕτε ὁ ἔδιος δυστυχῆς οὕτε εἰς τὸν πλησίον του νὰ δημιουργήσῃ προβλήματα. Θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε ἐδῶ νὰ σᾶς ἀναφέρω δύο χαρακτηριστικὰ παραδείγματα τῶν ψυχοκοινωνικῶν κινήτρων.

Ἐχομεν ἔνα ἄτομον, τὸ ὅποιον ἐργάζεται ἐπαγγελματικά,

δὲν γνωρίζει ὅμως ὅτι πρωταρχικόν του κίνητρον εἶναι τὸ κίνητρον τῆς προβληθῆσις εἰς μεγάλον βαθμόν, ὅτι ὅλη του ἡ ἐργασία δὲν γίνεται διὰ κανένα ἄλλον λόγον, παρὰ μόνον διὰ νὰ ίκανοποιήσῃ ἐπιθυμίας.

Ἐγειρι λοιπὸν μεγάλην ἀνάγκην νὰ προβληθῇ· ἀρχίζει νὰ ἐργάζεται εἰς μίαν Ἐταιρείαν μὲ πολὺ καλάς ἀποδοχάς καὶ καλὴν θέσιν.

Ἡ συμπεριφορά του ὅμως εἶναι προβληματική, εἶναι δύστροπος, δεικτικός, αἰσθάνεται ὅτι ἀδικεῖται, εἶναι συνεχῶς ἐκνευρισμένος, κουράζεται εὔκολα, ζητεῖ μεγαλυτέραν ἀμοιβήν, τέλος φεύγει καὶ ἀρχίζει νὰ ἐργάζεται εἰς μικροτέραν Ἐταιρείαν, εἰς θέσιν ὅμως ὑπευθύνου μὲ διλγωτέρας ἀποδοχάς ἢ κάμνει μίαν ἐργασίαν μόνος του, διὰ νὰ εἶναι, ὅπως λέγει, «ἀφεντικό» (ἐννοιαν τὴν ὅποιαν λίγο-πολὺ ἔχουν δῆλοι οἱ «Ἐλληνες»), χαρακτηριστικὸν τῆς ἀνάγκης δι᾽ ἐλευθερίαν καὶ ἀναγνώρισιν.

Τὸ αὐτὸν παράδειγμα εἰς ἑθελοντικὴν ὑπηρεσίαν· ἔκει ἔχομεν τὸν πανταχοῦ παρόντα, τὸ ἄτομον τὸ ὅποιον ἐργάζεται ἀκούραστα, ἀλλὰ ζητεῖ νὰ προβληθῇ, γίνεται δυστυχής, ἐὰν δὲν τὸ πετύχῃ, εἶναι δύσκολον εἰς τὴν συνεργασίαν, τέλος ἀποχωρεῖ ἀπογοητευμένον, ὅτι ἔχει ἀδικηθῆ. Καὶ ἐδῶ ἔχομεν τὸ αὐτὸν πρόβλημα. Διὰ τοῦτο ἀνεφέραμεν τὴν ἀνάγκην τοῦ «γνῶθι σαυτόν», τοῦ ὅποιου ἡ ἔλειψις δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν ἐπαγγελματίαν νὰ ἐργασθῇ δι᾽ αὐτὴν καθ᾽ ἕαυτὴν τὴν ἐργασίαν του καὶ εἰς τὸν ἑθελοντὴν οὐχὶ διὰ τὸν ἕαυτόν του, ἀλλὰ διὰ τὸ ἔργον.

Δὲν θὰ παραμείνωμεν ὅμως περισσότερον εἰς τὰ κίνητρα. Ταῦτα εἶναι ἔν κεφάλαιον, τὸ ὅποιον ἀπαιτεῖ πολὺν χρόνον διὰ νὰ μελετηθῇ. Εἰς τὴν σημερινὴν ὅμιλίαν ἀνεφέραμεν ταῦτα ὡς στοιχεῖα, τὰ ὅποια δῆλοι θὰ πρέπη νὰ γνωρίζωμεν, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ ἐλέγχωμεν τὴν συμπεριφοράν μας.

Συγχρίνοντες ὅμως τὰ κίνητρα παρατηροῦμεν, ὅτι εἶναι τὰ ἔδια καὶ διὰ τὸν ἑθελοντὴν καὶ διὰ τὸν ἐπαγγελματίαν. Πῶς δικαιολογεῖται λοιπὸν αὐτὸν τὸ ὅποιον λέγεται, ὅτι δηλαδὴ ὑπάρχει διαφορὰ εἰς τὴν ἑθελοντικὴν ἐργασίαν ἀπὸ τὴν ἐπαγγελματικὴν, ἐφ᾽ ὅσον ἡ αἵτια αὐτῆς εἶναι μία; Τὰ κίνητρα, ὡς εἴδομεν, εἶναι κοινὰ καὶ ἡ ίκανοποίησις, ἡ ὅποια προσφέρεται ἀπὸ τὴν ἐργασίαν, εἶναι ἡ ἔδια. (Ἐὰν βεβαίως γνωρίζῃ ὁ ἐργοδότης ἢ ὁ ὑπευθύνος νὰ διευθύνῃ σωστὰ τοὺς ἐργαζομένους).

Ἡ διαφορά, ἡ ὅποια προκύπτει, ξεκινᾷ ἀπὸ τὸν τρόπον μὲ τὸν ὅποιον διεξάγομεν τὴν ἐργασίαν μας καὶ τὸν τύπον, τὸν ὅποιον δημιουργοῦμεν.

Οἱ ἐπαγγελματίας δεσμεύεται μὲ τὴν ὑλικὴν ἀμοιβήν καὶ προσκριμόζεται εἰς αὐτό, τὸ ὅποιον ὀνομάζομεν «ἐπαγγελματικὴν συνείδησιν», συνείδησις ἡ ὅποια εἶναι εἰς ἄλλους περισσότερον

έλαστική καὶ εἰς ἄλλους διλιγώτερον καὶ ἀναλόγως τῆς ἴκανοποιήσεως τῶν κινήτρων του καὶ τῆς ὠριμότητος, τὴν ὅποιαν ἔχει.

Τιπάρχει πάντως τὸ αἴσθημα εὐθύνης, ἡ ἀποφυγὴ περιττῶν προγραμμάτων, φειδὼ τῆς ὁρας, ἡ ἀπόκτησις ἰδίας ἀντιλήψεως τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς, κυρίως εἰς τὸ γυναικεῖον φῦλον, ἵνας ἄλλος τέλος τύπος γυναικεῖος ἐμφανίζεται ἀπὸ τὴν ἐπαγγελματικὴν ἀπασχόλησιν.

Παύει εἰς τὴν ἐμφάνισιν ἡ αὔστηρὰ διάκρισις, τὸ ντύσιμο τῆς ἐπαγγελματίου εἶαι περισσότερον ἀπλοῦν καὶ διλιγώτερον γυναικεῖον, ὁ ρυθμὸς τῆς ζωῆς ἀλλάζει, ἡ γυναικία ἀποκτᾷ αὐτοπεποίθησιν καὶ αὐτοτέλειαν, ἀντιμετωπίζει τὴν ζωὴν μὲ περισσότερον ρεαλισμόν, τέλος ἡ ἔλλειψις χρόνου, ἡ καθημερινὴ εἰς τακτὴν ὥραν προσέλευσις εἰς τὴν ἔργασίαν, ὁ πειθαρχημένος τρόπος ζωῆς καὶ συζητήσεως, ἡ ἐπαγγελματικὴ ἀνάγκη δι' ἐπιβίωσιν μᾶς δίνουν ἔνα διαφορετικὸν γυναικεῖον τύπον, διλιγώτερον εὐαίσθητον καὶ περισσότερον ἀντικειμενικόν.

Ο τύπος τοῦ ἐθελοντοῦ ἡ καλύτερον τῆς ἐθελοντρίας, διότι ἡ γυναικία προσφέρεται περισσότερον δι' ἐθελοντικὴν ἔργασίαν, (ἀν καὶ ἐδῶ ὑπάρχουν γυναικεῖς, αἱ ὅποιαι ἔκεινοῦν χωρὶς τὸ κίνητρον τῆς προβολῆς καὶ χωρὶς τὴν ἀνάγκην τῆς φυγῆς ἀπὸ προσωπικὰ προβλήματα, ἀπὸ ἀγάπην διὰ τὸν ἀνθρώπον, ἐλπίζω, ὅτι καὶ ὅλαι ἡμεῖς ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀρχὴν ἔκεινοῦμε σῆμερον καὶ ὅτι δὲν θὰ ἔχωμεν αὔριον προβλήματα), δημιουργεῖ μίαν ἴδιαν του ἐπαγγελματικὴν συνείδησιν μὲ τὴν πειθώ, τὴν ὅποιαν ἔχει δεσμῆ καὶ τὴν δημιουργίαν τοῦ ἔργου ποὺ προσφέρει. Αὐτὴ ἡ συνείδησις ἔργασίας εἰς ὠρισμένας ὠρίμους θαυματουργεῖ καὶ ἔχομεν τὴν ἔξαίρετον προσφοράν των, ἀνιδιοτελῆ καὶ ὥριμον, τὴν πρόθυμον, χωρὶς ἀντάλλαγμα, ἔχομεν δύμας καὶ τὴν ἐπιπολαίαν μορφὴν τῆς, ἡ ὅποια φέρει εἰς κίνδυνον τὸ ἔργον. Αὐτὸν τὸν κίνδυνον πρέπει ἐπ' ὀλίγον νὰ παρατηρήσωμεν σῆμερον, καθ' ἣν στιγμὴν δλοι πιστεύομεν εἰς τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὅποιον ἔκεινήσαμεν.

1. Ἡ ἔλλειψις ὑλικῆς ἀμοιβῆς δημιουργεῖ, χωρὶς νὰ τὸ θέλωμεν, τὸ αἴσθημα τοῦ ἀδεσμεύτου, τὸ αἴσθημα τῆς προσφορᾶς καὶ οὐχὶ τῆς ὑποχρεώσεως, ὅταν προσφέρωμεν τὴν ὑπηρεσίαν μας, ὅπως ἡμεῖς θέλομεν εἰς οἰονδήποτε χρόνον δημιουργοῦμεν προβλήματα εἰς τοὺς συναδέλφους μας καὶ εἰς τοὺς ὑπευθύνους ἀδυναμίαν ὅρθοῦ προγραμματισμοῦ.

2. Ἡ ἔλλειψις εἰδικεύσεως ἀφαιρεῖ ἀπὸ ἡμᾶς τὴν ἔννοιαν τῆς ὑπευθυνότητος, διὰ τοῦτο, δι' ὅτι προσφερόμεθα νὰ κάνωμεν, θὰ πρέπη νὰ τὸ γνωρίζωμεν ἀρκετά καλῶς.

3. 'Ο τρόπος, καθ' ὅν ἡ ὑπόλοιπος οἰκογένεια ἀντιμετωπίζει τὴν ἐθελοντικὴν ὑπηρεσίαν καὶ ὁ ὄποιος τὰς περισποτέρας φορᾶς εἶναι ἀρνητικός.

Καὶ ἔὰν κάτι παρεικλίνῃ ἀπὸ τὴν καθημερινὴν οἰκογενειακὴν ζωήν, τὸ πρῶτον πρᾶγμα, τὸ ὄποιον ὅλοι ἐπιζητοῦν, εἶναι νὰ παύσῃ νὰ ἐργάζεται ἡ ἐθελοντικῶς ἐργαζομένη γυναίκα.

4. 'Ο τρόπος, καθ' ὅν ὁ ἐθελοντῆς συμπεριφέρεται εἰς τὸν ὑπεύθυνον ἐπαγγελματίαν, δίδοντας εἰς αὐτὸν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι τοῦ κάνει χάριν διὰ τὴν ἐργασίαν, τὴν ὄποιαν προσφέρει, δημιουργεῖ εἰς αὐτὸν τὸ αἰσθημα τῆς ἀνιστήτος, καὶ τότε πλέον ὁ ὑπεύθυνος πάνει νὰ διοικήται, καὶ παρακαλεῖ.

5. Τέλος, διι. ἀφορᾶ εἰς τὸν τρόπον διοικήσεως καὶ τῶν ἐπαγγελματιῶν καὶ τῶν ἐθελοντῶν. 'Ο τρόπος διοικήσεως τῶν ὑπεύθυνων, ἡ ἀψυχολόγητος μεταχείρισις, ἡ ἔλλειψις κατανοήσεως, ἡ ἀδυναμία ἐμπνεύσεως ἐνθουσιασμοῦ, ἡ ἔλλειψις πίστεως διὰ τὴν ἐργασίαν, κάμνουν τὸν ἐθελοντήν, ὁ ὄποιος, ὡς εἴπομεν, εὐκόλως δύναται νὰ φύγῃ, νὰ φεύγῃ καὶ τὸν ἐπαγγελματίαν νὰ μένῃ φυσικὰ ἐκ λόγων ἀνάγκης, ἀλλὰ νὰ λείπῃ εἰς αὐτὸν ὁ ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ πίστις, μὴ ἀποδίδοντας, ὅσον πρέπει, εἰς τὴν ἐργασίαν του.

Δυστυχῶς, τὸ θέμα τοῦτο ἐν σχέσει πρὸς τὸ θέμα «διοίκησις», «πῶς πρέπει νὰ διοικοῦμε», τὸ ὄποιον εἶναι τόσον ἐνδιαφέρον, δὲν δυνάμεθα σήμερον νὰ θίξωμεν. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ παραλείψωμεν τὸ πῶς θὰ θέλαμε τὸν ἐπαγγελματίαν καὶ τὸν ἐθελοντὴν συνεργάτην μας. Θὰ ἡδυνάμεθα νὰ ἀπαντήσωμεν μονολεκτικῶς «ὅτι τὸν θέλομεν τέλειον», ἀλλ' ἐπειδὴ τέλειοι δὲν είμεθα, ἀλλὰ προσπαθοῦμεν νὰ γίνωμεν, διὰ τοῦτο θὰ θέλομεν καὶ οἱ δύο, ἐπαγγελματίαι καὶ ἐθελονταί, νὰ είμεθα:

1. "Ατομα μὲ ήθικήν, ψυχικήν καὶ σωματικὴν ὑγείαν, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ προσφέρωμεν ὅλας τὰς ἴκανότητας καὶ νὰ ἀνθέξωμεν εἰς τὸν φόρτον τῆς ἐργασίας.

2. Νὰ ἔχωμεν τὸ προσδόν τῆς συνεργασίας, τῆς ἀλληλεγγύης καὶ οὐχὶ κριτικὴν διάθεσιν.

3. Νὰ είμεθα διακριτικοί, ἔχέμυθοι καὶ πιστοί εἰς τὴν ἐργασίαν μας.

4. Νὰ δυνάμεθα νὰ ἐμβαθύνωμεν εἰς τὰς βασικὰς ἀρχὰς καὶ τὰ πλαισια τῆς ὑπηρεσίας, εἰς ἣν ἐργαζόμεθα.

5. Νὰ δυνάμεθα νὰ μὴ ἴκανοποιούμεθα εὐκόλως ἀπὸ τὴν ἐργασίαν, τὴν ὄποιαν κάνωμεν, καὶ νὰ ἔχωμεν τὴν τάσιν τῆς ἀνανεώσεως αὐτῆς.

6. Νὰ εἴμεθα πρόσχαροι, χωρὶς νὰ μεταφέρωμεν προσωπικὰ προβλήματα, τὰ διοῖα πρέπει νὰ γνωρίζωμεν μόνον ἡμεῖς ἢ καλύτερον νὰ τὰ ἔχωμεν ἐπιλύσει, δύον τὸ δυνατόν.

7. Νὰ εἴμεθα προσγειωμένοι, νὰ ἔχωμεν ὑπερπηδήσει ἀδυναμίας καὶ ἐγωἰσμούς, νὰ προσδίδωμεν τὴν ἀνάλογον σοβαρότητα εἰς κάθε περίπτωσιν, τὴν δέουσαν προσοχήν, ἀνεξαρτήτως ἐὰν ἡ περίπτωσις αὐτῇ εἶναι ἢ πρώτη ἢ ἡ πολλοστή.

8. Νὰ ἔχωμεν τὸ «γγῶθι σαυτόν», καὶ ἀναλόγως νὰ εἴμεθα σταθεροὶ εἰς τὰ δικαιώματά μας, νὰ ἔχωμεν τὸ θάρρος τῆς γνώμης μας, νὰ δεχθώμεθα νὰ συζητοῦμεν, νὰ σεβάμεθα τὴν γνώμην τοῦ ἄλλου καὶ δταν δίδωμεν συμβουλάς νὰ γνωρίζωμεν τὸν τρόπον, δύτις δὲν θὰ προσβάλῃ τὸν συνομιλητήν.

9. Τέλος, νὰ εἴμεθα αὐτὸς οὗτος ὁ ἑαυτός μας, χωρὶς νὰ ἐπιχειροῦμεν νὰ ἀντιγράψωμεν ἄλλους. Καὶ πρὸ πάντων νὰ ἔχωμεν μεγάλην πίστιν εἰς τὸν Θεόν, καρδίαν εὐαίσθητον, διάθεσιν αἰσιόδοξον, κεῖρα ἥτις ποτὲ νὰ μὴ πληγώνῃ, ἐν κατακλεῖδι, νὰ προσπαθήσωμεν νὰ γίνωμεν τέλειοι.

‘Αξίζει ἄλλωστε τὸν κόπον νὰ καλλιεργήσωμεν τὸ χάρισμα, τὸ διοῖον ἔχει προσφέρει ἡ θεία Πρόνοια εἰς τὸν καθένα ἀπὸ ἡμᾶς διὰ τὴν ἀγάπην καὶ τὸ καλόν.’ Εὰν λοιπὸν συστηματικῶς καὶ ὑπευθύνως ἐργασθῶμεν διὰ νὰ δώσωμεν εἰς τὴν ἐνορίαν ἔνα ἐπαγγελματίαν καὶ ἔνα δρμοὶν ἐθελούτην, μὲ τὰς ἀρχὰς τὰς διοίας ἀνεφέραμεν, καὶ ἐάν καὶ οἱ δύο στραφοῦν πρὸς τὴν ἐνορίαν ζητοῦντες ἐργασίαν, τότε θὰ διαπιστώσωμεν, δτι ἡ ἐργασία εἰς τὴν ἐνορίαν, ἡ διοία εἶναι τὸ πνευματικὸν Κέντρον, δι’ ὃ καλούμεθα νὰ ἐργασθῶμεν οὐχὶ διὰ τὸ δτι μᾶς τὸ ζητεῖ κάποιος, ἀλλὰ ἀπὸ ὑποχρέωσίν μας, εἶναι ὑψίστη προσφορά. Καὶ τὴν ὑποχρέωσιν αὐτὴν ἔχει κάθε μέλος, διότι εἰς τὴν ἐνορίαν εἶναι ὁ ἔδιος ὁ Χριστός.

‘Η ἐργασία ἐνταῦθα ἔχει ἄλλην μορφὴν καὶ εἶναι ἡ αὐτὴ διὰ τοὺς δύο τύπους.’ Ενταῦθα δὲν ὑπάρχει σχέσις ἐργοδότου καὶ ἐργαζομένου, δὲν ὑπάρχει συναλλαγὴ ἴδιωτικοῦ ἢ δημοσίου δικαίου, εἶναι ἡ συναλλαγὴ τῶν ἀγράφων νόμων, οἵτινες εἶναι ὑπεράνω δλων.

Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ὑπάρχει τὸ κάλεσμα εἰς τὴν ἀρχὴν πρὸς ὑπηρεσίαν τῆς ὀλότητος καὶ οὐχὶ τοῦ ἐγώ.

‘Ὑπάρχει κάτι τὸ διοῖον δὲν ἔχομεν ἀντιληφθῆ καλῶς, δτι δηλαδὴ ἀνήκουμεν εἰς τὸ δλον, δηλ. εἰς τὴν ἐνορίαν, τὸ σῶμα τῆς Ἐκκλησίας καὶ οὐχὶ μόνον εἰς τὸν οἰκόν μας, δτι πρέπει νὰ ἐνδιαφέρουν ἡμᾶς τὰ κοινὰ προβλήματα καὶ νὰ μὴ κάνωμεν μόνον κριτικὴν δι’ αὐτά.

‘Η λοιπὸν συναποτελοῦμεν τὴν Ἐκκλησίαν καὶ εἴμεθα ζῶντα

### ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ

ΘΕΟΛΟΓΟΣ Κ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΗΣ δ. Θ.

(1876 - 1938)

Ο ΑΠ' ΑΜΒΩΝΟΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΚΑΙ Ο ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ\*

ε'. «ΚΗΡΥΓΜΑΤΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ», 'Εν Λειψίᾳ 1924. Σωζόμεναι σελ. 28.

'Εκ τῶν τεσσάρων τευχῶν, εἰς τὰ ὁποῖα ἀνέπτυσσεν ὁ σ. τὸ σπουδαιότατον δογματικὸν ζήτημα «Περὶ τῆς ἀνθρωπίνης Φύσεως τοῦ Χριστοῦ», ἀνευρέθη μόνον τὸ τεῦχ. «P», ὅπου καὶ ἡ ἀρχὴ (σελ. 20) τῆς σειρᾶς τῶν κηρυγμάτων τούτων, τὰ ὁποῖα δὲν ἀπηγγέλθησαν ὅλα, ἀλλά, ὡς φαίνεται, προωρίζοντο καὶ αὐτὰ πρὸς δημοσίευσιν διὰ νὰ χρησιμεύσουν ὡς βάσις καὶ πηγὴ δογματικοῦ περιεχομένου κηρυγμάτων διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους.

Τὸ σωζόμενον μικρὸν τμῆμα τῆς πολυτίμου ταύτης ἐργασίας του περιέχει τὰ ἔξης: Κεφ. Α'. 'Ο Χριστός, ὁ ἵδανικὸς ὁ θρωπός. 1) Τὸ ἀρχέτυπον τῆς ἀνθρωπίνης Φύσεως τοῦ

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 656 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 21-22 τεύχους.

---

καὶ ὑπεύθυνα μέλη τῆς, ἡ μένομεν κλεισμένοι εἰς τὸν ἔαυτόν μας καὶ τὸν ἐγωϊσμόν μας. Εἰς τὴν περίπτωσιν δμως αὐτὴν δὲν πρέπει νὰ παραπονούμεθα διὰ τὴν μοναξίαν καὶ τὰ προβλήματα, τὰ ὁποῖα ἐπιφέρει. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἀναφέρομεν τελευταίαν τὴν σχέσιν τοῦ ἐπαγγελματίου καὶ τοῦ ἐθελοντοῦ πρὸς τὴν ἐνορίαν, διότι ἐδῶ δὲν ὑπάρχει πλέον οὐδεμία σχέσις ἐργασίας. Εἶναι, ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν, τὸ γεγονός τοῦ μέλους τῆς Ἐκκλησίας, εἶναι τὸ καθῆκον τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ χαρίσματος ἐκάστου πρὸς οἰκοδομὴν καὶ αὔξησιν αὐτοῦ τοῦ θεανθρωπίνου σώματος τοῦ Χριστοῦ, εἶναι ἡ σχέσις διακονίας καὶ ἡ σχέσις ἀγάπης πρὸς τοὺς ἐλαχίστους ἀδελφούς τοῦ Κυρίου, ἡ ὁποία καταλήγει εἰς τὸ ἔδιον τὸ πρόσωπον Αὐτοῦ.

«Ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε».

Χριστοῦ ἐν τῇ αἰώνιᾳ θείᾳ διατάξει τοῦ κόσμου. 2) Ὁ Ἰησοῦς ὁ ἰδεώδης ἀνθρωπὸς ἐν τῷ σφοδρῷ πόθῳ τῆς ἀνθρωπότητος. 3) Ὁ Ἰησοῦς τὸ μεγαλοπρεπέστατον ὅλων τῶν παιδίων διὰ τὴν γένη-νησὸν του ἐκ Παρθένου. 4) Ὁ Ἰησοῦς ὡς ἰδανικὸν παιδίον διὰ τῶν ἔξωτερικῶν περιστάσεων τῆς γεννήσεώς του...

στ'. «ΟΜΙΛΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΑΡΑ ΤΩ ΣΤΑΥΡΩ», 'Ἐν Λειψίᾳ 1926. Τεύχη Α'.Β'.Γ'.Δ' ἐξ ὧν σώζονται τὰ Β' καὶ Γ', ὃτοι σελ. 87 (ἀπὸ 33-120).

Ἐπειδὴ ἐλλείπουν τὰ Α' καὶ Δ' τεύχη, δὲν ἔχομεν εἰς τὴν διάθεσιν ἡμῶν οὕτε τὸν πρόλογον, ἀλλὰ οὕτε καὶ τὸν πίνακα τῶν περιεχομένων, ὁ δόποιος ὑπῆρχεν, δπως σημειοῦ, εἰς τὸ Δ' τεύχος.

Πρόκειται περὶ θαυμασίας ἑργασίας, ἐν τῇ ὄποιᾳ ἀντικατοπτρίζονται μὲ πᾶσαν ἀκρίβειαν τὰ πρόσωπα τοῦ Θ. Πάθους, ὁ δὲ ἀκροατὴς ἢ ὁ ἀναγνώστης τῶν κηρυγμάτων τούτων μεταφέρεται ἐπὶ τοῦ Γολγοθᾶ καὶ ζῇ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὰς τελευταίας δραματικὰς τοῦ Κυρίου στιγμάς, προστιθέμενος οὕτω εἰς τὸν κατάλογον τῶν αὐτοπτῶν μαρτύρων.

Συγκεκριμένως εἰς τὰ τεύχη Β' καὶ Γ' περιέχονται τὰ ἔξης:  
1) Ὁ Νικόδημος (23/5/26 καὶ 4/5/30). Σημειωτέον, ὅτι πρὸ τοῦ Νικοδήμου εἶχε παρουσιάσει ἔτερα τρία πρόσωπα. 2) ὁ Ἰωσήφ ὁ ἔξ 'Αριμαθαῖας (30/5/26-8/5/27 καὶ 26/4/31). 3) Τὸ δένδρον τοῦ Σταυροῦ (15/3/31). 4) Ἡρώδης ὁ Ἀντίπας (13/5/28). 5) Σίμων ὁ Κυρηναῖος (20/5/28). 6) Αἱ κλέουσαι γυναικες (27/5/28). 7) Ὁ ἔξ εὐωνύμων ληστῆς (10/6/28). 8) Ὁ ἐκ δεξιῶν ληστῆς (17/6/28). 9) Ἡ Μαρία. 10) Ὁ Χριστὸς ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ.

ζ'. «ΟΜΙΛΙΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑΣ ΠΕΡΙΚΟΠΑΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΡΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ», 'Ἐν Λειψίᾳ 1929-1930, τεύχη Α'.Β'.Γ'.Δ'.Ε'.ΣΤ'.Ζ' (ἐλλείπει τὸ Ε'). Σωζόμεναι σελ. 199.

Ἐνταῦθα ἀναπτύσσονται ἐν συνόλῳ 57 Ἀποστολικαὶ περικοπαὶ ἀναγιγνωσκόμεναι κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ τινας ἑορτὰς Ἀγίων. Ἐλλείπουν ἔξ αὐτῶν ἐννέα διμιλίαι, περιεχόμεναι εἰς τὸ ἀπωλεσθὲν τεῦχ. Ε' καὶ εἴναι ὡς ἔξης: 1) Σκέψεις περὶ Ἐνώσεως. 2) Παλαιὰ καὶ νέα εἰδωλολατρεία. 3) Πιστὸς καὶ ἀπιστος φίλος. 4) Ὁ σημερινὸς Χριστός. 5) Ὁ νέος ἀνθρωπὸς. 6) Ζωντανὴ εἰκόνες. 7) Χριστιανοὶ ἐν τῷ κόσμῳ ἢ μακρὰν τούτου. 8) Τὸ μυστήριον τῶν μαστηρίων καὶ 9) Χριστιανικὸς οἶκος.

὾οικοήρυξ δὲν περιορίζεται εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ κατανόη-

Ο ΕΚ ΠΥΡΓΟΥ ΘΗΡΑΣ ΚΛΗΡΙΚΟΣ  
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ  
ΑΖΑΡΙΑΣ ΣΙΓΑΛΑΣ  
(1660-1740)

‘Η Θήρα δὲν εἶναι γνωστή ἀνὰ τὴν Οἰκουμένην μόνον ἀπὸ τὴν ὑπαρξίν του περὶ αὐτὴν ἡγαντεῖσθαι, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν μεγάλην αὐτῆς συμβολὴν ἐν τῇ καθόλου διαμορφώσει του ἀρχαίου καὶ νεωτέρου Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ.

‘Η νεωτέρα Θηραϊκὴ Ἰστορία ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ πρόσωπα διακριθέντα εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς. ‘Η Ἰστορία του Θηραϊκοῦ πνεύματος ἀρχεται ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μὲ τὴν ἔδρυσιν τῆς Κυρηναϊκῆς Σχολῆς ἐν Αἰγύπτῳ<sup>1</sup>.

Εἰς τῶν ἐκπροσώπων τῆς Νεωτέρας Θηραϊκῆς Ἰστορίας, ἐκ τῶν πιστευσάντων εἰς τὴν δύναμιν τῆς Παιδείας καὶ δὲ’ αὐτῆς εἰς

---

1. Δ. Κουτσογιαννούλου, ‘Η Θηραϊκὴ ἀποικία Κυρήνη καὶ ἡ Φιλοσοφικὴ αὐτῆς Σχολή, ἐν Ἐφημ. Θηραϊκὰ Νέα (1962) ἀριθμ. 8 καὶ Σαντορίνη 1971, σελ. 59 παρὰ Μιχ. Δανέζη.

---

σιν τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς, ἀλλὰ λαμβάνει ἐξ αὐτῆς ἀφορμάς, διὰ νὰ διμιλήσῃ περὶ θεμάτων ζωτικοτάτων καὶ ἀμέσως ἐνδιαφερόντων τὸν ἀκροατήν. Οὕτω ἀναπτύσσει π.χ. μεταξὺ τῶν ὄλλων καὶ τὰ ἔξης θέματα:

‘Ἐσωτερικὴ ἱεραποστολή. ‘Η διακονία τῆς γυναικὸς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. Χριστιανικὴ ἀγαθοεργία. Σχίσματα ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. ‘Η ταπεινοφροσύνη τὸ μυστήριον του προσώπου του Ἰησοῦ Χριστοῦ. ‘Η ταπεινοφροσύνη αἰτία τῆς ὑπερυψώσεως του Ἰησοῦ. Αὐτοέπαινος ἡ δικαιολογημένη αὐτοπεποίθησις; ‘Η μεγάλη ἀξία τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς. ‘Η εὐλογία του δίδειν. Τὸ πρόβλημα τῆς ἐλευθερίας τῆς συνειδήσεως. Πραγματικότητες τῆς θρησκευτικῆς πείρας κ. ἄ.

(Συνεχίζεται)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

Θεολόγος

τὴν Ὀρθοδοξίαν, ὡς τὴν μόνην δύναμιν καὶ ἐλπίδα τοῦ κόσμου, εἶναι καὶ ὁ Ἀζαρίας Σιγάλας ἢ Τζιγάλας<sup>2</sup>.

Α'. Ἡ καταγωγὴ καὶ τὰ πρῶτα ἔτη τοῦ Ἀζαρία.

Οἱ Ἀζαρίας ἐγεννήθη τὸ ἔτος 1660 ἐν τῷ χωρίῳ Πύργῳ τῆς νήσου Θήρας. Ἡτο τὸ πρώτον τῶν ἑπτά τέκνων τοῦ Νικολάου Σιγάλα. Τὸ κοσμικὸν ὄνομα αὐτοῦ ἦτο Ἀντώνιος Σιγάλας. Γενόμενος ὅμως μοναχὸς ἔλαβε τὸ ὄνομα Ἀζαρίας<sup>3</sup>.

Ως πληροφορεῖ ἡμᾶς ὁ Βιογράφος καὶ μαθητής του Ἰωάννης Ἀγας ἢ Ἀγάς, ὁ Ἀζαρίας «παιδιόθεν ἔαυτὸν ἀναθέμενος τῷ Θεῷ πάντα τὰ κατὰ τὸν βίον τερπνὰ καὶ θυμήρη ἀποσκυβαλίσας τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἔξελέξατο...»<sup>4</sup>.

Ἐπὶ Ἑπισκόπου Θήρας Νεοφύτου (1667-1699) ἐχειροτονήθη ἱεροδιάκονος. Μὴ δυνάμενος ὅμως νὰ παραμείνῃ ἐν τῇ νήσῳ ὡς «ἔχων διάπυρον πόθον καὶ πρὸς τὴν τῶν Ἑλληνικῶν μαθημάτων γνῶσιν καὶ μάθησιν, ὡς δὲλη τις ἔλαφος διψῶσα τὰς τῶν ὑδάτων πηγὰς» ἀναχωρεῖ ἐκ Θήρας<sup>5</sup> βαδίζων τὴν ὁδὸν πρὸς τὴν ἀκοσμόπολιν, τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἥτις κατὰ τὸν ποιητὴν ἦτο «χίλιων χρονῶν καύχημα, κορώνα ὅλων τῶν τόπων»<sup>6</sup>. Μὲ τὰ πενιχρὰ μέσα τῆς ἐποχῆς ἔκεινης ὁ φλογερὸς κληρικὸς φθάνει εἰς τὴν Πόλιν. Μὲ τὴν συστατικὴν ἐπιστολὴν τοῦ Ἑπισκόπου Θήρας Νεοφύτου ἀπευθύνεται πρὸς τὸν τότε Πατριάρχην

2. Τὸ ἐπίθετον τοῦτο εἶναι ξενικόν. Ἐπὶ τῆς Λατινοκρατίας οἱ Σιγάλαι ἦσαν ἐγκατεστάθησαν εἰς τὰς Κυκλαδας, καὶ δὴ ἐν Τήνῳ, προερχόμενοι ἐξ Ἰταλίας. Ωσαύτως ἡ σχέσις μετὰ τοῦ ἐτέρου ἐπωνύμου Δέ-Κιγάλλα εἶναι στενή. Ἐκ τῶν οἰκυγενειῶν Δέ-Κιγάλλα πολλὰ μέλη ἀπέβαλον δργότερον τὸ ἐμφαντικὸν τῆς παλαιᾶς εὐγενείας καὶ ἀπέμεινον οὕτω Κιγά(λ)α ἢ Τζιγάλλα ἢ Τσιγάλα ἢ Σιγάλα. Τὰ ἐπίθετα ταῦτα, λόγω τῆς γενομένης ἐπιμιξίας μεταξὺ τῶν ἐντοπίων κατοίκων, διετηρήθησαν μέχρι σήμερον τόσον ἐν Σύρῳ, δσσον καὶ εἰς τὰς λοιπὰς Κυκλαδας (πρβλ. I. Παπαμανδή, Η νῆσος Θήρα-Σαντορίνη (1932), σελ. 240. A. Σιγάλα, Η Ἑλληνικὴ καταγωγὴ τῶν Καθολικῶν Σύρου, ἐν περιοδ. Κυκλαδικά, τόμ. Α', τεύχ. ΣΤ', σελ. 296).

3. Δ. Δεναξᾶ, Περιγραφὴ τῆς ἐν τῇ Κοινότητι Πύργου Θήρας Ι. Μονῆς τοῦ Προφήτου Ἡλίου ('Αθῆναι 1920) σελ. 7, Ματθ. Μηνδρινοῦ, Η ἐν Θήρᾳ Ιερὰ Μονὴ Προφήτου Ἡλίου, ἡ ιστορία καὶ τὸ ἔργον τῆς, 'Αθῆναι 1970, σελ. 231. Π. Ζερλέντη, Ιστορικαὶ σ্মεναι περὶ τὰς Ἐκκλησίας τῶν νήσων τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου, τόμ. Α', σελ. 282.

4. Τὸ χειρόγραφον περὶ τοῦ βίου τοῦ Ἀζαρία εὑρέθη ἐν τῷ Βρεττανικῷ Μουσείῳ (κωδικός 3232) τὸν ΙΗ' αἰώνα καὶ ἐν τῇ Σύλλογῃ Additional, ἐν φύλ. 132-134 πρβλ. καὶ περιοδ. Παρνασσός, τόμ. Α', σελ. 893.

5. Π. Ζερλέντη, Ιστορικαὶ σμεναι περὶ τὰς Ἐκκλησίας τῶν νήσων τῆς Θήρας, Πειραιεὺς 1933, σελ. 13.

6. Κωστῆ Παλαμᾶ, «Η Φλογέρα τοῦ Βασιλῆ».

Κύριλλον τὸν Δ', ὅστις μέγα ἐνδιαφέρον ἐπέδειξε διὰ τὴν ὄλην τακτοποίησιν τοῦ νεαροῦ Θηραίου κληρικοῦ<sup>7</sup>, ἐπειδὴ κατ' ἔκείνας περίπου τὰς ἡμέρας, ὁ ἐν λόγῳ Πατριάρχης, ἔδωσε τὰ Σταυροπηγιακὰ καὶ Πατριαρχικὰ δίκαια τῇ νεοῦδρυθείσῃ ἐν Θήρᾳ Μονῇ τοῦ Προφήτου Ἡλιού, διὰ τοῦ σχετικοῦ σιγιλλιώδους Γράμματος<sup>8</sup>.

Δέον νὰ σημειωθῇ, ὅτι τὸ Πατριαρχεῖον ἐφρόντιζεν ἰδιαιτέρως διὰ τὰς ἑπτικοπάς καὶ Μητροπόλεις, ἐν αἷς ἡ Φραγκοκρατία ἥδυνατο νὰ ἔχῃ ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ καθόλου τελετουργικοῦ καὶ δογματικοῦ περιεχομένου τοῦ Χριστιανικοῦ ('Ανατολικοῦ) Δόγματος. Διὸ καὶ ἔχειροτόνησε τὸν Ἀζαρίαν πρεσβύτερον, ἀπονέμων συνάμα αὐτῷ τὸ δοφίκιον «τοῦ Μεγάλου Ἀρχιμανδρίτου τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας». Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἔκεινης ὁ Θηραῖος κληρικὸς ἀρχίζει νὰ ἐπιδεικνύῃ τὴν ἐν αὐτῷ ὑπάρχουσαν μυστικὴν δύναμιν. Σκέπτεται τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Γένους τῶν Ἑλλήνων, διὰ τοῦτο «νύκτωρ καὶ καθ' ἡμέραν σχολάζων ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Πατριάρχου.... ἐπιμελῶς ἦν προσέχων καὶ ἐρευνῶν τὰς Ἱεράς καὶ Θείας Γραφάς»<sup>9</sup>.

'Απὸ τοῦ ἀμβωνος τοῦ Πατριαρχικοῦ Ναοῦ ὁμιλεῖ μὲ μίαν πρωτότυπον διάθεσιν πίστεως, χωρὶς συνάμα αἱ λοιπαὶ τῆς Κ/πόλεως ἐκκλησίαι νὰ μένωσιν ἀμέτοχοι τῆς κηρυκτικῆς του προσπαθείας. Τὸ δνομά του γίνεται γνωστὸν καὶ εἰς τοὺς κύκλους τῶν διδασκάλων τῆς Μεγάλης τοῦ Γένους Σχολῆς, τῆς ἔχούσης κατ' ἔκεινα τὰ ἔτη τὴν δικαιοδοσίαν τῆς παιδεύσεως καὶ τῆς ἐν γένει πνευματικῆς ζωῆς τοῦ ὑποδούλου Ἑλληνισμοῦ. 'Ο «ἐπὶ σοφίᾳ καὶ ἐλληνικῇ μαθήσει...» γνωστὸς ταύτης διδασκαλος, καλεῖ τὸν μέγαν Ἀρχιμανδρίτην ἐν τῇ Σχολῇ, ἵνα αὐτῷ ἀναθέσῃ τὴν διδασκαλίαν «Γραμματικῶν καὶ Ἐγκυκλίων μαθημάτων»<sup>10</sup>.

(Συνεχίζεται)

ΜΑΤΘΑΙΟΣ Ε. ΜΗΝΔΡΙΝΟΣ

7. 'Ο Π. Ζερλέντης, ἔνθ' ἀνωτ., δὲν καθορίζει τὴν χρονολογίαν τῆς Πατριαρχείας τοῦ Κύριλλου, ἀγνωστὸν διὰ τίνας λόγους. 'Ημεῖς, δύμας, ἐρευνήσαντες εὑρομεν, ὅτι ὁ ἐν λόγῳ Πατριάρχης ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον ἀρχὰς Νοεμβρίου 1711 μέχρι ἀρχῶν Νοεμβρίου 1713, πρβλ. Θ.Η.Ε (1968), σελ. 833 τόμ. Θ', Β. Στεφανίδου, Ἐκκλησιαστικὴ Ἰστορία, Αθῆναι 1948, σελ. 707-739, Ζαχαρία Μαθᾶ, Κατάλογος Πατριαρχῶν κ.λ.π., σελ. 143. Μανουὴλ Γεδεών, Πατριάρχαι, σελ. 620.

8. Ματθ. Μηνδρίνος, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 94, ἐν ᾧ καταχωρίζεται τὸ σχετικὸν Σιγίλλιον.

9. Περιοδ. Παρνασσός, τόμ. Α', σελ. 893.

10. "Ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 893.

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

### ΚΑΙ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

Έκ μέρους τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. ἐδημοσιεύθη πρό τινος Ισολογισμὸς καὶ Ἀπολογισμὸς χρήσεως ἔτους 1971, μετὰ εἰσηγητικῆς ἐκθέσεως, τῶν ὅποιων δημοσιεύομεν κατωτέρω συγκεντρωτικὰ στοιχεῖα.

#### Α' ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Ἐνεργητικόν:

Αξία ἀκινήτων (ἀφαιρουμένων τῶν ἀποσβέσεων)	δρχ. 28.827.728.50
Αξία κυκλοφοροῦντος ἐνεργητικοῦ (Δάνεια, χρεώγραφα, ἀπαιτήσεις διάφοροι κ.λπ.)	» 45.478.800.85
Διαθέσιμα	» 89.916.121.40
Σύνολον δρχ.	164.222.651

Μεῖον λογαριασμοὶ παθητικοῦ (ὑποχρεώσεις πρὸς τρίτους, Ἐλλ. Δημόσιον, διαρόρους Ὁργανισμούς, ἐγγυήσεις κ.λπ.)	δρχ. 22.000.950
Σύνολον ἐνεργητικοῦ	δρχ. 142.221.701

Παθητικόν:

Κεφάλαιον Κλ. Συντάξεων	δρχ. 109.389.758
Κεφάλαιον Κλ. Ἀσθενείας	» 20.496.318
Κεφάλαιον Κλ. Ἀρωγῆς	» 12.335.625
Σύνολον	» 142.221.701

B' ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

I. Κλάδος Συντάξεως

1. "Εσοδα:

α) Εἰσφοραὶ ἡσφαλισμένων	δρχ.	52.490.686
β) Εἰσφοραὶ Ἱερῶν Ναῶν	»	18.037.404
γ) Κοινωνικὴ Εἰσφορὰ (Κληρικόσημα, Κυρώσεις, ὅλαι κ.λ.π.)	»	14.357.903
δ) Πρόσοδος περιουσίας (κινητῆς καὶ ἀκινήτου)	»	7.393.879
ε) "Εσοδα Ἱερῶν Ἐξωκλησίων	»	4.199.469
στ) Διάφορα	»	87.706
		—————
Σύνολον	»	96.567.047

2. "Εξόδα:

α) Διὰ παροχᾶς (συντάξεις, ἔξοδα κηδείας καὶ εἰσφορὰ εἰς Κλάδον Ἀρωγῆς)	δρχ.	80.570.843
β) "Εξόδα διοικήσεως (Κεντρικοῦ καὶ Τοπικῶν TAKE)	»	5.436.369
γ) Δαπάναι διαχειρίσεως ἀκινήτων Ἱερ. Ἐξωκλησίων κ.λ.π.	»	3.321.505
δ) Ἀποσβέσεις	»	1.171.133
		—————
Σύνολον	»	90.499.850

3. ΠΕΡΙΣΕΥΜΑ

II. Κλάδος Ασθενείας

1. "Εσοδα:

α) Ἐξ εἰσφορῶν ἡσφαλισμένων καὶ συντάξιούχων	δρχ.	28.189.948
--	------	------------

β) Ἐκ περιοδικοῦ Ἐκκλησίας βάσει τῆς 282/66 Π.Υ.Σ.	"	2.757.559
γ) Ἐκ τόκων	"	868.880
Σ ύ ν ο λ ο ν	δρχ.	34.816.387

2. Ἔξοδα:

α) Νοσήλεια	δρχ.	32.709.928
β) Ἐξοδα ἐκτυπώσεως βιβλιαρίων καὶ Εἰσφορ. εἰς ΤΣΑΓ	"	332.246
Σ ύ ν ο λ ο ν	»	33.042.174

3. Ἔλλειμμα Κλάδου

Α σθενεῖας	δρχ.	1.225.784
------------	------	-----------

III. ΚΛΑΔΟΣ ΑΡΩΓΗΣ

1. Ἔσοδα:

α) Ἐξ εἰσφορῶν ἡσφαλισμένων	δρχ.	26.723.416
β) Ἐκ Τόκων	"	561.993
Σ ύ ν ο λ ο ν	δρχ.	27.285.409

2. Ἔξοδα:

α) Διὰ βοηθήματα	δρχ.	27.986.361
3. Ἔλλειμμα	"	701.252

Ἡ διαμύρφωσις τοῦ γενικοῦ ἀποτελέσματος (συγκεντρωτικῶς καὶ διὰ τοὺς τρεῖς Κλάδους) τοῦ ἔτους 1971 ἦτο ἡ ἀκόλουθος:

Ἐσοδα καὶ τῶν τριῶν Κλάδων	δρχ.	155.668.543
Ἐξοδα καὶ τῶν τριῶν Κλάδων	δρχ.	151.528.985
Περίσσευμα	»	4.139.558

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

250. Αἱ τρεῖς ἐκφωνήσεις «Λάβετε, φάγετε...», «Πίετε ἔξαντοῦ πάντες...» καὶ «Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν...» λέγονται ὑπὸ τοῦ πρώτου τῆς τάξεις; (Ἐρώτησις Πανοσ. Ἀρχμ. Π.).

Οἱ διάφορες ἐκφωνήσεις τῆς θείας λειτουργίας, σὲ περίπτωσι συλλειτουργού, κατανέμονται μεταξύ τῶν συλλειτουργούντων ιερέων ἀιαλόγως τῆς σπουδαιότητός των. Εἰδικῶς οἱ δύο πρῶτες ἐκφωνήσεις τῆς ἐρωτήσεως προβλέπεται ἀπὸ ὅλες τις διατάξεις νὰ λέγωνται ἀπὸ τὸν πρῶτον τῇ τάξει, καὶ πολὺ ὅρθως, ἐφ' ὃσον εἶναι οἱ λόγοι τῆς συστάσεως τοῦ μυστηρίου. Τὸ «Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν...», λειτουργοῦντος ἀρχιερέως, λέγεται ἀπὸ τὸν δεύτερο τῶν ιερέων. Εἰς τὰ ιερατικὰ συλλειτουργαὶ ἀπὸ τὸν τρίτον.

Τὸ Ιερατικὸν τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας (1962) θέλει καὶ οἱ τρεῖς νὰ λέγωνται ἀπὸ τὸν πρῶτο. Νομίζω πὼς ἡ διάταξις αὐτὴ πρέπει νὰ τοποθετηθῇ μέσα στὸ ὅλο πλαίσιο τῆς τάσεως πρὸς ἔξαρσιν τῆς ἐκφωνήσεως αὐτῆς, ποὺ ἀφοῦ ἀπὸ μετοχὴ («προσφέροντες») μετετράπη σὲ ὄριστικὴ («προσφέρομεν») τείνει νὰ βαστάσῃ τὸ θεολογικὸν βάρος τῆς προσφορᾶς τῶν τιμίων δώρων. Στὴν ἴδια τάσι πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ καὶ ὁ λόγος, γιὰ τὸν δποῖον, ἐνῷ κατὰ τὶς τυπικὲς διατάξεις τῶν ἐντύπων ὑψοῖς τὰ δῶρα ὁ διάκονος, πολλοὶ ιερεῖς, καὶ ἀρχιερεῖς ἀκόμη, ὑψώνουν οἱ ἰδιοι τὰ δῶρα κατὰ τὴν ἐκφώνησι αὐτῆς.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὸ συζητήσυμο τῆς θέσεως αὐτῆς—κέντρο τῆς εὐχαριστιακῆς εὐχῆς εἶναι ἡ ἐπίκλησις τοῦ ἀγίου Πνεύματος καὶ ὅχι τὸ «Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν...»—ὅχι μόνον οἱ συλλειτουργοῦντες ιερεῖς μετέχουν στὶς ἐκφωνήσεις, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ λαός, ὁ δποῖος ψάλλει φράσεις ἀνήκουσσες στὴν ἴδια τὴν εὐχή, δπως τὸ «Ἄγιος, ἄγιος, ἄγιος....», τὰ «Ἀμήν» καὶ τὸ «Σὲ ὑμνοῦμεν...». Στὸ ὑπέρτατο αὐτὸ σημεῖο τῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας συνεργάζονται καὶ συνάπτονται εἰς ἓν ὅλα τὰ μέλη τῆς, ἀρχιερεὺς—συλλειτουργοῦντες ιερεῖς—διάκονοις—λαός, καὶ ἡ ἐν Χριστῷ αὐτὴ συναδέλφωσις ἐκδηλοῦνται ἀπὸ τὴν συμμετοχὴ ὅλων κατὰ ιεραρχίαν στὴν ἀναφορὰ τῆς θυσίας.

251. Κατὰ τὴν διακαίνησιμον ἐβδομάδα παίρνει «καιρὸν» ὁ ιερεὺς καὶ λέγει ἐνυδυόμενος τὸ «Χριστὸς ἀνέστη» ἀντὶ τῶν στίχων; (Ἐρώτησις Πανοσιολ. Ἀρχμ. Π.).

Δὲν γνωρίζω νὰ ὑπάρχῃ καμμία διάταξις ποὺ νὰ ἀναφέρεται στὸ θέμα αὕτη. Κατὰ τὴν διακαινήσιμο ἔβδομάδα ἀναστέλλεται ἡ στιχολογία τῶν φαλμῶν καὶ τῶν ὄδῶν κ.λπ. καὶ δὲν φάλονται κατανυκτικὰ τροπάρια. Ἡ ἀκολουθία τοῦ «καιροῦ» ἔχει τὰ γνωστὰ τρία, τὰ ὅποια θὰ μποροῦσε νὰ παραλειφθοῦν. 'Αλλ' ὡς προπαρασκευαστικὴ ἀκολουθία, μὲ τὴν εἰδικὴ μάλιστα εὐχὴ ποὺ περιέχει, εἶναι ἀπαραίτητος γιὰ τὴν προετοιμασία τοῦ λειτουργοῦ γιὰ τὴν τέλεσι τῆς θείας εὐχαριστίας. Καὶ κατὰ τὴν μεγάλη ἔξ ἄλλου πασχαλινὴ λειτουργία τῆς Παννυχίδος τοῦ Πάσχα ὁ ἵερεύς, κατὰ τὰ κρατοῦντα, παίρνει «καιρὸν» κατὰ τὴν φαλμῳδίαν τοῦ κανόνος τοῦ Μεγάλου Σαββάτου. Νὰ ἐπικαλεσθῇ κανεὶς τὴν γνωστὴ διάταξις ὅτι ὅλη ἡ ἔβδομάς «λογίζεται ὡς μία ἡμέρα» καὶ ἐπομένως, ἀπαξ καὶ ἔλαβεν ὁ ἵερεύς «καιρὸν» κατὰ τὴν πρώτη λειτουργία, παρέλκει νὰ λάβῃ «καιρὸ» καὶ κατὰ τὶς ἄλλες; 'Αλλὰ μὲ τὴν ἴδια λογικὴ ἀρχή, θὰ ἐπρεπε γιὰ ὅλη τὴν διακαινήσιμο ἔβδομάδα νὰ ἀποκλεισθῇ ἡ τέλεσις τῶν ἀκολουθιῶν ἑσπεριωνοῦ καὶ ὅρθρου καὶ αὐτῆς τῆς θείας λειτουργίας. Πάντως, ἐφ' ὅσον παρ' ἡμῖν ἡ θεία λειτουργία συνάπτεται στὸν ὅρθρο καὶ κατὰ τὴν ἔναρξη τοῦ ὅρθρου ὁ ἵερεύς φέρει ὅλη τὴν ἱερατικὴ στολήν, θὰ πρέπη νὰ λάβῃ «καιρὸν» καὶ νὰ ἔνδυθῇ πρὸ τοῦ «Δόξα τῇ ἄγιᾳ...».

Τὰ ἴδια περίπου ἰσχύουν καὶ γιὰ τοὺς στίχους ποὺ συνοδεύουν τὴν ἔνδυσι τῶν ἀμφίων. Πολὺ περισσότερο ποὺ αὐτοὶ δὲν ἔχουν κατανυκτικὸ χαρακτῆρα. Κανεὶς δὲν μᾶς λέγει, ὅτι δὲν λέγονται κατὰ τὸ Πάσχα. Ἀντιθέτως, προτάσσονται πάντοτε στὰ λειτουργικὰ μας βιβλία τῆς ἀκολουθίας τῆς θείας λειτουργίας πού, δποιαδήποτε ἡμέρα τοῦ ἔτους καὶ ἀν τελεσθῇ, δὲν πρέπει νὰ λησμονοῦμε, ὅτι εἶναι μία κατ' ἔξοχὴν πασχαλινὴ ἐκδήλωσις τῆς Ἐκκλησίας, μία ἐπανάληψις τοῦ ἔτησίου Πάσχα.

252. Τὸ «Δεῦτε λάβετε φῶς...» λέγεται μόνον κατὰ τὸ Πάσχα ἢ καθ' ὅλην τὴν διακαινήσιμον ἔβδομάδα; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Σ. Μαραβελῆ).

Τὸ ἄναμμα καὶ ἡ μετάδοσις τοῦ φωτὸς φαλλομένου τοῦ «Δεῦτε λάβετε φῶς...» κατὰ τὴν παννυχίδα τοῦ Πάσχα εἶναι πολὺ μεταγενεστέρα συγήθεια, ἀφοῦ οὔτε καὶ ἀπὸ τὰ ἔντυπα Πεντηκοστάρια δὲν μνημονεύεται. Ἐχει συσταθῇ δὲ κατὰ μίμησιν τῆς ἀκολουθίας τοῦ «ἄγιου φωτός» τοῦ ναοῦ τοῦ Παναγίου Τάφου τῶν Ἱεροσολύμων. Ἀπόδειξις τῆς μεταγενεστέρας εἰσόδου της στὴν ἀκολουθία τῆς ἀναστάσεως εἶναι, ὅτι δὲν κατώρθωσε νὰ ἐνσωματωθῇ μέσα σ' αὐτήν, ἀλλὰ γίνεται σὲ νεκρὸ λειτουργικῶς χρόνο, μεταξὺ

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

ΙΕΡΟΙ ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΙ

Ἡ Ἀγία Ὁρθοδοξία μας διδάσκει νὰ τιμᾶμε τὶς ἰερὲς εἰκόνες. Κάποτε, γιὰ μία μεγάλη περίοδο, τὴν ἐχείμασε ἡ αἱρεση τῆς Εἰκονομαχίας. Τότε, πολλοὶ ὑπῆρξαν οἱ Μάρτυρες καὶ οἱ Ὁμολογητές, ποὺ ἀπέδειξαν μὲ τὸ ἀνδρεῖο τους φρόνημα τὴν ἀφοσίωσή τους στὴν Ὁρθοδοξία. Καὶ ὅταν ἡ αἱρεση νικήθηκε καὶ οἱ εἰκόνες ἔναστήθηκαν στοὺς ναούς, γιορτάσθηκε μὲ θριαμβὸς ἐκκλησιαστικὸς ἡ Ὁρθοδοξία καὶ ἔμεινε ἑκείνη ἡ γιορτὴ νὰ στολίζῃ τὴν πρὸ τοῦ Πάσχα Τεσταρακοστή. Εἰκόνες καὶ νόημα τῆς Ὁρθοδοξίας ταυτίσθηκαν.

Σήμερα, ὑπάρχει Εἰκονομαχία; Ἄλλοιμονο, ὑπάρχει. Ἄλλὰ δὲν στρέφεται κατὰ τῶν ἀγίων εἰκόνων, ποὺ χρησιμοποιοῦμε στὴ λατρεία μας. Στρέφεται ἐναντίον εἰκόνων πιὸ πολυτίμων ἀπὸ ἑκεῖνες. Εἶναι μιὰ Εἰκονομαχία ποὺ δὲν περιορίζεται στὶς μέρες μας. Ὑπάρχει πάντα. Καὶ εἴναι πιὸ φοβερὸ φαινόμενο ἀπὸ τὸν ἀγώνα καὶ τὶς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῶν ἀντικειμένων τῆς θείας λατρείας, ποὺ συνήθως ὀνομάζουμε Εἰκονομαχία. Εἶναι ἡ προσβολὴ τῆς ἴδιας τῆς θείας εἰκόνος, ποὺ φέρει κάθε ἄνθρωπος πάνω του. Ἡ προσβολὴ τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὸν ἄνθρωπο. Ἡ προσβολὴ τῆς πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπης.

Διαβάζουμε στὸ ἔργο τοῦ Ἀγίου Ἰωάννη τῆς Κρονστάνδης<sup>1</sup> «Ἡ ἐν Χριστῷ ζωὴ μου»: «Νὰ ἀγαπᾶς κάθε ἄνθρωπο, ἀδιάφορο σὲ τὶ ἀμαρτήματα ἔχει πέσει. Νὰ μὴ λαμβάνῃς ὑπὲρ ὅψη σου τὰ ἀμαρτήματα, ἄλλὰ νὰ θυμᾶσαι ὅτι κάθε ἄνθρωπος εἴναι εἰκόνα τοῦ Θεοῦ. Τὰ ἐλαττώματα τῶν ἄλλων μᾶς θλίβουν. Εἴναι κακόψυχοι, περήφανοι, φθονεροί, φιλάργυροι, ἐπιρρεπεῖς στὶς σαρκικὲς ἥδονές. Ἄλλὰ μήπως καὶ σὺ εἶσαι ἀπαλλαγμένος ἀπὸ

1. Ρῶτος ἄγιος τοῦ περασμένου αἰῶνος, μὲ ἐκθαμβωτικὸ ἐφημεριακὸ ἔργο.

---

δηλαδὴ τῆς ἀπολύσεως τῆς ἀκολουθίας τοῦ μεσονυκτικοῦ καὶ τῆς ἐναρκτηρίου εὐλογίας τῆς ἀκολουθίας τοῦ ὅρθρου.

Κατὰ τὴν διακανήσιμο ἔβδομάδα ψάλλεται καθ' ἡμέραν ἡ ἀκολουθία τοῦ Πάσχα, ἀλλὰ δὲν ἐπαναλαμβάνεται ἡ ἀκολουθία τοῦ φωτός, πού, ὅπως εἴπαμε, δὲν ἀνήκει κανὶ ὅχι μόνο στὴν ἀρχαία, ἀλλ' οὔτε καὶ στὴν νεωτέρα μορφὴ τῆς πασχαλινῆς ἀκολουθίας. ἐφ' ὅσον τελεῖται πρὸ αὐτῆς.

Φ.

τὴν ἀμαρτία; "Ισως νὰ είσαι πιὸ ἔνοχος ἀπὸ ἄλλους. "Ολοὶ οἱ ἄνθρωποι εἴμαστε ἀμαρτωλοί. «Πάντες γάρ ἡμαρτον καὶ ὑστεροῦνται τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ» (Ρωμ. γ' 23). "Ολοὶ εἴμαστε ἔνοχοι καὶ ἔχουμε ἀνάγκη τοῦ θείου ἐλέους. Πρέπει λοιπὸν νὰ συγχωροῦμε ὁ ἔνας τὸν ἄλλο, γιὰ νὰ συγχωρήσῃ καὶ ὁ Θεὸς τὸν καθένα μας: «Καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν» (Ματθ. στ' 12). Μή προσέχης λοιπὸν τὰ πταίσματα τοῦ πλησίου σου. Μονάχα ὁ Θεὸς εἶναι ἀναμάρτητος. Καὶ ἀγάπα τὸν πλησίον σου, σὺ ὁ ἐπίστης ἔνοχος, ὅπως καὶ ὁ ἀναμάρτητος Θεὸς τὸν ἀγαπᾶ.

Τὸ ὅτι τὸ πολύτιμο νόμισμα εἶναι πεσμένο στὴ λάσπη, δὲν σημαίνει ὅτι παύει νὰ ἔχῃ τὴν ἀξία του. Τὸ ὅτι ὁ ἀδελφός μας εἶναι κηλιδωμένος ἀπὸ τὴν ἀμαρτία, δὲν σημαίνει ὅτι ἔπαυσε πιὰ νὰ εἶναι πολύτιμος γιὰ τὸν Θεό, ἢρα καὶ γιὰ μᾶς. 'Ακριβῶς γι' αὐτὴ τὴν «χαμένη δραχμή» τῆς Παραβολῆς ὁ Θεὸς κατέβηκε ἀπὸ τοὺς οὐρανούς.

Πῶς εἶναι λοιπὸν δυνατὸν νὰ θεωρῇ κανεὶς τὸν ἑαυτόν του ἀληθινὰ ὁρθόδοξο χριστιανό, δταν ἀσεβῆ μὲ τὴ συμπεριφορά του στὴν ἴδια τὴν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ, ποὺ εἶναι ὁ ἀδελφός του, ὁ πλησίον του; 'Υπάρχει πιὸ φρικτὸ εἶδος Εἰκονομαχίας ἀπ' αὐτὴ τὴν ἀνελεήμονα καὶ βάναυση συμπεριφορά; 'Υπάρχει πιὸ βαρὺ καὶ βδελυρὸ ἀμάρτημα;

'Ο Κύριος μᾶς δίδαξε μὲ διαύγεια αὐτὴν τὴν ἀλήθεια. Μᾶς προειδοποίησε ὅτι ὁ κύριος λόγος ποὺ θὰ ἀνοίξῃ τὸν Παράδεισο στοὺς γνησίους δπαδούς τοῦ Εὐαγγελίου, δὲν εἶναι ἄλλος ἀπὸ τὴν ὑπόληψη καὶ τὴ στοργὴ πρὸς τὸν πλησίον μας. "Ο, τι κάνουμε στοὺς «ἔλαχίστους» ἀδελφοὺς τοῦ Κυρίου, «αὐτῷ ἐποιήσαμεν», στὸν ἵδιο τὸ ἐκάναμε. "Αν ἀδιαφορήσαμε γιὰ τὸν πλησίον μας, ἀδιαφορήσαμε γιὰ τὸν Χριστό. "Αν τιμήσαμε τὸν πλησίον μας, τιμήσαμε τὸν Χριστό. 'Αποδειχθήκαμε ἔτσι ἀληθινοὶ εἰκονόφιλοι, ἀληθινοὶ ὁρθόδοξοι.

Θεωροῦμε ἀποτρόπαιο πράγμα τὸ νὰ γκρεμίσῃ κανεὶς ἀπὸ τὴ θέση της ἢ νὰ ρυπώσῃ μία ἀγία εἰκόνα. Πιὸ ἀποτρόπαιο πράγμα δμως εἶναι νὰ ταπεινώσῃ τὸν ἀδελφό του, νὰ τὸν σπιλώσῃ μὲ ἄδικα λόγια ἢ μὲ τὴν μοχθηρὴ κατηγερία καὶ κατάκριση. 'Ο φτωχός, ποὺ δὲν ἀνταποκρινόμαστε στὶς ἀνάγκες του. 'Ο ἄρρωστος, ποὺ δὲν ἔλαφρώσαμε τὸν πόνο του μὲ τὴ συμπόνια μας. 'Ο φυλακισμένος, ποὺ δὲν τὸν ἐπισκεφθήκαμε. 'Ο ξένος ποὺ δὲν τοῦ προσφέραμε φαγητὸ καὶ στέγη. "Ολοὶ αὐτοὶ εἶναι ὁ ἵδιος ὁ Χριστός, ποὺ δὲν τὸν ἀγαπήσαμε, δὲν τὸν σεβασθήκαμε. 'Ο κατώτερός μας στὴν κοινωνικὴ ἱεραρχία, ποὺ τὸν ταπεινώσαμε καὶ τοῦ φερθήκαμε σκληρά. 'Ο ἀμαρτωλός, ποὺ διαπομπεύσαμε

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΚΑ' (1972)

**ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΑ:** Μητροπολίτου Δράμας Διονυσίου, Πίστις, ἔργα, δικαιώσις, σελ. 44.—Τοῦ αὐτοῦ, Τὸ νόημα τῆς ζωῆς, σελ. 72, 137, 186.—Τοῦ αὐτοῦ, Κατόρθωμα μέγιστον ἡ Μίμησις τοῦ Χριστοῦ, σελ. 287, 336.—Τοῦ αὐτοῦ, Πολλαὶ αἱ μάστιγες τοῦ ἀμαρτωλοῦ, σελ. 432, 477.—Τοῦ αὐτοῦ 'Ἡ ύπομονὴ εἰς τὰς θλίψεις, σελ. 625, 673. —Πρεσβ. Κωνστ., Πλατανίτης, Συναξάριον πρεσβυτέρων, σελ. 35. —Τοῦ αὐτοῦ, 'Ονοματοδοσία τῶν Ἀγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, σελ. 103, 153, 195. —Πρεσβ. Δροσίνης, 'Ἄντωνίου Ἄλεβριζοποιού, 'Ἐνοριακά, 'Ἡ ἐξομολόγησις ὡς ἐσωτερικὸν αἴτημα τοῦ ἀνθρώπου, σελ. 38, 301, 361, 404, 440, 489.—Τοῦ αὐτοῦ, 'Ἡ συναγωγὴ τῶν διεσκορπισμένων, σελ. 98.—Τοῦ αὐτοῦ, 'Ἐγὼ δὲ λέγω εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, σελ. 153, 204, 254.—Τοῦ αὐτοῦ, 'Ἡ προετοιμασία τῶν νέων διὰ τὸν γάμον, σελ. 593.—Τοῦ αὐτοῦ, συμβουλευτικὸν σταθμὸν διὰ τὰ προβλήματα τοῦ γάμου, σελ. 637. —Πρεσβ. Κωνστ. Γερασίμου, 'Ιερὰ ἐξομολόγησις καὶ προβλήματα ἐν τῇ οἰκογενείᾳ, σελ. 206, 249, 307, 356.—Πρεσβ. Φιλοθέου Φάρου, 'Ἡ

---

φαρισαϊκά. 'Ο ἀδύνατος στὴν ψυχή, ποὺ μὲ τὰ λόγια μας τὸν τσακίσαμε σὰν καλάμι. 'Ο ἀδελφός μας, ποὺ τὸν κλέψαμε, τὸν ἐκμεταλλευθήκαμε. 'Ο κατατρεγμένος, ποὺ δὲν τοῦ συμπαρασταθήκαμε. "Ολοὶ αὐτοὶ εἶναι εἰκόνες τοῦ Θεοῦ, στὶς δοποῖς ἀσεβήσαμε καὶ τὶς κακομεταχειρισθήκαμε. "Οταν ὁ βίος μας εἶναι τέτοιας λογῆς, δταν ἡ συμπεριφορά μας στοὺς ἄλλους ἀνθρώπους εἶναι ἔτσι ἀσπλαχνή καὶ κακή, τί ἄλλο εἴμαστε παρὰ εἰκονομάχοι τοῦ χειρότερου εἰδους; Τί ἄλλο εἴμαστε παρὰ αἱρετικοὶ τῆς πιὸ ὑπεύθυνης κατηγορίας;

'Ω Κύριε, σπλαγχνίσου τὸ πλάσμα σου. Φώτισέ μας, ὅ φῶς, «φωτίζον πάντα ἀνθρωπὸν ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον». Κάνε μας νὰ βλέπουμε στὸν ἑαυτό μας καὶ στὸν πλησίον μας τὸ πρόσωπό σου. Εἴμαστε ὅλοι «εἰκόνες τῆς ἀρρήτου δόξης σου, εἰ καὶ στίγματα φέρομεν πταισμάτων» (νεκρώσιμη Ἀκολουθία). Δός μας τὴν χάρη σου νὰ δοῦμε αὐτὴν τὴν ἀπερίγραπτη ἀξία, ποὺ χάρισες στὸ πλάσμα σου. Δός μας ὅρθῃ πίστη καὶ ὅρθῃ βιοτὴ καὶ ἀξίωνέ μας νὰ σὲ τιμᾶμε, τιμώντας τὸν ἀδελφό μας σὰν εἰκόνα σου, τιμώντας καὶ τὸν ἑαυτόν μας σὰν εἰκόνα σου, δηλαδὴ φυλάγοντάς τον καθαρὸ ἀπὸ τὴν ἀμαρτία.

ποιμαντική ἐπίσκεψις, σελ. 588, 640.—Γ. Ἰωάννου, Ἡ Ἐκλησία διὰ τοὺς νέους, σελ. 692.

**ΑΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ:** Φ., Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες, σελ. 57, 122, 171, 219, 276, 321, 371, 419, 451, 513, 611, 659, 718.—Εὐαγγέλιον Δ. Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Τὰ χειρόγραφα καὶ οἱ κώδικες ὡς πηγαὶ τῆς Λειτουργικῆς, σελ. 284.—Τοῦ αὐτοῦ, Τὰ ἔργα τῆς ἐκκλησιαστικῆς ποιήσεως ὡς πηγὴ τῆς Λειτουργικῆς, σελ. 333.—Τοῦ αὐτοῦ, Χριστιανικὸν κοινωνικὸν ἥδιακονικὸν ἔργον καὶ Λειτουργικὴ ζωὴ, σελ. 429.—Τοῦ αὐτοῦ, Αἱ ἴεροτελεστίαι τῆς Ὁρθοδόξου ἐκκλησίας, σελ. 572, 620.—Τοῦ αὐτοῦ, Παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς ἱστορίας τοῦ κοσμικοῦ καὶ μοναχικοῦ τύπου τῆς ὁρθοδόξου λατρείας, σελ. 462.

**ΓΜΝΟΛΟΓΙΚΑ:** Ν. Παπαμιχαλάκι, Ἡ ἔννοια τῆς φθορᾶς καὶ ἀφθαρσίας ἐν τῷ ἀνθρώπῳ καὶ τῇ φύσει κατὰ τὴν Γραφὴν καὶ Υμνογραφίαν, σελ. 260.—Τοῦ αὐτοῦ, Τὸ μυστήριον τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως κατὰ τὴν Υμνογραφίαν, σελ. 696.

**ΔΟΓΜΑΤΙΚΑ:** Ἀρχιμ. Τιμοθέου Τριβίζη, M. Phil., Τὸ μυστικὸν ἴσωμα τοῦ Χριστοῦ, σελ. 90, 146, 192, 243, 298, 352, 401, 437, 486, 582.—Τοῦ αὐτοῦ, Τί εἶναι ἐκκλησία, σελ. 630, 682.

**ΠΟΙΗΜΑΤΑ:** Γ. Ι. Διαμαντούπούλου, Οἱ Χαιρετισμοί, σελ. 253.—Τοῦ αὐτοῦ, Ἀρπα πνευματοκίνητη..., σελ. 311.

**ΠΑΤΕΡΙΚΑ:** Κωνστ. Γ. Μπόνη, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων. Κλήμεντος πρὸς Κορινθίους Ἐπιστολὴ Α', σελ. 3, 65, 129, 177, 225, 281, 329, 377, 425, 457, 521, 569, 617, 665.

**ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΗΤΙΚΑ:** Βασιλείου Μουστάκη, Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Χριστούγεννα καὶ ποίηση, σελ. 62.—Ἐναὶ ὑπόδειγμα διὰ τὸν ἔμβωνα, σελ. 125.—Στὰ θεῖα νάματα, σελ. 174.—Ἡ σπορὰ τοῦ θείου Λόγου, σελ. 222.—Ο θεῖος Νεκτάριος, σελ. 278.—Ἡ «Μίμηση τοῦ Χριστοῦ», σελ. 324.—Ἐναὶ νέο «Ἄξιόν ἐστι», σελ. 374.—Ἡ ἀληθινὴ ἐλεγμοσύνη, σελ. 421.—Διδάγματα ἀπὸ τὸν Ἰωάννα, σελ. 453.—«Χαιρεῖν μετὰ χαιρόντων», σελ. 516.—Ἡ μακροθυμία τοῦ Κυρίου, σελ. 613.—Ο ἀφθαρτος πλοῦτος, σελ. 661.—Ἱεροὶ διαλογισμοί, σελ. 720.—Ἀντωνίου Κ. Παπαντωνίου, Σκέψεις πάνω στὴν παραβολὴ τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου, σελ. 110.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΤΕΧΝΗ: Ε ὑ α γ γέλος Δ. Θεός ωρού, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, 'Ο Χριστιανισμὸς καὶ τὸ Ὡραῖο, σελ. 7, 68, 133, 181.—Η Ἀγιορειτικὴ Ἀγιογραφία στὴ Γερμανία, σελ. 55.

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΕΙΣ Π. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΛΟΥΓΙΖΟΝ: Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Ιερωνύμου, 'Ο π. Κωνστ. Λουτζος, σελ. 528.—Λ. Λεοντίας δη, Τὰ ἀποκαλυπτήρια τοῦ οἰκονόμου Κωνστ. Λουτζού, σελ. 529.—Ιωάνν. Κ. Φιλάνδρος, 'Ο Κωνστ. Λουτζος ὡς ἡγετικὴ μορφή, σελ. 531.—Πρ. Κων. Β. Ἀνδρούλακη, Σκιαγραφία οἰκονόμου Κωνστ. Λουτζού, σελ. 534.—Λέον. Λεοντίας δη, Μακάριος ὁ ἐλεῶν δῆλην τὴν ἡμέραν, σελ. 543.—Ἀγγελ. Μ. Ρόζη, 'Ο φιλάνθρωπος π. Κωνστ. Λουτζος, σελ. 547.—Οἰκ. Ἀναστασίος Δραπανίων, 'Ο π. Κωνστ. Λουτζος ὡς ἔξομολόγος, σελ. 549.—Κωνστ. Στυλιανίδη, 'Ο παπα-Λουτζος δάσκαλός μου στὴν Καλλίπολη, σελ. 550.—Ἐύδοκιας Γεωργίου λάκη—Χατζιδάκη, 'Ο π. Κωνστ. Λουτζος, ἔνα φωτεινὸν πνεῦμα μὲν ἀκατάβλητη ψυχή, σελ. 556.—Δημητρίου Κ. Λουτζού, Τὸ συγγραφικὸν ἔργον τοῦ πατρὸς Κωνστ. Λουτζού, σελ. 562.

ΙΣΤΟΡΙΚΑ: Ἀρχιμ. Χριστόδολος Παρασκευατῆς, Γνωριμία μὲ τὸν Ὁρθόδοξο Μοναχισμό, σελ. 24, 85, 142, 190, 239, 289, 350, 387, 434, 481, 575.—Τοῦ αὐτοῦ, 'Ο μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεωτέραν Ἑλλάδα, σελ. 677.—Π. Α. Σινοπόλης, Ἐκεῖνος ποὺ ἴδρυσε τὴν Σχολὴν τῆς Δημητσάνης (Ἱερομόναχος Ἀγάπιος Λεονάρδος), σελ. 48.—Ο Μοσχονησίων Ἀμβρόσιος, σελ. 565.—Σάββας Ι. Σάββας, Λόγος καὶ ἥχος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνους, σελ. 363, 407, 442, 492.—Π. Ε. Ἐθελοντῶν αἱ μοδοτῶν «Ἡ Κοινωνικὴ Πρόνοια», Ἰστορικὴ ἀναδρομή, σελ. 417.—Μ. Μηνδρίνος, ὁ ἐκ Πύργου Θήρας Ἀζ. Σιγάλας, σελ. 712.

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΚΑ: Ἐπισκόπου Ἀχελώου Εὑθυμίου, 'Η Ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ, Ἀνάστασις τοῦ ἀνθρώπου, σελ. 340.—Εὑαγγέλος Δ. Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, 'Ο Εορτασμὸς τοῦ «Σταυρωσίμου» καὶ «Ἀναστασίμου» Πάσχα, σελ. 229.—Τοῦ αὐτοῦ, Χριστὸς καὶ Ἰστορία, σελ. 668.—Ἀρχιμ. Θεοκλήτος Φεφρέ, 'Η μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος, σελ. 578, 627.—Πρεσβ. Κωνστ. Γεράσιμος ιπούλος, 'Εορταστικὴ ἐκδήλωσις ἐπὶ τῇ συμπληρώσει διετίας ἀπὸ τῆς ἴδρυσεως τοῦ Κέντρου Συμπαραστάσεως Οἰκογενείας, σελ. 157, 200.—Ἐλ. Γ. Μπούρδακη, 'Η ἡμέρα τῆς ἀγάπης, σελ. 160.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ: Διγμήτρη Δ. Φερούση: Τὰ ραβδί τῆς εἰρήνης, σελ. 52.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ο Χριστὸς ξανάρχεται», σελ. 114.—Τοῦ αὐτοῦ, «Τὰ παιδιὰ τοῦ Θεοῦ», σελ. 168.—Τοῦ αὐτοῦ, «Πρακτορεῖα φιλίας», σελ. 217.—Τοῦ αὐτοῦ, «Οἱ θρηνῷδοὶ τοῦ εἰκοστοῦ αἰώνος», σελ. 273.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ἡ νέα ἐπιστήμη καὶ ὁ αἰώνιος Θεός», σελ. 317.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ἡ ἀλήθεια διὰ τοὺς νέους», σελ. 369.—Τοῦ αὐτοῦ, «Μία νέα δύναμις», σελ. 414.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ἐνας ἄλλος κόσμος», σελ. 448.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ἐνδοξὴ πρωτοπορεία», σελ. 511.—Τοῦ αὐτοῦ, «Πυρπολημένες καρδιές», σελ. 608.—Τοῦ αὐτοῦ, Ἀπειροιστη Εύθύνη, σελ. 656.—Ἄντων. Παπαντωνίου, Τὸ μέλλον λέγεται Χριστός, σελ. 215.—Τοῦ αὐτοῦ, «Ἡ κατάκτησις τοῦ κόσμου», σελ. 319.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑΙ ΜΟΡΦΑΙ: Μητροπολίτου Ἄργιλος Χρυσοστόμου, "Ἐνας σύγχρονος Ἰώβ, ὁ Ἀρχιμ. Διονύσιος Παυλόπουλος ἢ Γαλάνης, σελ. 232.—Παναγιώτου Σακελλαρίου, Ἀρχιμ. Θεολόγος Κ. Παρασκευατίδης δ. Θ (1876-1938). Ο ἀπ' ἄμβωνος διδάσκαλος καὶ ὁ ἐπιστήμων, σελ. 40, 116, 166, 211, 268, 312, 365, 411, 445, 494, 603, 653, 710.—Μία εὐλογημένη 50ετία Ἱερατικῆς διακονίας (ἱερεὺς Ἀνδρέας Δημακόπουλος 1922-1972), σελ. 82.—Ἄγγελος Νησιώτης, σελ. 164, 271, 315, 409.—Ἄρχιμ. Μ.Κ., Παπαργύρης Τσικούρης, σελ. 392.—Πρεσβ. Κωνστ. Πλατανίτη, Π. Λαζαρίου, Μημητη Εύγνωμων, σελ. 649.

ΣΥΝΕΔΡΙΑ: Μητροπολίτου Ἅττικῆς καὶ Μεγαρίδος Νικοδήμου, Δ' Συνέδριον Ἱεροκηρύκων, Μορφὲς τῆς συγχρόνου ἀθετίας (εἰσήγησις), σελ. 14, 77, 139.—Μητροπολίτου Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου Ἄλεξάνδρου, Δ' Συνέδριον Ἱεροκηρύκων, Τρόποι ἀντιδράσεως τῆς Ἐκκλησίας κατὰ τοῦ ἀθεϊσμοῦ καὶ τῆς θρησκευτικῆς ἀδιαφορίας, σελ. 471, 623, 673.—Ἀρχιμ. Πολυκάρπου Χρυσικοῦ, Ἀπό ένα Ἱερατικὸν Σεμινάριον. «Ἴδού δὴ τί καλόν...», σελ. 28, 93.—Ἀρχιμ. Παντελέλ. Καθρέπτιδος, Δ' Συνέδριον Ἱεροκηρύκων, Τὰ ἐκ τῆς ἀθεϊστικῆς προπαγάνδας δημιουργούμενα εἰδικὰ προβλήματα παρὰ τῇ νεολαίᾳ τῆς Ἐλλάδος, σελ. 246, 294, 346, 397.

ΔΙΑΦΟΡΑ: Κωνστ. Γ. Μπόνη, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Τὸ Περιοδικὸν «Ἐφημέριος», σελ. 73.—Ἐύαγγελου Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστη-

μίου' Αθηγῶν, Τί προσφέρει ἡ Χριστιανικὴ πίστις εἰς τὸν ἐπιστήμονα, σελ. 382. — Ἀρχιμ. Καλλινίκου Καρούσου, Ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν Ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν Ρουμανίας, σελ. 19. — Ἀρχιμ. Χρυσοστόμου Κακούλιδου, Χριστιανικὴ Θρησκεία καὶ δεισιδαιμονίαι, σελ. 33. — Ἀρχιμ. Ἰωάννου Γ. Ἀλεξίου, Ἡ ἀγάπη, μήνυμα καὶ ἔργα, σελ. 88, 144, 188, 236. — Ἐπίσκεψις ἀγάπης, σελ. 107. — Ἄδαμαντίου Στ. Ἀνεστίδη, «Ἴδού ἐγὼ καὶ τὰ παιδία ἐμοὶ ἔδωκεν ὁ Θεός», σελ. 496. — Ανδρέα Ν. Νομικοῦ, Ἐπιτάφιος θρῆνος στὴν Παναγία, σελ. 503. — Μαρίας Μπουνέλη έλη-Τύμπα, Ἡ ἀποστολὴ τῆς πρεσβυτέρας, σελ. 507. — Κατασκήνωσις Ἱερέων Ἱερᾶς Μητροπόλεως Τρίκκης καὶ Σταγῶν, σελ. 607. — Γεωργ. Καρρᾶ, Ἐκθεσις ἐπὶ τοῦ ισολογισμοῦ καὶ ἀπολογισμοῦ τοῦ TAKE, σελ. 643, 715. — Κ. Σταθοπόύλου, Ἐπαγγελματίας καὶ ἔθελοντής, σελ. 703.

**ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ:** Θεὸς εἰρήνης, σελ. 5. — «Οταν συρρέῃ ἐκκλησίασμα, σελ. 5. — Λειτουργικὴ ἀνθησις, σελ. 5. — Αἱ ιερατικαὶ κλήσεις, σελ. 6. — Ἡ ἀρχαιοκαπηλεία ἡ εἰκόνων, σελ. 6. — Τηλεόρασις καὶ τρυφερὰ ἥλικια, σελ. 67. — Οἱ νεωκόροι, σελ. 67. — Ἡ τακτικὴ Ἰ. Ἐξομολόγησις, σελ. 68. — Ἡ ἐκδήλωσις διὰ τὴν Α.Θ.Π. τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχην, σελ. 131. — Ἡ εὐποίεια εἰς τὰς Ἔνορίας, σελ. 131. — Παιδεία καὶ Κατηχητικὰ Σχολεῖα, σελ. 132. — Τὸ κήρυγμα τῆς Μ. Παρασκευῆς, σελ. 180. — Ἡ προσέλευσις εἰς τὴν Ἰ. Ἐξομολόγησιν, σελ. 180. — Ἡ προσέλευσις εἰς τὴν Θείαν Λειτουργίαν, σελ. 181. — Ἡ ἀτμόσφαιρα τοῦ Πεντηκοσταρίου, σελ. 228. — Αἱ λεῖαι βαθμίδες, σελ. 228. — Οἱ ἀλκοολισμὸς εἰς τὴν Ἑλλάδα, σελ. 229. — Οἱ ἐκκλησιασμὸς κατὰ τὸ θέρος, σελ. 283. — Τὸ αὐτόματον διαζύγιον, σελ. 283. — Οἱ Πνευματικὸς καὶ οἱ νέοι, σελ. 332. — «Ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν», σελ. 332. — Οἱ ἐμπλουτισμὸς τῆς Ἰ. Γυμνῳδίας μας, σελ. 332. — Θησαυροὶ διατηρητέοι, σελ. 380. — Οἱ παραθερισταὶ καὶ ἡ Ἐκκλησία, σελ. 380. — Ἡ καταπολέμησις τῆς δεισιδαιμονίας, σελ. 381. — Νηστεία καὶ θέρος, σελ. 427. — Ἰδιαιτέρων ἀπήγησιν, σελ. 427. — Αἱ παιδικαὶ κατασκηνώσεις, σελ. 428. — Νὰ συμβάλῃ καὶ ἡ Ἐκκλησία, σελ. 460. — Αἱ Ἔνοριακαὶ Βιβλιοθήκαι, σελ. 461. — Τὰ ἔργα παιδικῆς Λογοτεχνίας, σελ. 461. — Αἱ ιερατικαὶ κλήσεις, σελ. 524. — Κατ' ίδίαν καταρτισμός, σελ. 524. — Εὐλογημένη ἀφετηρία, σελ. 525. — Χρυσῆ προϋπόθεσις, σελ. 525. — Ἡ ἐνδυμασία κατὰ τὸν ἐκκλησιασμόν, σελ. 526. — Συστηματικὴ νοοθεσία, σελ. 527. — Οἱ συνεργοὶ τοῦ Ἐφημερίου, σελ. 571. — «Ἐνσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν...», σελ. 571. — Τὰ Κατηχητικὰ Σχολεῖα, σελ. 571. — Φορεῖς ἀγάπης, σελ. 619. — Οἱ σύγχρονοι «μάγοι», σελ. 619. — Τεχνολογία καὶ

Εύαγγέλιον, σελ. 619.—Ο ἑφημέριος καὶ τὰ Κατηχητικά, σελ. 667.—Τὰ πατερικὰ κείμενα, σελ. 667.—Τὰ οἰκογενειακὰ περιοδικά, σελ. 667.

ANAKOINΩΣΕΙΣ: T.A.K.E., σελ. 54, 173, 310, 416.  
— Ἰερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, σελ. 56. — Πιζαρέου Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς, σελ. 456, 510, 519. — Νοσηλευτικοῦ Ἰδρύματος Κληρικῶν Ἑλλάδος, σελ. 519.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ: Μέλη τῆς Ὁρθοδόξου Ἀντιπροσωπείας ἐν τῷ Παγγριστιανικῷ Συνεδρίῳ τῆς Λαζάνης «περὶ πίστεως καὶ τάξεως», 3-12 Αὐγούστου 1927, σελ. 41.—Ο Ἱερεὺς Ἀνδρέας Δημακόπουλος, Ἐφημέριος 1922-1972, σελ. 83.—Ο Ἀρχιμανδρίτης Διονύσιος Παυλόπουλος ἡ Γαλάνης (†1972), σελ. 233.—Ο Ἱερεὺς Παπαργύρης Τσικούρης μεθ' ἑτέρου κληρικοῦ κατὰ παλαιοτέραν φωτογραφίαν, σελ. 393.—Τὸ ὑπὸ τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Ἀττικῆς καὶ Μεγαρίδος κ. Νικοδήμου ἀνεγερθησόμενον εἰς Σπάτα Βιβλικὸν Κέντρον, σελ. 447.—Ο Ἱερεὺς Κωνσταντῖνος Λουΐζος (1862-1960), σελ. 530.—Ο Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Ἱερώνυμος ἀποκαλύπτων τὴν προτομὴν τοῦ π. Κων. Λουΐζου κατὰ τὴν 22-2-1970, σελ. 535.—Στιγμιότυπον ἐκ τῆς τελετῆς τῶν ἀποκαλυπτηρίων τῆς προτομῆς τοῦ Π. Κ. Λουΐζου, σελ. 557.—Στιγμιότυπον ἐκ τῶν ἀποκαλυπτηρίων προτομῆς τοῦ π. Ν. Παπαδημητρίου, σελ. 685.



## = ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ =

Κωνστ. Γ. Μπόνη, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων. Κλήμεντος πρόδρος Κορινθίους Α'. — Ἐπίκαιρα. — Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Χριστὸς καὶ Ἰστορία. — Μητροπ. Φιλίππων Ἀλεξάνδρου, Δ' Συνέδριον Περοκηρύκων, Τρόποι ἀντιδράσεως τῆς Ἐκκλησίας κατὰ τοῦ ἀθεϊσμοῦ καὶ τῆς θρησκ. ἀδιαφορίας. — Μητροπ. Δράμας Διονυσίου, Ἡ ὑπομονὴ εἰς τὰς θλίψεις. — Ἀρχιμ. Χριστ. Παρασκευαΐδου, 'Ο μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεώτεραν Ἐλλάδα. — Ἀρχιμ. Τιμοθέου Τριβιζᾶ, Τί εἶναι Ἐκκλησία. — Πρεσβ. Κων. Πλατανίτη, π. Νικόλαος Παπαδημητρίου. — Γ. Ἰωάννου, 'Η Ἐκκλησία διὰ τοὺς νέους. — Ν. Παπαμιχαλάκι, Τὸ μυστήριον τῆς Θ. ἐνανθρωπήσεως κατὰ τὴν Ὑμνογραφίαν. — Κασ. Σταθοπούλου, Ἐπαγγελματίας καὶ ἔθελοντής. — Παναγιώτου Δ. Σακελλαρίου, Ἀρχιμ. Θεολόγος Κ. Παρασκευαΐδης δ. Θ. (1876-1933). 'Ο ἀπ' ἀμβωνος διδάσκαλος καὶ ὁ ἐπιστήμων. — Μ. Μηνδρίνος, 'Ο ἐκ Πύργου Θήρας Ἀζαρίας Σιγάλας. — TAKE. — Φ., 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ὅλες ἀπορίες. — Βασ. Μουστάκη, Ἱεροὶ διαλογισμοί.

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ  
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1972

- † 'Ο 'Αθηνᾶν 'Ιερόνυμος  
† 'Ο Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου 'Αλέξανδρος  
† 'Ο 'Αττικῆς καὶ Μεγαρίδος Νικόδημος  
† 'Ο Δράμας Διονύσιος  
† 'Ο 'Αργολίδος Χρυσόστομος  
† 'Ο 'Αχελώου Εύθυμος  
Εύζηγγελος Δ. Θεοδώρου, Καθηγητής Πανεπιστημίου 'Αθηνῶν.  
'Ιωάννης Φουντούλης, Καθηγητής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.  
'Αρχιμανδρίτης 'Ιωάννης Γ. 'Αλεξίου  
» Παντελεήμων Καθρεπτίδης  
» Χρυσόστομος Κακουλίδης  
» Καλλίνικος Καρούσος  
» Χριστόδομος Παρασκευαΐδης  
» Τιμόθεος Τριβιζᾶς  
» Θεόκλητος Φεφές  
» Πολύκαρπος Χρυσικός  
Πρεσβύτερος 'Αντώνιος 'Αλεβιζόπουλος  
» Κωνσταντῖνος 'Ανδρουλάκης  
» Κωνσταντῖνος Γερασιμόπουλος  
» Γ. 'Ι. Διαμαντόπουλος  
» Κωνσταντῖνος Κ. Πλατανίτης  
» Φιλόθεος Φάρος

'Αδαμάντιος Στ. 'Ανεστίδης  
Εύδοκία Γεωργουλάκη-Χατζιδάκι  
Ζ. Γουγουτᾶς  
'Αναστάσιος Δραπανιώτης  
Γ. 'Ιωάννου  
Γεώργιος Καρρᾶς  
Γεώργιος Λαιμὸς  
Λέων Λεοντίδης  
Δημήτριος Κ. Λουζίος  
Ματθαίος Μηνδρινὸς  
Βασίλειος Μουστάκης  
Μαρία Μπουνέλη-Τύμπα

Ε. Γ. Μπουρδάκου  
'Ανδρέας Ν. Νομικὸς  
'Αγγελικὴ Μ. Ρόζη  
Νικόλαος Παπαμιχαλάκης  
'Αντώνιος Παπαντωνίου  
Σάββας Ι. Σάββας  
Παναγιώτης Σακελλαρίου  
Π. Α. Σινόπουλος  
Κασσιανὴ Σταθοπούλου  
Κωνσταντῖνος Στυλιανίδης  
Δημήτριος Φερούσης  
'Ιωάννης Φίλανδρος